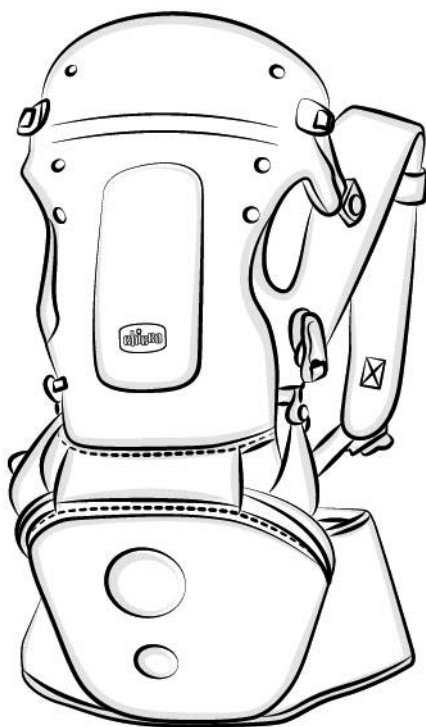
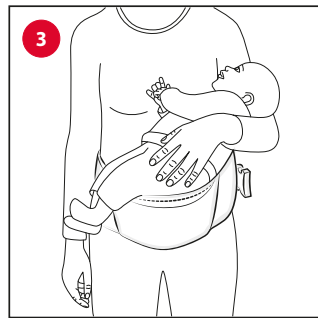
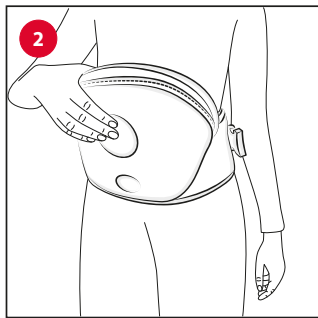
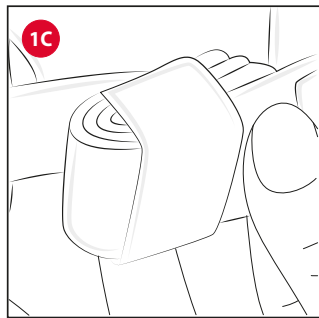
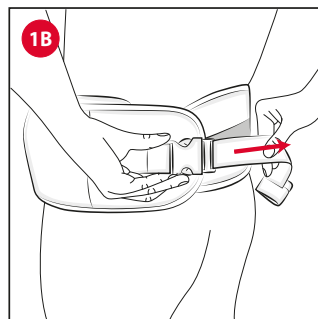
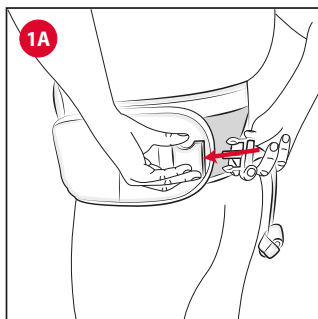
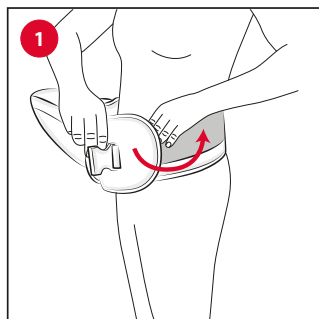
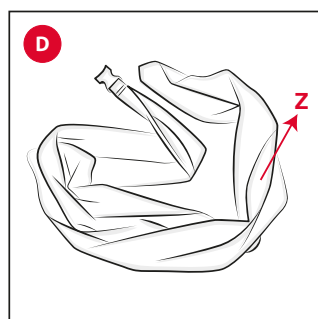
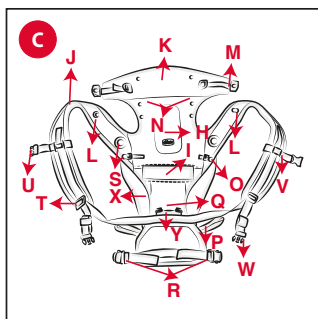
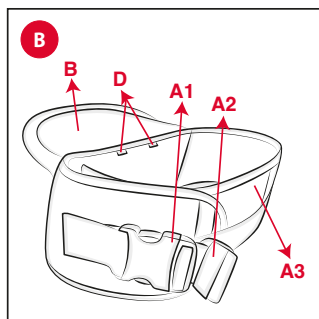
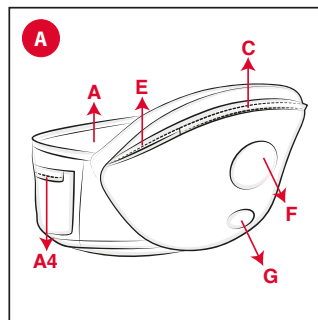
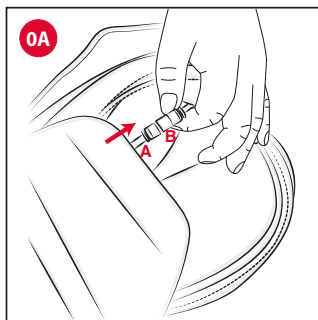
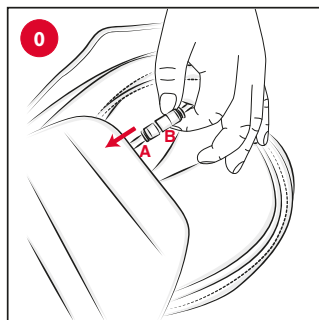
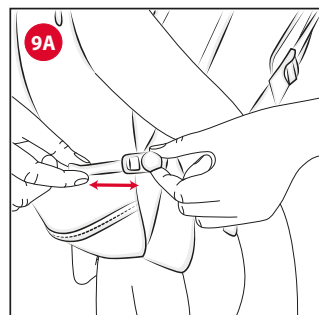
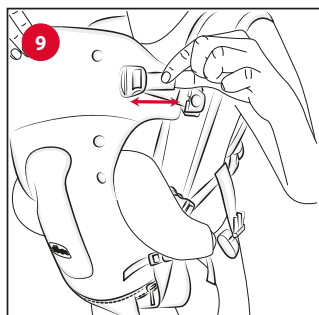
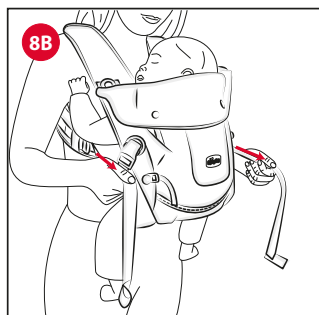
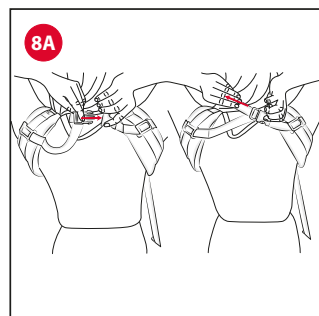
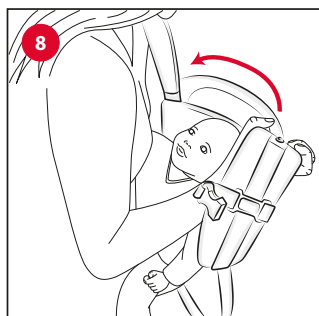
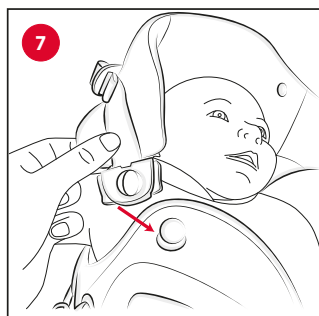
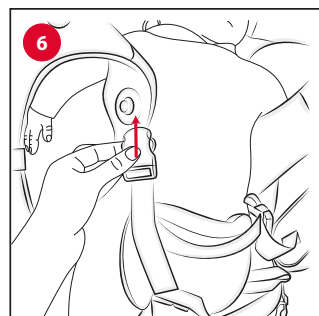
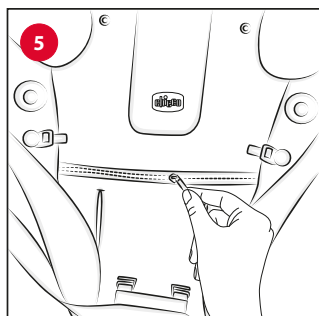
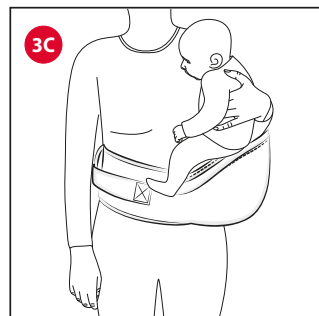
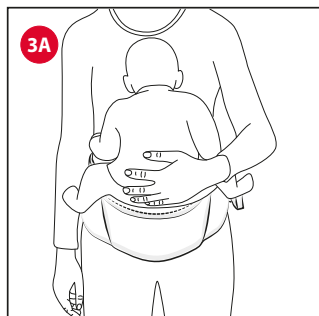


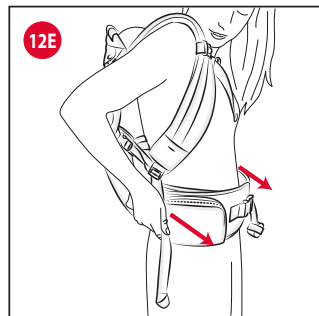
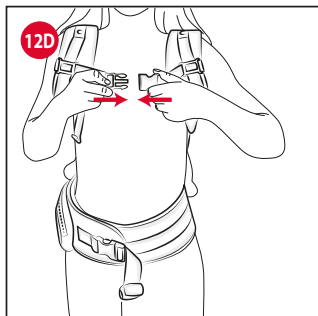
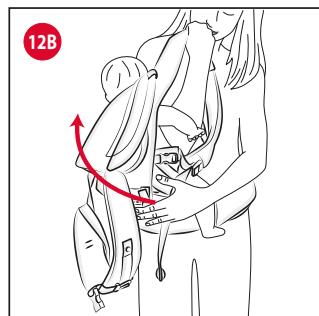
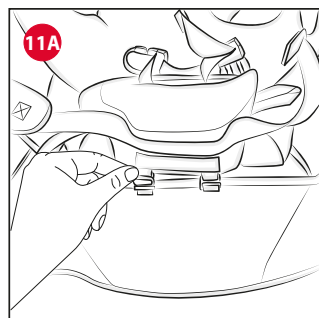
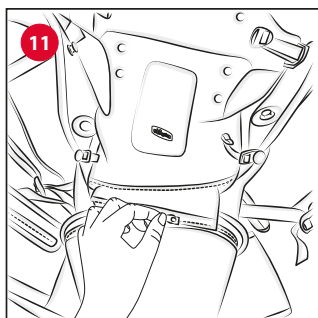
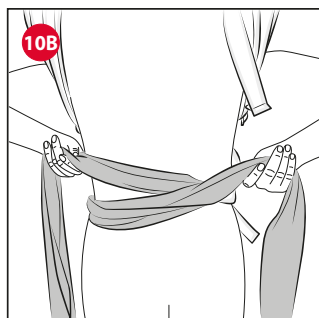
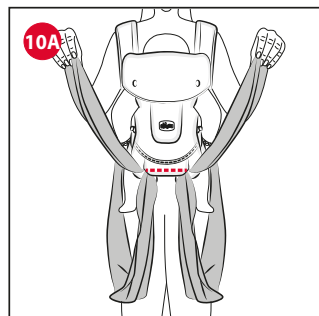
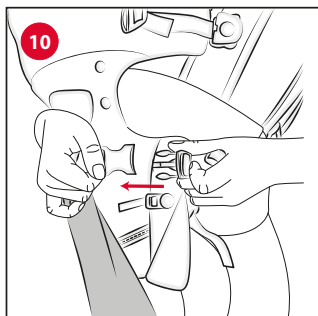
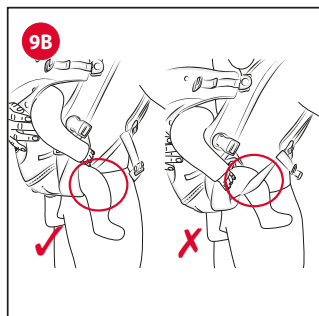


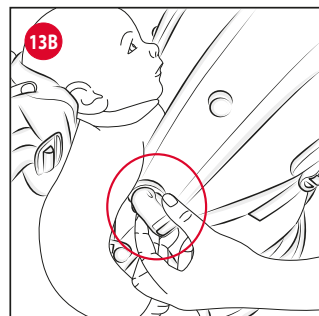
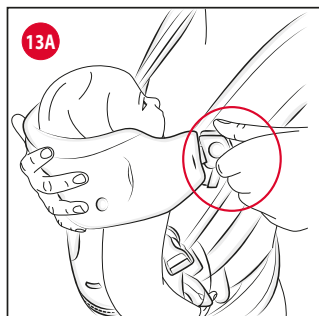
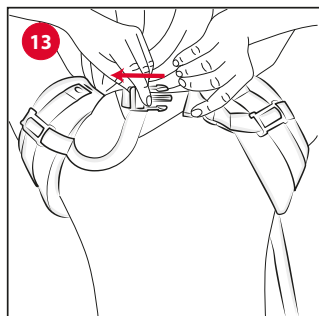
AIRY HIP FIT











IT ISTRUZIONI D'USO

Airy Hip Fit di Chicco è la soluzione 3 in 1 studiata per soddisfare tutte le esigenze di baby wearing fin dalla nascita. Composto da una base gonfiabile e un marsupio, che possono essere usati da soli oppure insieme, assicura una molteplicità di posizioni e di configurazioni, nel rispetto dell'ergonomia di genitore e bambino, soddisfano al meglio le esigenze evolutive e di comfort, mese dopo mese.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito all'interno del marsupio quando questo non è indossato e tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che gli utilizzatori del marsupio e della base siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso. Non consentire a nessuno di utilizzare il prodotto se non ha letto e compreso pienamente le avvertenze e le istruzioni.

- Assicurarsi che tutti gli utenti abbiano le necessarie capacità fisiche per utilizzare questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Fare attenzione quando ci si piega o china in avanti o lateralmente.
- **ATTENZIONE:** Il vostro equilibrio può essere compromesso dal movimento vostro e del bambino.
- **ATTENZIONE:** Non usare il marsupio durante l'attività sportiva.
- **ATTENZIONE:** Tenere costantemente sotto controllo il bambino e verificare sempre la presenza di spazio attorno al viso del bambino sufficiente a fornire una buona quantità di aria così che bocca e naso non siano ostruiti.
- **ATTENZIONE:** Prestare attenzione nell'utilizzo del prodotto in ambiente domestico (es. prestare attenzione a fonti di calore o a bevande calde).
- Utilizzare il prodotto solamente quando si è in piedi o si cammina.
- Ricordarsi che il bambino, all'interno del prodotto, reagirà ai cambiamenti climatici prima di chi lo trasporta.
- Non utilizzare il prodotto con più di un bambino alla volta.
- Non usare il prodotto se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- Non applicare al prodotto accessori, parti di ricambio o componenti non forniti dal costruttore.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare il prodotto durante il trasporto del bambino in auto.
- Non utilizzare il prodotto mentre si guida o si è passeggeri di un motorveicolo.
- Non utilizzare il prodotto quando si

cucina o si eseguono lavori di pulizia, per non esporre il bambino a fonti di calore o sostanze chimiche.

- **ATTENZIONE:** Durante l'utilizzo del prodotto controllare sempre il bambino.

COMPONENTI BASE GONFIABILE (Fig. A-B)

A - Fascia girovita
A1 - Fibbia
A2 - Nastro regolazione
A3 - Chiusura a strappo
A4 - Tasca portaoggetti
B - Seduta con antiscivolo
C - Zip aggancio marsupio
D - Anelli sicurezza aggancio marsupio
E - Cerniera vano sistema gonfiaggio /sgonfiaggio
F - Pompa per gonfiare la base
G - Valvola per sgonfiare la base

COMPONENTI MARSUPIO (Fig. C)

H - Schienale marsupio
I - Zip aggancio marsupio
J - Spallacci
K - Poggiatesta
L - Aggancio per regolazione poggiatesta
M - Fibbia di regolazione poggiatesta
N - Bottoni per regolazione poggiatesta
O - Fibbia per regolazione altezza schienale
P - Asole regolazione aggiuntiva mutansella
Q - Mutansella
R - Fibbie regolazione mutansella (passaggio gambe)
S - Aggancio fibbia mutansella
T - Fibbie regolazione spallacci
U - Fibbia sterno/scapolare
V - Sistema regolazione altezza fibbia sterno/scapolare
W - Fibbia per aggancio fascia aggiuntiva
X - Asole per far passare fascia aggiuntiva
Y - Ganci aggancio base

FOTO FASCE (Fig. D)

Z - fasce aggiuntive

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

PULIZIA

Attenersi alle istruzioni riportate sull'etichetta di lavaggio. Dopo ogni lavaggio controllare la consistenza del tessuto e delle cuciture.



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

ATTENZIONE: Prima di lavare la base estrarre il sistema di gonfiaggio / sgonfiaggio dal vano aprendo la cerniera E. La cerniera è autobloccante, per aprirla è necessario usare una graffetta inserendola nel foro dedicato al tiretto.

Per estrarre il sistema di gonfiaggio, staccare il tubo A dalla valvola B, tenendo premuto l'anello bianco (Fig.0). Lasciare la valvola attaccata all'altra estremità del tubo. Per rimettere il sistema di gonfiaggio, in-

serire il tubo A nella valvola B (Fig. 0A).

MANUTENZIONE

Controllare periodicamente il prodotto per verificare eventuali scuciture, danneggiamenti o parti mancanti, in tal caso non utilizzare più il prodotto.

BASE GONFIABILE

La base gonfiabile è il supporto ideale per tenere in braccio il bambino in modo semplice, veloce e sicuro, anche con una sola mano, senza assumere posizioni sbagliate e sentendone meno il peso sulla schiena.

La base può essere utilizzata in posizione centrale o sull'anca, destra o sinistra a seconda della preferenza e della necessità del momento.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Fascia utilizzo: dalla nascita, fino a 15 Kg.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto aiuta a sostenere il bambino, ma non consente di trasportarlo a mani libere. Si raccomanda di sorreggere sempre e costantemente la schiena del bambino mentre è seduto sul prodotto, come indicato nelle istruzioni.
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi di caduta, assicurarsi che il bambino sia seduto sempre correttamente nel prodotto.
- **ATTENZIONE:** Allacciare sempre la base prima di far sedere il bambino.
- **ATTENZIONE:** Quando si usa la base, non sganciare mai la cintura girovita prima di aver tolto il bambino.
- **ATTENZIONE:** Il possibile rischio di caduta del bambino aumenta se il bambino diventa più attivo.

UTILIZZO DELLA BASE

1. Avvolgere la fascia ben stretta intorno alla vita fissandola con la chiusura a strappo A3 (Fig. 1) e allacciare la fibbia A1 (Fig. 1A) regolandone la vestibilità con l'apposito nastro A2 (Fig. 1B).

È possibile avvolgere su se stesso il nastro in eccesso fissandolo con l'apposito elastico (Fig. 1C).

2. Gonfiare la base agendo sulla pompa F, in questo modo si gonfierà anche il fascione A, per maggior supporto lombare (Fig.2)

3. La base gonfiabile può essere utilizzata come supporto per tenere in braccio il bambino:

- fin dalla nascita in posizione di allattamento (Fig. 3)

- a partire dai 3 mesi in posizione seduta fronte mamma (Fig. 3A), fronte strada (Fig. 3B) oppure lateralmente, fronte mamma, sull'anca (destra o sinistra) (Fig.3C)

4. Per sgonfiare la base, premere la valvola G e allo stesso tempo comprimere la base, in modo tale che esca l'aria. (Fig.4)

MARSUPIO

Il marsupio può essere utilizzato per portare il bambino dalla nascita fino ai 9kg di peso, in posizione fronte mamma.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Fascia utilizzo: dalla nascita, fino a 9 Kg.
- **ATTENZIONE:** Indossare sempre il marsupio prima di alloggiare il bambino al suo interno.
- Sistemato il bambino all'interno del marsupio, controllare attentamente che i regolatori di ampiezza del girovita e del girogambe siano regolati in maniera corretta. Eventualmente agire sugli stessi fino a portarli alla giusta tensione.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le cinghie di regolazione siano posizionate e regolate correttamente e che le fibbie siano agganciate.
- Per evitare il rischio di caduta, assicurarsi che il bambino sia posizionato saldamente nell'imbragatura.
- Per i neonati sottopeso e bambini con prescrizioni mediche, chiedere il parere di un pediatra prima di utilizzare il prodotto.
- Accertarsi che il mento del bambino non poggi sul petto in quanto la sua respirazione potrebbe essere limitata provocandone il soffocamento.

UTILIZZO DEL MARSUPIO

ATTENZIONE: È consigliabile svolgere le operazioni di alloggiamento del bambino all'interno del marsupio sedendosi o utilizzando una superficie piana e stabile, in modo da gestire eventuali movimenti improvvisi del bambino.

5. Riporre la patella per con la zip di aggancio I all'interno della tasca sottostante e chiudere la zip. (Fig.5)

6. Adagiare il bambino sul prodotto e fissare la mutansella Q tramite le apposite fibbie R (Fig. 6), regolandole nella posizione più adatta alla corporatura del bambino affinché la stessa non sia mai né troppo larga né troppo stretta. Se necessario utilizzare anche le asole di regolazione P per ridurre l'apertura per le gambe.

7. Agganciare le fibbie di regolazione M agli agganci L sugli spillacci (Fig.7). Assicurarsi che tutte le fibbie siano correttamente agganciate.

8. Indossare il marsupio infilando gli spillacci J (fig. 8), successiva-

mente allacciare e regolare la fibbia sterno/ scapolare U (fig. 8A) e completare la vestizione del marsupio regolando gli spillacci (Fig. 8B).

9. Se necessario regolare il poggiatesta utilizzando i bottoni N e le fibbie di regolazione laterali per la profondità. (Fig. 9)

Se necessario regolare le dimensioni dello schienale, utilizzando la fibbia di regolazione O (fig.9A), assicurandosi che il prodotto sia aderente alla schiena del bambino.

ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolge questa operazione.

ATTENZIONE: Accertarsi che le gambe del bambino siano a cavalcioni della seduta e inserite all'interno della mutansella.

ATTENZIONE: Assicurarsi che le gambe del bambino siano in posizione corretta come indicato in figura 9B.

ATTENZIONE: È consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per togliere il bambino dal marsupio.

10. Per un maggiore supporto è possibile anche utilizzare le fasce aggiuntive Z.

Agganciare le fasce alla fibbia W (fig. 10). Farle passare all'interno della tasca X come in figura 10A, successivamente far passare le fasce dietro la schiena incrociandole e successivamente annodarle tra di loro (Fig.10B).

MARSUPIO CON BASE GONFIABILE

L'utilizzo in questa configurazione è fino ai 15kg di peso del bambino.

Il marsupio in combinazione con la base rigida è ideale per portare il bambino a partire dai 3 mesi nella configurazione fronte mamma, mentre dai 6 mesi è possibile trasportare il bambino anche sulla schiena oltre che alla configurazione fronte mondo.

La base rigida assicura una corretta posizione "seduta" del bambino, scaricandone il peso dalle spalle del genitore e rendendo il baby wearing ancora più confortevole anche quando il bambino diventa più pesante.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Fascia utilizzo: dai 3 mesi, fino a 15 Kg.
- **ATTENZIONE:** Il bambino fino a quando non è in grado di tenere il proprio capo sollevato e le spalle verticali, indicativamente fino al 6° mese d'età, deve essere trasportato rivolto verso colui che lo porta "Fronte Mamma".
- **ATTENZIONE:** Il bambino, dal momento in cui è in grado di tenere il proprio capo sollevato e le spalle verticali, indicativamente dal 6° mese d'età, può essere trasportato fronte mondo o sulla schiena del genitore.
- **ATTENZIONE:** Indossare sempre il marsupio con la base prima di alloggiare il bambino al suo interno.
- **ATTENZIONE:** Quando si usa il

marsupio con la base, non sganciare mai la cintura girovita prima di aver tolto il bambino.

- Sistemato il bambino all'interno del marsupio, controllare attentamente che i regolatori di ampiezza del girovita e del girogambe siano regolati in maniera corretta, eventualmente agire sugli stessi fino a portarli alla giusta tensione.
- Prima dell'uso, assicurarsi che le cinghie siano posizionate e regolate correttamente e che le fibbie siano agganciate.
- Per evitare il rischio di caduta, assicurarsi che il bambino sia posizionato saldamente nell'imbragatura.
- È consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per alloggiare il bambino all'interno del marsupio e per togliere il bambino dal marsupio con base.
- Per i neonati sottopeso e bambini con prescrizioni mediche, chiedere il parere di un pediatra prima di utilizzare il prodotto. Accertarsi che il mento del bambino non poggi sul petto in quanto la sua respirazione potrebbe essere limitata provocandone il soffocamento.
- **ATTENZIONE:** Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.

COME AGGANCIARE LA BASE AL MARSUPIO

11. Agganciare il marsupio alla base utilizzando l'apposita zip C (Fig. 11) e fissare i ganci Y agli anelli D della base (Fig. 11A).

TRASPORTO FRONTALE- FRONTE MAMMA

Allacciare la fascia girovita A con l'apposita fibbia A1 (Fig. 1A) e regolarne la lunghezza agendo sul nastro A2 (Fig. 1B) in modo che aderisca bene alla vita.

Di seguito seguire le istruzioni dei paragrafi 6-9.

TRASPORTO SULLA SCHIENA

Per indossare e alloggiare il bambino nel marsupio allacciare la fascia girovita A con l'apposita fibbia, regolandone la lunghezza agendo sul nastro di regolazione A2, e seguire le indicazioni dei paragrafi 6-9

12. Sfilare il braccio destro dallo spallaccio e, passandolo nella parte interna del marsupio, prendere con la stessa mano lo spallaccio opposto (Fig. 12), avendo cura di afferrarlo saldamente. Sfilare anche il braccio sinistro dallo spallaccio e con questo sorreggere esternamente il bambino nel marsupio (Fig. 12A). Infilare il braccio destro, con cui si tiene lo spallaccio sinistro, nello spallaccio stesso (Fig. 12B) e iniziare a ruotare il marsupio. Il marsupio, agganciato alla fascia, ruoterà insieme all'imbragatura e si posizionerà correttamente sulla schiena.

Per completare l'operazione, infilare il secondo braccio nello spallaccio libero (Fig. 12C), in modo che il peso del marsupio si scarichi uniformemente sulla schiena e sulle spalle. Chiudere la fibbia sterno/scapolare U sullo sterno (Fig. 12D) e regolare tutti i nastri del marsupio (Fig. 12E).

ATTENZIONE: Non portare sulla schiena bambini di età inferiore ai 6 mesi o comunque non in grado di stare seduti da soli.

ATTENZIONE: Controllare regolarmente che il bambino sia comodo e sicuro e che le sue vie respiratorie abbiano sufficiente spazio.

COME TOGLIERE IL BAMBINO DAL MARSUPIO

ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.

13. Prima di rimuovere il bambino, sganciare la fibbia intrascapolare U (Fig.14) e, sostenendo il bambino, sganciare le fibbie M del poggiatesta (Fig.13A) e le fibbie R della mutansella (Fig. 13B). Dopo queste operazioni è possibile togliere il bambino. Solo successivamente (se utilizzato nella configurazione marsupio con base) slacciare la fascia girovita A.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Chicco's Airy Hip Fit is the 3-in-1 solution designed to meet all baby wearing needs from birth. It consists of an inflatable base and a baby carrier, which can be used either alone or combined, and ensures multiple positions and configurations, while respecting the ergonomics of parent and child and best satisfying the needs of growth and comfort, month after month.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS

- **WARNING:** Failure to meet these instructions may compromise your child's safety.
- **WARNING:** Never leave the child unattended inside the baby carrier when it is not being worn and keep the product out of reach of children when not in use.
- **WARNING:** Ensure that the person using the baby carrier and base knows how to use it safely. Do not allow anyone to use the product if they have not read and understood all warnings and instructions.
- Make sure that all users have the necessary physical ability to use this product.
- **WARNING:** Take care when bending or leaning forward or sideways.
- **WARNING:** Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- **WARNING:** This carrier is not suitable

for use during sporting activities.

- **WARNING:** Constantly monitor the child and always check that there is enough space around the child's face to provide a good amount of air so that the mouth and nose are not obstructed.
- **WARNING:** Take care when using the product in a domestic environment (e.g. beware of sources of heat or hot beverages).
- Use the product only when standing or walking.
- Keep in mind that the child transported in the product will react to any climatic changes before the person carrying it.
- Do not use the product for more than one child at a time.
- Do not use this product if any part is broken, torn or missing.
- Do not fit any accessories, spare parts or components on the product that were not supplied or approved by the manufacturer.
- This product must only be used by an adult.
- Do not use the product when transporting the child in the car.
- Do not use the product while driving or if you are the passenger in a motor vehicle.
- Do not use the product when cooking or cleaning, to avoid exposing your child to sources of heat or chemical substances.
- **WARNING:** Always check on your child when using the product.

INFLATABLE BASE COMPONENTS (Fig. A-B)

- A - Waist strap
- A1 - Buckle
- A2 - Adjustment strap
- A3 - Hook-and-loop fastener
- A4 - Carry-all bag
- B - Non-slip seat

- C - Zipper to fasten baby carrier
- D - Safety rings to fasten baby carrier
- E - Inflation/deflation system compartment zipper
- F - Pump for inflating the base
- G - Valve for deflating the base

BABY CARRIER COMPONENTS (Fig.C)

- H - Baby carrier backrest
- I - Zipper to fasten baby carrier
- J - Shoulder straps
- K - Headrest
- L - Coupling for headrest adjustment
- M - Headrest adjustment buckle
- N - Buttons for headrest adjustment
- O - Buckle for backrest height adjustment
- P - Slots for additional baby pod adjustment
- Q - Baby pod
- R - Buckles for adjusting the baby pod (leg passage)
- S - Baby pod buckle attachment
- T - Shoulder strap adjustment buckles
- U - Breastbone/scapular buckle
- V - Breastbone/scapular buckle height adjustment system
- W - Buckle for additional support belt attachment
- X - Slots for passing additional support belt
- Y - Base attachment hooks

SUPPORT BELT PHOTO (Fig. D)

- Z - additional support belts

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING

Please refer to the care label. After cleaning, check the sturdiness of the fabric and the seams every time.



Hand wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

WARNING: Before washing the base, remove the inflating/deflating system from the compartment by opening zipper E. The zipper is self-locking; to open it, a paper clip must be used by inserting it in the hole for the puller.

To remove the inflation system, detach tube A from valve B, keeping the white ring pressed down (Fig.0). Leave the valve attached to the other end of the tube. To refit the inflation system, insert tube A into valve B (Fig. 0A).

MAINTENANCE

Check the seams and product regularly to ensure that they are not worn or damaged and that no part is missing. If any part is worn or missing, do not use the product.

INFLATABLE BASE

The inflatable base is the ideal support for holding your child in a simple, fast and safe way, even with just one hand, without taking the wrong position and feeling less weight on your back.

The base can be used in a central position or on the hip, whether right or left depending on your preference and necessity of the moment.

WARNINGS

- **WARNING:** Range of use: from

birth to 15 kg.

- **WARNING:** This product helps support the child, but does not allow the child to be carried hands-free. The child's back must be supported at all times while sitting on the product, as indicated in the instructions.
- **WARNING:** To prevent, hazards from falling ensure that your child is securely seated in the product.
- **WARNING:** Always fasten the base before accommodating your child.
- **WARNING:** When using the base, never release the waist strap before removing your child.
- **WARNING:** The possible risk of the child falling increases if the child becomes more active.

USE OF THE BASE

1. Wrap the support belt tightly around the waist, securing it with the A3 hook-and-loop fastener (Fig. 1) and fasten buckle A1 (Fig. 1A) by adjusting the fit with the appropriate strap A2 (Fig. 1B). Excess strap can be wound around itself and secured with the relevant elastic band (Fig. 1C).
2. Inflate the base using pump F, this will also inflate support A, for more lumbar support (Fig.2)
3. The inflatable base can be used as a support to hold your child in your arms:
 - from birth in a nursing position (Fig. 3)
 - from 3 months onwards in a sitting position facing mum (Fig. 3A), forward facing (Fig. 3B) or sideways, facing mum, on the hip (right or left) (Fig.3C)
4. To deflate the base, press the valve G and at the same time compress the base so that air escapes. (fig.4)

BABY CARRIER

The baby carrier can be used to carry your child from birth up to 9 kg in weight, in the parent facing position.

WARNINGS

- **WARNING:** Range of use: from birth to 9 kg.
- **WARNING:** Always fit the baby carrier onto your shoulders before putting your child in.
- Once the child is placed inside the baby carrier, carefully check that the waist and leg-width adjusters are correctly adjusted. If necessary,

act on them until they are brought to the correct level of tension.

- Before use, check that the adjustment straps are fitted and adjusted correctly, and that the buckles are fastened.
- To prevent risk of falling, ensure that your child is securely positioned in the harness.
- For infants and underweight children with medical prescriptions, seek the advice of a doctor before using this product.
- Make sure that the child's chin does not rest on his or her chest as this may limit breathing and cause choking.

USE OF THE BABY CARRIER

WARNING: We recommend carrying out placing the child into the baby carrier when seated or using a flat, level surface so that you are able to control any sudden movements of the child.

5. Place the flap with the zip fastener I inside the underlying pocket and close the zipper. (Fig. 5)
6. Lay the child on the product and fasten the baby pod Q using the buckles R (Fig. 6), adjusting them to the best position for the child's build, ensuring that the baby pod is never too wide or too narrow. If necessary, also use the adjustment slots P to reduce the leg opening.
7. Attach the adjustment buckles M to the hooks L on the shoulder straps (Fig. 7). Ensure that all buckles are properly engaged.
8. Wear the baby carrier by threading the shoulder straps J (fig. 8), then fasten and adjust the breastbone/scapular buckle U (fig. 8A) and finish putting on the baby carrier by adjusting the shoulder straps (Fig. 8B).
9. If necessary, adjust the headrest using the buttons N and the side adjustment buckles for depth. (Fig. 9)
If necessary, adjust the size of the backrest, using the adjustment buckle O (fig.9A), making sure that the product is snug against the child's back.

WARNING: Hold your child safely while carrying out this operation.

WARNING: Make sure that the child's legs are astride the seat and inserted inside the padded saddle.

WARNING: Ensure that the child's legs are in the correct position as shown in figure 9B.

WARNING: it is a good idea to sit down to remove your the child from the baby carrier.

10. Additional Z support belts can also be used for greater support. Hook the support belts to the buckle W (fig. 10). Pass them through the pocket X as shown in Fig. 10A, then pass the support belts behind the back by crossing them and then knotting them together (Fig.10B).

BABY CARRIER WITH INFLATABLE BASE

Use in this configuration is up to 15kg of baby weight.

The baby carrier in combination with the rigid base is ideal for carrying the child from 3 months in the mother-facing configuration, while from 6 months onwards it is also possible to carry the child on the back in addition to the world-facing configuration.

The rigid base ensures that the child is in the correct "sitting" posi-

tion and unloads the weight from the parent's shoulders, making baby wearing even more comfortable even when the child becomes heavier.

WARNINGS

- **WARNING:** Range of use: from three months onward to 15 kg.
- **WARNING:** Baby must be transported parent facing until they are able to keep their head straight and their shoulders in a vertical position (approximately up to the 6th month of age).
- **WARNING:** When your child is able to keep its head up and its shoulders in a vertical position, approximately from six months of age, they can be transported facing forward or on their parents' back.
- **WARNING:** Always fit the baby carrier with the base onto your shoulders before putting your child in.
- **WARNING:** When using the baby carrier with the base, never release the waist strap before removing your child.
- After having placed the child within the baby carrier, check carefully that the width adjusters around the child's waist and legs are set to the correct position. If needed, adjust them until the proper level of tension is achieved.
- Before use, check that the straps are fitted and adjusted correctly, and that the buckles are safely fastened into position.
- To prevent risk of falling, ensure that your child is securely positioned in the harness.
- It is advisable to sit down when placing the baby into the baby carrier with base and when removing the baby from the baby carrier.

- For infants and underweight children with medical prescriptions, seek the advice of a doctor before using this product. Make sure that the child's chin does not rest on his or her chest as this may limit breathing and cause choking.
- **WARNING:** Hold your child safely while carrying out these operations.

HOW TO ATTACH THE BASE TO THE BABY CARRIER

11. Attach the baby carrier to the base using the zipper C (Fig. 11) and attach the hooks Y to the rings D of the base (Fig. 11A).

FRONT TRANSPORT - PARENT FACING

Fasten the waistband A with the buckle A1 (Fig. 1A) and adjust its length by adjusting the strap A2 (Fig. 1B) so that it fits snugly around the waist.

Then follow the instructions in paragraphs 6-9.

TRANSPORT ON THE BACK

To wear and place the child in the baby carrier, fasten waist strap A with the relevant buckle, adjusting the length with adjustment strap A2, and follow the instructions in paragraphs 6-9

12. Remove the right arm from the shoulder strap and, passing it through the inside of the baby carrier, take the opposite shoulder strap with the same hand (Fig. 12), taking care to grasp it firmly. Pull the left arm from the shoulder strap as well and externally support your child in the baby carrier (Fig. 12A). Insert the right arm, which is holding the left shoulder strap, into the shoulder strap (Fig. 12B) and start rotating the baby carrier. The baby carrier, attached to the support belt, will turn with the harness and will be positioned correctly on the back.

To complete the operation, insert the second arm into the free shoulder strap (Fig. 12C), so that the weight of the baby carrier is evenly distributed across the back and shoulders. Close the breastbone/scapular buckle U on the breastbone (Fig. 12D) and adjust all the straps of the baby carrier (Fig. 12E).

WARNING: Do not carry children less than 6 months on your back or who are not able to sit up alone.

WARNING: Regularly check that the child is comfortable and safe and that his or her airways have sufficient space.

HOW TO REMOVE THE CHILD FROM THE BABY CARRIER

WARNING: Hold your child safely while carrying out these procedures.

13. Before removing the child, release the intrascapular buckle U (Fig. 14) and, while supporting the child, release the buckles M of the headrest (Fig. 13A) and the buckles R of the baby pod (Fig. 13B). After these operations, the child can be removed. Only then (if used in the baby carrier with base configuration) unfasten the waist belt A.

WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity under normal use as specified in the instructions.

The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.

FR NOTICE D'EMPLOI

Airy Hip Fit de Chicco est la solution 3 en 1 conçue pour satisfaire toutes les exigences de portage depuis la naissance. Il se compose d'une base gonflable et d'un porte-bébé qui peuvent être utilisés individuellement ou ensemble ; il assure des positions et des configurations multiples, en respectant l'ergonomie du parent et du bébé et en satisfaisant au mieux les besoins évolutifs et de confort, mois après mois.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des instructions suivantes peut compromettre la sécurité de votre enfant.
- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le porte-bébé lorsqu'il n'est pas porté et tenir le produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **AVERTISSEMENT :** S'assurer que les utilisateurs du porte-bébé et de la base connaissent leur fonctionnement exact. Ne permettre à personne d'utiliser le produit sans avoir lu auparavant et intégralement compris les avertissements et les instructions.

- S'assurer que tous les utilisateurs ont les capacités physiques nécessaires pour utiliser ce produit.
- **AVERTISSEMENT :** Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté.
- **AVERTISSEMENT :** L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire.
- **AVERTISSEMENT :** Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.
- **AVERTISSEMENT :** Surveiller constamment l'enfant et toujours vérifier qu'il y a suffisamment d'espace autour de son visage pour fournir une bonne quantité d'air afin que la bouche et le nez ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT :** Rester prudent lors de l'utilisation du produit en milieu domestique (ex. veiller aux sources de chaleur ou aux boissons chaudes).
- Utiliser le produit uniquement lorsque l'on est debout ou pendant que l'on marche.
- Ne pas oublier qu'à l'intérieur du produit l'enfant réagira aux changements climatiques avant la personne qui le porte.
- Ne pas utiliser le produit avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas utiliser le produit si des parties sont cassées, arrachées ou manquantes.
- Ne pas appliquer au produit des accessoires, des pièces de rechange ou des composants non fournis par le fabricant.
- Ce produit doit être utilisé unique-

ment par un adulte.

- Ne pas utiliser le produit pour transporter l'enfant en voiture.
- Ne pas utiliser le produit quand on conduit un véhicule ou si l'on en est le passager.
- Ne pas utiliser le produit quand on cuisine ou que l'on fait le ménage, pour ne pas exposer l'enfant à des sources de chaleur ou à des produits chimiques.
- **AVERTISSEMENT** : Toujours surveiller l'enfant pendant l'utilisation du produit.

COMPOSANTS DE LA BASE GONFLABLE (Fig. A-B)

- A - Ceinture abdominale
- A1 - Boucle
- A2 - Bande d'ajustement
- A3 - Fermeture velcro
- A4 - Poche porte-objets
- B - Assise avec antidérapant
- C - Fermeture à glissière pour l'accrochage du porte-bébé
- D - Anneaux de sécurité pour l'accrochage du porte-bébé
- E - Fermeture du compartiment du système de gonflage / dégonflage
- F - Pompe pour gonfler la base
- G - Valve de dégonflage de la base

COMPOSANTS DU PORTE-BÉBÉ (Fig. C)

- H - Dossier porte-bébé
- I - Fermeture pour l'accrochage du porte-bébé
- J - Épaulières
- K - Repose-tête
- L - Accrochage pour le réglage du repose-tête
- M - Boucle de réglage du repose-tête
- N - Boutons de réglage du repose-tête
- O - Boucle de réglage de la hauteur du dossier
- P - Fentes de réglage supplémentaire de l'assise rembourrée
- Q - Assise rembourrée
- R - Boucles de réglage de l'assise rembourrée (passage des jambes)
- S - Accrochage boucle assise rembourrée
- T - Boucles de réglage des épaulières
- U - Boucle sternum/omoplates
- V - Système de réglage de la hauteur de la boucle sternum/omoplates
- W - Boucle pour accrochage bande supplémentaire
- X - Fentes pour le passage d'une bande supplémentaire
- Y - Crochets accrochage base

PHOTO BANDES (Fig. D)

- Z - Bandes supplémentaires

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

NETTOYAGE

Observer les instructions figurant sur l'étiquette de lavage. Vérifier la consistance du tissu et des coutures après chaque lavage.



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

AVERTISSEMENT : Avant de laver la base, extraire le système de gonflage/dégonflage du compartiment en ouvrant la fermeture E. La fermeture est autobloquante ; pour l'ouvrir, il faut utiliser un trombone en l'insérant dans le trou du curseur.

Pour retirer le système de gonflage, détachez le tube A de la valve B, tout en maintenant l'anneau blanc enfoncé (Fig.0). Laisser la valve fixée à l'autre extrémité du tube. Pour remonter le système de gonflage, insérez le tube A dans la valve B (Fig. 0A).

ENTRETIEN

Contrôler régulièrement le produit pour vérifier si certaines parties sont décousues, abîmées ou manquantes. Si tel est le cas, ne pas utiliser le produit.

BASE GONFLABLE

La base gonflable est le support idéal pour tenir le bébé dans les bras de manière simple, rapide et sûre, même avec une seule main, sans prendre de positions incorrectes et en diminuant l'effet du poids sur le dos.

La base peut être utilisée en position centrale ou sur la hanche, droite ou gauche selon la préférence et le besoin immédiat.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : Plage d'utilisation : de la naissance à 15 kg.
- **AVERTISSEMENT** : Ce produit aide à soutenir l'enfant, mais ne permet pas de le porter les mains libres. Il est recommandé de soutenir le dos de l'enfant à tout moment lorsqu'il est assis sur le produit, comme indiqué dans les instructions.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter les risques de chute, veiller à ce que l'enfant soit toujours correctement assis dans le produit.
- **AVERTISSEMENT** : Accrocher toujours la base avant d'asseoir le bébé.
- **AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation de la base, ne jamais retirer la ceinture abdominale avant d'avoir ôté l'enfant.
- **AVERTISSEMENT** : Le risque de chute de l'enfant augmente si l'enfant devient plus actif.

UTILISATION DE LA BASE

1. Enrouler la bande autour de la taille en la fixant à l'aide de la fer-

meture velcro A3 (Fig. 1) et attacher la boucle A1 (Fig. 1A) en réglant l'ajustement avec la bande A2 (Fig. 1B).

Il est possible d'enrouler l'excédent de bande sur elle-même en la fixant avec l'élastique (Fig. 1C).

2. Gonfler la base à l'aide de la pompe F, ce qui gonflera également le bande A, pour un meilleur soutien lombaire (Fig.2).

3. La base gonflable peut être utilisée comme support pour tenir le bébé dans les bras :

- dès la naissance en position d'allaitement (Fig. 3)
- à partir de 3 mois en position assise face aux parents (Fig. 3A), face à la route (Fig. 3B) ou latéralement, face aux parents, sur la hanche (droite ou gauche) (Fig.3C)

4. Pour dégonfler la base, appuyer sur la valve G et comprimer en même temps la base pour que l'air s'échappe. (Fig.4)

PORTE-BÉBÉ

Le porte-bébé peut être utilisé pour porter le bébé depuis la naissance jusqu'à 9 kg, en position face aux parents.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : Plage d'utilisation : de la naissance à 9 kg.
- **AVERTISSEMENT** : Toujours endosser le porte-bébé avant d'y positionner l'enfant.
- Une fois l'enfant installé dans le porte-bébé, contrôler attentivement que les dispositifs de réglage de la taille et des jambes sont correctement ajustés. Si nécessaire, agir sur ces dispositifs pour les amener à la bonne tension.
- Avant l'utilisation, s'assurer que les sangles de réglage sont correctement mises en place et ajustées et que les boucles sont accrochées.
- Pour éviter le danger de chute, veiller à ce que le bébé soit placé correctement dans le harnais.
- Pour les nouveau-nés prématurés et les bébés suivis médicalement, demander conseil à votre pédiatre avant d'utiliser le produit.
- Veiller à ce que le menton de l'enfant n'appuie pas sur la poitrine car sa respiration pourrait être limitée et provoquer l'étouffement.

UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ

AVERTISSEMENT : Il est conseillé d'effectuer les opérations d'installation de l'enfant dans le porte-bébé après s'être assis ou en utilisant une surface plane et stable, de manière à gérer d'éventuels mouvements imprévus de l'enfant.

5. Reporter le rabat avec la fermeture d'accrochage I à l'intérieur de la poche située en dessous et fermer la fermeture éclair. (Fig. 5)

6. Installer l'enfant sur le produit et fixer l'assise rembourrée Q à l'aide des boucles R (Fig. 6), en les réglant dans la position la plus adaptée à la morphologie de l'enfant, de façon à ce qu'elle ne soit ni trop large ni trop étroite. Si nécessaire, utiliser également les fentes de réglage P pour réduire l'ouverture des jambes.

7. Accrocher les boucles de réglage M aux crochets L des bretelles (Fig. 7). S'assurer que toutes les boucles sont correctement accrochées.

8. Mettre le porte-bébé en enfilaient les épaulières J (fig. 8), puis attacher et régler la boucle sternum/omoplates U (fig. 8A) et compléter l'installation du porte-bébé en ajustant les épaulières (Fig. 8B).

9. Si nécessaire, régler le repose-tête à l'aide des boutons N et des boucles de réglage latérales pour la profondeur. (Fig. 9)

Si nécessaire, régler la taille du dossier à l'aide de la boucle de réglage O (fig.9A), en veillant à ce que le produit adhère convenablement au dos de l'enfant.

AVERTISSEMENT : Tenir fermement l'enfant pendant cette opération.

AVERTISSEMENT : s'assurer que les jambes de l'enfant sont de part et d'autre de l'assise et introduites dans l'assise rembourrée.

AVERTISSEMENT : Veiller à ce que les jambes de l'enfant soient dans la bonne position, comme le montre la figure 9B.

AVERTISSEMENT : pour enlever l'enfant du porte-bébé, il est préférable d'être assis.

10. Des bandes Z supplémentaires peuvent également être utilisées pour un meilleur soutien.

Accrocher les bandes à la boucle W (fig. 10). Les faire passer dans la poche X comme sur la Fig. 10A puis faire passer les bandes derrière le dos en les croisant et en les nouant ensemble (Fig. 10B).

PORTE-BÉBÉ AVEC BASE GONFLABLE

L'utilisation dans cette configuration est possible jusqu'à 15 kg.

Le porte-bébé, associé à la base rigide, est idéal pour porter l'enfant à partir de 3 mois dans la configuration face aux parents, tandis qu'à partir de 6 mois, il est également possible de porter l'enfant sur le dos, en plus de la configuration face à la route.

La base rigide assure une bonne position « assise » de l'enfant et elle décharge le poids des épaules du parent, en rendant le portage du bébé encore plus confortable même lorsqu'il devient plus lourd.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : Plage d'utilisation : à partir de 3 mois, jusqu'à 15 kg.
- **AVERTISSEMENT** : Toujours porter l'enfant tourné vers l'adulte qui le porte (mode « Face aux parents »), tant qu'il ne tient pas sa tête et ne maintient pas ses épaules verticales (jusqu'au 6ème mois environ).
- **AVERTISSEMENT** : Lorsque l'enfant est capable de tenir sa tête et de maintenir ses épaules verticales, à partir du 6ème mois environ, il est alors possible de le porter face à la route ou sur le dos de l'adulte.



- **AVERTISSEMENT :** Toujours passer le porte-bébé avant d'y placer l'enfant.
- **AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation du porte-bébé avec la base, ne jamais décrocher la ceinture abdominale avant d'avoir ôté l'enfant.
- Une fois l'enfant installé dans le porte-bébé, contrôler attentivement si les réglages en largeur de la taille et des jambes sont ajustés convenablement. Le cas échéant, modifier les réglages jusqu'à l'obtention de la tension correcte.
- Avant l'utilisation, s'assurer que les lanières de réglage sont correctement mises en place et réglées et que les boucles sont accrochées.
- Pour éviter le danger de chute, veiller à ce que le bébé soit placé correctement dans le harnais.
- Il est conseillé de s'asseoir pendant l'exécution des opérations d'installation de l'enfant dans le porte-bébé ainsi que pendant celles de retrait de l'enfant du porte-bébé.
- Pour les nouveau-nés prématurés et les bébés suivis médicalement, demander conseil à votre pédiatre avant d'utiliser le produit. Veiller à ce que le menton de l'enfant n'appuie pas sur la poitrine car sa respiration pourrait être limitée et provoquer l'étouffement.
- **AVERTISSEMENT :** Soutenir fermement le bébé pendant ces opérations.

COMMENT ACCROCHER LA BASE AU PORTE-BÉBÉ

11. Accrocher le porte-bébé à la base à l'aide de la fermeture éclair C (Fig. 11) et fixer les crochets Y aux anneaux D de la base (Fig. 11A).

PORTAGE VENTRAL - FACE AUX PARENTS

Attacher la bande de la taille A à l'aide de la boucle A1 (Fig. 1A) et en ajuster sa longueur en agissant sur la bande A2 (Fig. 1B) de manière à ce qu'elle adhère bien à la taille.

Suivre ensuite les instructions des paragraphes 6 à 9.

TRANSPORT SUR LE DOS

Pour mettre le porte-bébé et y positionner l'enfant, attacher la bande de la taille A avec la boucle correspondante, en ajustant sa longueur à l'aide de la bande de réglage A2, et suivre les indications des paragraphes 6 à 9.

12. Retirer le bras droit de l'épaulière et, en le faisant passer par l'intérieur du porte-bébé, prendre l'épaulière opposée avec la même main (Fig. 12), en prenant soin de le saisir fermement. Dégager également le bras gauche de l'épaulière et à l'aide de cette dernière, soutenir de l'extérieur l'enfant dans le porte-bébé (Fig. 12A). Enfiler le bras droit, avec lequel l'épaulière gauche est maintenue, dans l'épaulière (Fig. 12B) et commencer à faire tourner le porte-bébé. Le porte-bébé, accroché à la bande, tournera avec le harnais et se positionnera correctement sur le dos.

Pour terminer l'opération, enfiler le deuxième bras dans l'épaulière libre (Fig. 12C), afin que le poids du porte-bébé soit réparti uniformément sur le dos et les épaules. Fermer la boucle sternum/omoplates U sur le sternum (Fig. 12D) et ajuster toutes les bandes du porte-bébé (Fig. 12E).

AVERTISSEMENT : Ne pas porter sur le dos des enfants âgés de moins de 6 mois ou en tout cas incapables de se tenir assis tout seuls.

AVERTISSEMENT : Contrôler régulièrement que l'enfant est à l'aise et en sécurité et que ses voies respiratoires sont suffisamment dégagées.

COMMENT ÔTER L'ENFANT DU PORTE-BÉBÉ

AVERTISSEMENT : Soutenir fermement l'enfant pendant ces opérations.

13. Avant de retirer l'enfant, décrocher la boucle intrascapulaire U (Fig. 14) et, tout en soutenant l'enfant, décrocher les boucles M du repose-tête (Fig. 13A) et les boucles R de l'assise rembourrée (Fig. 13B). Après ces opérations, l'enfant peut être retiré. Seulement alors (en cas d'utilisation dans la configuration porte-bébé avec base), détacher la bande de la taille A.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation.

La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages résultant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels.

En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.



chicco.fr/tri-selectif.html



DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Airy Hip Fit von Chicco ist die 3-in-1-Lösung, um allen Baby-Tragebedürfnissen ab der Geburt gerecht zu werden. Bestehend aus einer aufblasbaren Basis und einer Babytrage, die jeweils einzeln oder zusammen verwendet werden können, gewährleistet das Produkt eine Vielzahl von Positionen und Konfigurationen unter besonderer Berücksichtigung der Ergonomie von Elternteil und Kind. Dabei wird auch auf die Entwicklung des Kindes Monat für Monat und maximalen Komfort Rücksicht genommen.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBE- DINGT AUFBEWAH- REN.

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Babytrage, wenn sie nicht getragen wird. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht benutzt wird.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer über die richtige Funktion der Babytrage und der Basis Kenntnis haben. Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die die Hinweise

und die Gebrauchsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.

- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Benutzer die für den Gebrauch dieses Produktes erforderlichen körperlichen Fähigkeiten haben.
- **WARNUNG:** Sind Sie vorsichtig beim nach vorne beugen oder lehnen oder seitwärts.
- **WARNUNG:** Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- **WARNUNG:** Diese Trage ist nicht zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet.
- **WARNUNG:** Beobachten Sie das Kind ständig und vergewissern Sie sich, dass das Gesicht des Kindes genügend freien Raum hat und die Atmung durch Mund und Nase keinesfalls beeinträchtigt wird.
- **WARNUNG:** Seien Sie bei der Verwendung des Produktes zu Hause besonders vorsichtig (z. B. auf Hitzequellen oder heiße Getränke achten).
- Verwenden Sie das Produkt nur im Stehen oder Laufen.
- Denken Sie bitte daran, dass das Kind im Produkt einen plötzlichen Temperaturwechsel viel früher als der diese tragende Erwachsene wahrnimmt und ggf. darunter leidet.
- Verwenden Sie das Produkt jeweils nur für ein Kind.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile davon gebrochen, abgerissen oder verlorengegangen sind.
- Nur Ersatzteile oder Komponenten

verwenden, die vom Hersteller geliefert werden.

- Dieses Produkt darf ausschließlich von Erwachsenen in Gebrauch genommen werden.
- Das Produkt nicht während des Transports des Kindes im Auto verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, während man ein Kraftfahrzeug lenkt oder in einem solchen Beifahrer ist.
- Das Produkt nicht beim Kochen oder Putzen verwenden, um das Kind keinen Hitzequellen oder Chemikalien auszusetzen.
- **WARNUNG:** Achten Sie stets auf Ihr Kind, während Sie das Produkt benutzen.

BESTANDTEILE DER AUFBLASBAREN BASIS (Abb. A-B)

- A - Taillengurt
- A1 - Gurtschloss
- A2 - Verstellband
- A3 - Klettverschluss
- A4 - Aufbewahrungstasche
- B - Rutschfester Sitz
- C - Reißverschluss zur Befestigung der Babytrage
- D - Sicherheitsringe zur Befestigung der Babytrage
- E - Reißverschluss des Fachs für das Luftfüll-/ablasssystem
- F - Pumpe zum Aufpumpen der Basis
- G - Ventil zum Ablassen der Luft aus der Basis

BESTANDTEILE DER BABYTRAGE (Abb. C)

- H - Rückenlehne der Babytrage
- I - Reißverschluss zur Befestigung der Babytrage
- J - Schultergurte
- K - Kopfstütze
- L - Befestigung für Kopfstützenverstellung
- M - Schnalle zur Einstellung der Kopfstütze
- N - Knöpfe zur Einstellung der Kopfstütze
- O - Schnalle für die Höhenverstellung der Rückenlehne
- P - Schlitz für zusätzliche Sitzhoseneinstellung
- Q - Sitzhose
- R - Schnallen zur Verstellung der Sitzhose (Beindurchführung)
- S - Befestigung der Sitzhosenschnalle
- T - Schnallen zur Schultergurtverstellung
- U - Brustbein/Schulterblatt-Schnalle
- V - System zur Höhenverstellung Brustbein/Schulterblatt-Schnalle
- W - Schnalle für Befestigung des Zusatzhaltebands
- X - Schlitz zum Durchführen des Zusatzhaltebands
- Y - Haken für Befestigung der Basis

FOTO HALTEBÄNDER (Abb. D)

- Z - Zusatzhaltebänder

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG REINIGUNG

Beachten Sie bitte die Angaben auf dem Pflegeetikett. Kontrollie-

ren Sie nach jeder Wäsche die Konsistenz des Bezugsstoffs und der Nähte.



Handwäsche kalt



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

WARNUNG: Trennen Sie vor dem Waschen der Basis das Luftfüll-/Ablasssystem von dem Fach, indem Sie den Reißverschluss E öffnen. Der Reißverschluss ist selbstsichernd; um ihn zu öffnen, muss eine Büroklammer verwendet werden, die in die Öffnung für den Schiebergriff gesteckt wird.

Um das Füllsystem zu entfernen, lösen Sie den Schlauch A vom Ventil B, während Sie den weißen Ring gedrückt halten (Abb. 0). Lassen Sie das Ventil am anderen Ende des Schlauchs befestigt. Um das Füllsystem wieder anzubringen, setzen Sie den Schlauch A in das Ventil B ein (Abb. 0A).

PFLEGE

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf eventuell aufgetrennte Nähte, Beschädigungen oder fehlende Teile. Bei Beschädigungen jeglicher Art darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.

AUFBLASBARE BASIS

Die aufblasbare Basis ist die ideale Halterung, um das Kind einfach, schnell und sicher im Arm zu halten, auch mit nur einer Hand, ohne falsche Positionen einzunehmen und mit weniger Gewicht auf dem Rücken.

Die Basis kann in der Mitte oder auf der rechten oder linken Hüfte positioniert - je nach Vorliebe und Situation - verwendet werden.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Verwendungsalter: von der Geburt bis 15 kg.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt hilft, das Kind zu stützen, erlaubt aber nicht, es freihändig zu tragen. Es wird empfohlen, dass der Rücken des Kindes beim Sitzen auf dem Produkt stets kontinuierlich gestützt wird, wie in der Anleitung angegeben.
- **WARNUNG:** Um Sturzgefahr zu vermeiden, sicherstellen, dass das Kind immer richtig im Produkt sitzt.
- **WARNUNG:** Die Basis immer erst anschnallen, bevor das Kind darauf gesetzt wird.
- **WARNUNG:** Öffnen Sie, wenn Sie die Basis verwenden, niemals den Beckengurt, bevor Sie das Kind abgenommen haben

- **WARNUNG:** Die mögliche Sturzgefahr des Kindes steigt, wenn das Kind aktiver wird.

VERWENDUNG DER BASIS

1. Legen Sie den Haltegurt straff um die Taille, befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss A3 (Abb. 1) und schließen Sie die Schnalle A1 (Abb. 1A), indem Sie die Passform mit dem entsprechenden Band A2 anpassen (Abb. 1B). Das überschüssige Band kann aufgerollt und mit dem dazugehörigen Gummiband befestigt werden (Abb. 1C).
2. Pumpen Sie die Basis mit der Pumpe F auf; dadurch wird auch der Taillengurt A aufgeblasen, um die Lendenwirbelsäule besser zu stützen (Abb. 2).
3. Die aufblasbare Basis kann als Stütze verwendet werden, während das Kind im Arm gehalten wird:
 - ab der Geburt in der Stillposition (Abb. 3)
 - ab 3 Monaten in sitzender Position mit Blickrichtung zum Elternteil (Abb. 3A), Blickrichtung zur Straße (Abb. 3B) oder seitlich mit Blickrichtung zum Elternteil auf der Hüfte (rechts oder links) (Abb. 3C)
4. Um die Luft aus der Basis abzulassen, drücken Sie das Ventil G und drücken Sie gleichzeitig die Basis zusammen, damit die Luft entweicht. (Abb. 4)

BABYTRAGE

Die Babytrage kann zum Tragen des Kindes ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg mit Blickrichtung zum Elternteil verwendet werden.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Verwendungsalter: von der Geburt bis 9 kg.
- **WARNUNG:** Bevor Sie das Kind hineinlegen, müssen Sie die Babytrage übergezogen haben.
- Nachdem Sie das Kind in die Babytrage gesetzt haben, vergewissern Sie sich stets, dass der Innenumfang des Sitzteils und die Beinöffnungen richtig angepasst sind. Wenn notwendig, betätigen Sie die dafür vorgesehenen Verstellvorrichtungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Verstellgurte korrekt positioniert und eingestellt und die Gurschlösser befestigt sind.
- Um Sturzgefahr zu vermeiden, muss sichergestellt werden, dass das Kind fest im Gurtsystem verankert ist.
- Für untergewichtige Neugeborene und Kinder in medizinischer Be-

handlung bitten Sie vor dem Gebrauch einen Kinderarzt um Rat.

- Stellen Sie sicher, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust aufliegt, da dadurch seine Atmung eingeschränkt und sein Ersticken verursacht werden könnte.

VERWENDUNG DER BABYTRAGE

WARNUNG: Das Kind sollte im Sitzen oder unter Zuhilfenahme einer ebenen und stabilen Fläche in die Babytrage gelegt werden, um auf etwaige plötzliche Bewegungen des Kindes reagieren zu können.

5. Schieben Sie das Stoffteil mit dem Reißverschluss I in die darunter liegende Tasche und schließen Sie den Reißverschluss. (Abb. 5)
 6. Legen Sie das Kind auf das Produkt und befestigen Sie die Sitzhose Q mit Hilfe der Schnallen R (Abb. 6). Stellen Sie sie so ein, dass sie dem Körperbau des Kindes am besten entsprechen und weder zu breit noch zu schmal sind. Verwenden Sie gegebenenfalls auch die Einstellschlitz P, um die Öffnung für die Beine zu verkleinern.
 7. Befestigen Sie die Verstellschnallen M an den Befestigungen L der Schultergurte (Abb. 7). Stellen Sie sicher, dass alle Schnallen richtig befestigt sind.
 8. Ziehen Sie die Babytrage an, indem Sie in die Schultergurte J schlüpfen (Abb. 8), dann befestigen Sie die Brustbein/Schulterblatt-Schnalle U und stellen sie ein (Abb. 8A). Schließen Sie das Anziehen der Babytrage mit dem Einstellen der Schultergurte ab (Abb. 8B).
 9. Verstellen Sie die Kopfstütze bei Bedarf mit den Knöpfen N und den seitlichen Verstellschnallen für die Tiefe. (Abb. 9)
- Stellen Sie gegebenenfalls die Größe der Rückenlehne mithilfe der Verstellschnalle O (Abb. 9A) ein und vergewissern Sie sich, dass das Produkt gut am Rücken des Kindes anliegt.

WARNUNG: Halten Sie das Kind dabei gut fest.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Kind rittlings auf dem Sitz sitzt und seine Beine in der Sitzhose stecken.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass sich die Beine des Kindes in der richtigen Position befinden, wie in Abbildung 9B dargestellt.

WARNUNG: Man sollte sitzen, während man das Kind aus der Babytrage nimmt.

10. Für eine bessere Unterstützung können auch die Zusatzhalterbänder Z verwendet werden.

Befestigen Sie die Haltebänder an der Schnalle W (Abb. 10). Führen Sie sie wie in Abb. 10A in die Tasche X, anschließend führen Sie die Haltebänder hinter dem Rücken durch, indem Sie diese kreuzen, und verknoten Sie sie (Abb. 10B).

BABYTRAGE MIT AUFBLASBARER BASIS

Bei Verwendung in dieser Konfiguration ist ein Gewicht des Kindes bis zu 15 kg möglich.

Die Babytrage in Kombination mit der starren Basis ist ideal für das Tragen des Kindes ab 3 Monaten in der Konfiguration mit Blickrichtung zum Elternteil. Ab 6 Monaten ist es auch möglich, das Kind zusätzlich zur Konfiguration mit Blickrichtung nach vorne auch am Rücken des Elternteils befördert werden.

Die feste Basis gewährleistet eine korrekte „Sitz“-Position des Kindes und entlastet die Schultern des Elternteils, sodass das Kind auch noch bequem getragen werden kann, wenn es schwerer ist.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Verwendungsalter:

ab 3 Monaten bis zu 15 kg.

- **WARNUNG:** Solange das Kind noch nicht in der Lage ist, Kopf und Schultern selbständig aufrecht zu halten (ca. bis zum 6. Monat) muss es mit Blickrichtung zum Elternteil getragen werden.
- **WARNUNG:** Sobald das Kind den Kopf aufrecht und die Schultern gerade halten kann (ungefähr ab dem 6. Monat), kann es mit Blickrichtung nach vorne oder am Rücken des Elternteils befördert werden.
- **WARNUNG:** Bevor Sie das Kind hineinsetzen, müssen Sie die Babytrage mit der Basis übergezogen haben.
- **WARNUNG:** Öffnen Sie, wenn Sie die Babytrage mit der Basis verwenden, niemals den Beckengurt, bevor Sie das Kind herausgenommen haben
- Nachdem Sie das Kind in die Babytrage gesetzt haben, vergewissern Sie sich stets, dass der Innenumfang des Sitzteils und die Beinöffnungen der Größe Ihres Kindes angepasst sind. Wenn notwendig, betätigen Sie die dafür vorgesehenen Verstellvorrichtungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Gurte korrekt positioniert und eingestellt und die Gurtschlösser eingehakt sind.
- Um Sturzgefahr zu vermeiden, muss sichergestellt werden, dass das Kind fest im Gurtsystem verankert ist.
- Man sollte sitzen, während man das Kind in die Babytrage setzt und aus der Babytrage mit Basis nimmt.
- Für untergewichtige Neugeborene und Kinder in medizinischer Be-

handlung bitten Sie vor dem Gebrauch einen Kinderarzt um Rat. Stellen Sie sicher, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust aufliegt, da dadurch seine Atmung eingeschränkt und sein Ersticken verursacht werden könnte.

- **WARNUNG:** Halten Sie das Kind dabei gut fest.

BEFESTIGUNG DER BASIS AN DER BABYTRAGE

11. Befestigen Sie die Babytrage mit dem Reißverschluss C an der Basis (Abb. 11) und befestigen die Haken Y an den Ringen D der Basis (Abb. 11A).

FRONTTRAGEWEISE - BLICKRICHTUNG ZUM ELTERNTEIL

Befestigen Sie den Taillengurt A mit dem Gurtschloss A1 (Abb. 1A) und passen Sie die Länge mit dem Band A2 an (Abb. 1B), so dass er gut um die Taille anliegt.

Folgen Sie dann den Anweisungen in den Abschnitten 6-9.

BEFÖRDERUNG AM RÜCKEN

Um die Babytrage anzulegen und das Kind hineinzusetzen, den Taillengurt A mit dem dazugehörigen Gurtschloss befestigen, seine Länge mit dem Verstellband A2 anpassen und die Anweisungen in den Abschnitten 6-9 befolgen.

12. Ziehen Sie den rechten Arm aus dem Schultergurt und führen Sie ihn in den inneren Teil der Babytrage. Nehmen Sie mit der Hand desselben Arms den gegenüberliegenden Schultergurt (Abb. 12) und halten Sie ihn gut fest. Nun auch den linken Arm aus dem Schultergurt herausziehen und mit diesem das Kind in der Babytrage von außen stützen (Abb. 12A). Stecken Sie den rechten Arm, mit dem Sie den linken Schultergurt halten, in diesen hinein (Abb. 12B) und drehen Sie die Babytrage. Die am Taillengurt befestigte Babytrage dreht sich zusammen mit dem Gurtsystem und positioniert sich auf dem Rücken.

Stecken Sie nun den zweiten Arm in den freien Schultergurt (Abb. 12C), so dass sich das Gewicht der Babytrage gleichmäßig auf dem Rücken und den Schultern verteilt. Die Schnalle für Brustbein/Schulterblatt L am Brustbein schließen (Abb. 12D) und alle Bänder der Babytrage einstellen (Abb. 12E).

WARNUNG: Keine Kinder unter 6 Monaten am Rücken tragen, die noch nicht selbständig sitzen können.

WARNUNG: Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Kind bequem und sicher positioniert ist und ob seine Atemwege ausreichend frei sind.

DAS KIND AUS DER BABYTRAGE NEHMEN

WARNUNG: Halten Sie das Kind dabei gut fest.

13. Bevor Sie das Kind herausnehmen, lösen Sie die Schulterblatt-Schnalle U (Abb. 14). Während Sie das Kind stützen, lösen Sie die Schnallen M der Kopfstütze (Abb. 13A) und die Schnallen R der Sitzhose (Abb. 13B). Nach diesen Vorgängen können Sie das Kind herausnehmen. Erst dann (bei Verwendung in der Konfiguration Babytrage mit Basis) den Taillengurt A lösen.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen, gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung, auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Dauer der Gewährleistung auf Konformitätsmängel beachten Sie bitte die spezifischen Bestimmungen der im Kaufland geltenden nationalen Vorschriften, sofern vorgesehen.

ES INSTRUCTIONS FOR USE

El Airy Hip Fit de Chicco es la solución 3 en 1 diseñada para satisfacer todas las necesidades de porteo del bebé desde el nacimiento. Se compone de una base inflable y una mochila porta bebé, que se pueden utilizar por separado o juntas, garantiza múltiples posiciones y configuraciones, que respetan la ergonomía de los padres y del niño, y se ajustan perfectamente a las necesidades de evolución y confort, mes tras mes.

IMPORTANTE! LÉELO DETALLADAMENTE Y CONSÉRVALO PARA PODERLO CONSULTAR MÁS ADELANTE.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede comprometer la seguridad de su bebé.
- **ADVERTENCIA:** No deje nunca al niño desatendido dentro del portabebés cuando no lo lleve puesto y mantenga el producto fuera del alcance de los niños cuando no lo utilice.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que los usuarios de la mochila y la base tengan conocimiento del funcionamiento exacto de la misma. No permita a nadie el uso del producto sin que antes haya leído y comprendido perfectamente las

advertencias y las instrucciones.

- Asegúrese de que todos los usuarios posean las capacidades físicas adecuadas para el uso de este producto.
- **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado cuando se dobla hacia delante o hacia atrás.
- **ADVERTENCIA:** Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo.
- **ADVERTENCIA:** Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas.
- **ADVERTENCIA:** Vigile constantemente al niño y compruebe siempre que haya suficiente espacio alrededor de la cara del niño para proporcionarle una buena cantidad de aire de modo que la boca y la nariz no estén obstruidas.
- **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado cuando utilice el producto en un entorno doméstico (por ejemplo, tenga cuidado con las fuentes de calor o las bebidas calientes).
- Utilice el producto únicamente cuando esté de pie o caminando.
- Recuerde que el niño, cuando está dentro del producto, reaccionará a los cambios climáticos antes de quien lo transporta.
- No utilice el producto con más de un niño a la vez.
- No utilice el producto si algunas de sus partes están rotas, rasgadas o faltan.
- No aplique al producto accesorios, piezas de repuesto o componentes no suministrados por el fabricante.
- El uso de este producto debe estar a cargo exclusivamente de un adulto.

- No utilice el producto durante el transporte del niño en un coche.
- No utilice el producto si conduce o es pasajero de una moto.
- No utilice el producto cuando cocine o limpie, para no exponer al niño al calor o a productos químicos.
- **ADVERTENCIA:** Vigile siempre al niño cuando utilice el producto.

COMPONENTES DE LA BASE INFLABLE (Fig. A-B)

- A - Faja abdominal
- A1 - Hebilla
- A2 - Cinta de ajuste
- A3 - Cierre de velcro
- A4 - Bolsillo portaobjetos
- B - Asiento con antideslizante
- C - Cremallera de enganche de la mochila
- D - Anillos de seguridad de enganche de la mochila
- E - Cremallera compartimento sistema de inflado/desinflado
- F - Bomba para inflar la base
- G - Válvula para desinflar la base

COMPONENTES MOCHILA (Fig. C)

- H - Respaldo de la mochila
- I - Cremallera de enganche de la mochila
- J - Hombros
- K - Reposacabezas
- L - Enganche para la regulación del reposacabezas
- M - Hebilla de regulación del reposacabezas
- N - Botones de ajuste del reposacabezas
- O - Hebilla para regular la altura del respaldo
- P - Ojales para la regulación adicional del asiento acolchado
- Q - Asiento acolchado
- R - Hebillas de regulación del asiento acolchado (paso de las piernas)
- S - Enganche hebilla asiento acolchado
- T - Hebillas de regulación de las hombreras
- U - Hebilla para esternón/escápula
- V - Sistema de regulación de la altura de la hebilla para el esternón/escápula
- W - Hebilla para enganche de correa adicional
- X - Ojales para pasar banda adicional
- Y - Ganchos fijación base

FOTO BANDAS (Fig. D)

- Z - bandas adicionales

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

LIMPIEZA
Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta textil. Después de cada lavado controle la consistencia del tejido y de las costuras.



Lavar a mano con agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

ADVERTENCIA: Antes de lavar la base, retire el sistema de inflado/desinflado del compartimento abriendo la cremallera E. La crema-

llera es autobloqueante; para abrirla, es necesario utilizar un clip, insertándolo en el orificio destinado al tirador.

Para desmontar el sistema de inflado, separe el tubo A de la válvula B, mientras sujeta el anillo blanco (Fig.0). Deje la válvula conectada al otro extremo del tubo. Para volver a montar el sistema de inflado, inserte el tubo A en la válvula B (Fig. 0A).

MANTENIMIENTO

Controle periódicamente que el producto no esté descosido, dañado o que le falte alguna de sus partes; en este caso deje utilizar el producto.

BASE INFLABLE

La base inflable ofrece un soporte ideal para tener al niño en brazos de manera sencilla, rápida y segura, incluso con una sola mano, sin adoptar una postura incorrecta y sintiendo menos peso sobre la espalda.

La base se puede utilizar en posición central o en la cadera, a la derecha o a la izquierda, dependiendo de la preferencia y necesidad del momento.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Etapa de uso: desde el nacimiento hasta los 15 kg.
- **ADVERTENCIA:** Este producto ayuda a sostener al niño, pero no permite llevarlo con las manos libres. Se recomienda sujetar la espalda del niño en todo momento mientras esté sentado en el producto, como se indica en las instrucciones.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos de caída, asegúrese de que el niño esté siempre correctamente sentado en el producto.
- **ADVERTENCIA:** Antes de sentar al bebé, fije siempre la base.
- **ADVERTENCIA:** Cuando use la base, nunca desenganche el cinturón abdominal sin haber sacado antes al bebé.
- **ADVERTENCIA:** El posible riesgo de que el niño se caiga aumenta cuando el niño se vuelve más activo.

USO DE LA BASE

1. Envuelva la banda firmemente alrededor de la cintura, asegurándola con el cierre de velcro A3 (Fig. 1) y cierre la hebilla A1 (Fig. 1A) regulando el ajuste con la cinta A2 (Fig. 1B).

La correa que sobra se puede enrollar y dejar recogida con su elástico (Fig. 1C).

2. Infle la base utilizando la bomba F, esto también inflará la banda



- A, para ofrecer un mayor soporte lumbar (Fig.2)
3. La base inflable se puede utilizar como soporte para tener el bebé en brazos:
 - desde el nacimiento en posición de lactancia (Fig. 3)
 - a partir de los 3 meses en posición sentada mirando a mamá (Fig. 3A), frente calle (Fig. 3B) o de lado, mirando a la madre, sobre la cadera (derecha o izquierda) (Fig.3C)
 4. Para desinflar la base, presione la válvula G y, al mismo tiempo, comprima la base para que salga el aire. (fig.4)

MOCHILA

La mochila se puede utilizar para llevar el bebé desde que nace hasta que pese 9kg, en posición mirando a los padres.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Etapa de uso: desde el nacimiento hasta los 9 kg.
- **ADVERTENCIA:** Póngase siempre la mochila antes de acomodar al niño en su interior.
- Una vez colocado el niño dentro de la mochila portabebés, compruebe cuidadosamente que los reguladores de la cintura y del pasapiernas estén correctamente ajustados. Si es necesario, actúe sobre ellos hasta que tengan la tensión correcta.
- Antes del uso, asegúrese de que las correas de regulación se hayan posicionado y regulado correctamente y que las hebillas estén enganchadas.
- Para evitar el riesgo de caída, compruebe que el niño esté bien colocado en el cinturón de seguridad.
- Para los recién nacidos con bajo peso y para los bebés con necesidades especiales, solicite la opinión de un pediatra antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que el mentón del niño no descansa sobre el pecho, ya que la respiración del niño podría restringirse y causar asfixia.

USO DE LA MOCHILA PORTABEBÉS

ADVERTENCIA: Se aconseja llevar a cabo las operaciones de acomodación del niño dentro de la mochila estando sentado o sobre una superficie plana y estable, de manera de tener bajo control los posibles movimientos imprevistos del niño.

5. Coloque la solapa con el cierre de cremallera I dentro del bolsillo inferior y cierre la cremallera. (Fig. 5)

6. Coloque al niño en el producto y fije el asiento acolchado Q con las hebillas R (Fig. 6), ajustándolas a la posición más adecuada a la complexión del niño, de modo que nunca sea demasiado ancha ni demasiado estrecha. Si es necesario, utilice también los ojales de regulación P para reducir la abertura de las piernas.
 7. Fije las hebillas de ajuste M a los ganchos L de las hombreras (Fig.7). Asegúrese de que todas las hebillas estén bien fijadas.
 8. Póngase la mochila portabebés introduciendo las hombreras J (fig. 8), luego abroche y ajuste la hebilla del esternón/escápula U (fig. 8A) y termine de ajustar la mochila ajustando las hombreras (Fig. 8B).
 9. Si es necesario, regule el reposacabezas utilizando los botones N y las hebillas de regulación lateral de la profundidad. (Fig. 9)
- Si es necesario, regule el tamaño del respaldo, utilizando la hebilla de regulación O (fig.9A), asegurándose de que el producto quede bien ajustado contra la espalda del niño.

ADVERTENCIA: Sujete firmemente al niño mientras realiza esta operación.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que las piernas del niño queden a ambos lados del asiento y metidas dentro del asiento acolchado.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que las piernas del niño estén en la posición correcta, como se muestra en la figura 9B.

ADVERTENCIA: Se recomienda sentarse para sacar al niño de la mochila.

10. Para mayor sujeción también se pueden utilizar las bandas adicionales Z.

Enganche las bandas en la hebilla W (fig. 10). Páselas por el bolsillo en X como en la Fig. 10A; luego, pase las correas por detrás de la espalda cruzándolas y, a continuación, anédelas (Fig.10B).

MOCHILA PORTABEBÉS CON BASE INFLABLE

El uso en esta configuración es de hasta 15 kg de peso del bebé.

La mochila porta bebé en combinación con la base rígida es ideal para llevar al niño a partir de los 3 meses en la configuración orientada hacia la madre, mientras que a partir de los 6 meses también es posible llevar al niño de espaldas además de en la configuración orientada hacia el mundo.

La base rígida garantiza que el niño esté sentado en posición correcta y descarga el peso de los hombros del padre/madre, para que el porteo del bebé sea aún más cómodo, incluso cuando el niño empieza a pesar bastante.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Etapa de uso: desde los 3 meses hasta los 15 Kg.
- **ADVERTENCIA:** Mientras el niño no sea capaz de mantener la cabeza erguida y los hombros en posición vertical, aproximadamente hasta los 6 meses, debe ser transportado mirando a los padres.
- **ADVERTENCIA:** A partir del momento en que el niño es capaz de mantener la cabeza erguida y los hombros en posición vertical, aproximadamente a partir de los 6 meses, los padres pueden llevarlo mirando a la calle o en la espalda.
- **ADVERTENCIA:** Póngase siempre



la mochila con la base antes de acomodar al niño en su interior.

- **ADVERTENCIA:** Cuando use la mochila con la base, nunca desenganche el cinturón abdominal sin haber sacado antes al bebé.
- Tras haber acomodado al bebé dentro de la mochila, compruebe detenidamente que los reguladores de anchura de la cintura y de las piernas estén correctamente ajustados; de ser necesario, ajústelos para que queden adecuadamente tensos.
- Antes del uso, asegúrese de que las correas se hayan posicionado y regulado correctamente y que las hebillas estén enganchadas.
- Para evitar el riesgo de caída, compruebe que el niño esté bien colocado en el cinturón de seguridad.
- Es aconsejable sentarse mientras se realizan las operaciones para acomodar al bebé dentro de la mochila y para sacarlo de la mochila con base.
- Para los recién nacidos con bajo peso y para los bebés con necesidades especiales, solicite la opinión de un pediatra antes de utilizar el producto. Asegúrese de que el mentón del niño no descansa sobre el pecho, ya que la respiración del niño podría restringirse y causar asfixia.
- **ADVERTENCIA:** Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.

CÓMO ENGANCHAR LA BASE A LA MOCHILA

11. Fije la mochila a la base utilizando la cremallera C (Fig. 11) y fije los ganchos Y a las anillas D de la base (Fig. 11A).

TRANSPORTE FRONTAL - DE FRENTE A MAMÁ/PAPÁ

Enganche la banda A con la hebilla A1 (Fig. 1A) y regule su longitud regulando la cinta A2 (Fig. 1B) para que se ajuste bien a la cintura.

A continuación, siga las instrucciones de los apartados 6-9.

TRANSPORTE EN LA ESPALDA

Para llevar y acomodar el bebé en la mochila, enganche la banda de la cintura A con la hebilla, regule la longitud con la cinta A2, y siga las instrucciones del apartado 6-9

12. Extraiga el brazo derecho de la hombrera y, pasándolo por el interior de la mochila, coja con la misma mano la hombrera opuesta (Fig. 12), teniendo cuidado de agarrarlo firmemente. Extraiga también el brazo izquierdo de la hombrera y con este sostenga externamente al niño en la mochila (Fig. 12A). Introduzca el brazo derecho, con el que se sujeta la mochila izquierda, hacia la hombrera (Fig. 12B) y comience a girar la mochila. La mochila, enganchada en la banda, girará junto con el cinturón de seguridad y se posicionará correctamente en la espalda.

Para completar la operación, introduzca el segundo brazo en la hombrera libre (Fig. 12C), para que el peso de la mochila portabebés se descargue uniformemente sobre la espalda y los hombros. Cierre la hebilla del esternón/escápula U en el esternón (Fig. 12D) y ajuste todas las cintas de la mochila (Fig. 12E).

ADVERTENCIA: No deben llevarse en la espalda los niños menores de 6 meses o que no puedan mantenerse sentados por sí solos.

ADVERTENCIA: Compruebe periódicamente que el niño está cómodo y seguro y que sus vías respiratorias tienen espacio suficiente.

CÓMO SACAR AL NIÑO DE LA MOCHILA

ADVERTENCIA: Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.

13. Antes de sacar al niño, suelte la hebilla intraescapular U (Fig. 14) y, mientras sujeta al niño, suelte las hebillas M del reposacabezas (Fig. 13A) y las hebillas R del asiento acolchado (Fig. 13B). Tras estas operaciones, se puede sacar al niño. Solo entonces (si se utiliza en la configuración de mochila con base) desabroche la banda A.

GARANTÍA

La garantía del producto cubre cualquier defecto en condiciones normales de uso, conforme a las instrucciones de uso.

Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes.

Para la duración de la garantía por defectos de conformidad, se remite a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si procede.

PT INSTRUÇÕES DE USO

Air Hip Fit da Chicco é a solução 3 em 1 desenvolvida para atender a todas as necessidades de baby wearing desde o nascimento. Composto de uma base rígida e um marsúpio, que podem ser utilizados individualmente ou em conjunto, assegura uma multiplicidade de posições e configurações, respeitando a ergonomia dos pais e do bebê e satisfazendo melhor as suas necessidades evolutivas e de conforto, mês após mês.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTE-NHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** A segurança do seu bebê pode estar em perigo se não respeitar as instruções que se seguem.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o bebê sem vigilância dentro do marsúpio quando este não estiver a ser utilizado e mantenha o produto fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que os utilizadores do marsúpio conheçam o funcionamento exato do mesmo. Não permita que alguém utilize o produto se não tiver lido e compreendido na íntegra as advertências e as instruções.
- Certifique-se de que todos os utilizadores têm as capacidades físicas

necessárias para utilizar este produto.

- **ATENÇÃO:** O seu equilíbrio pode ser comprometido pelos movimentos da criança ou mesmo pelos seus próprios movimentos.
- **ATENÇÃO:** Quem transporta o marsúpio deve tomar cuidado quando se inclina para a frente.
- **ATENÇÃO:** Não utilize o marsúpio enquanto pratica desporto.
- **ATENÇÃO:** Vigie constantemente o bebê e verifique sempre se existe espaço suficiente à volta do rosto do bebê para permitir uma boa entrada de ar, de modo a que a boca e o nariz não fiquem obstruídos.
- **ATENÇÃO:** Tenha muita atenção ao utilizar o produto em ambiente doméstico (p. ex. tenha atenção a fontes de calor ou quando pega em bebidas quentes).
- Utilize o produto apenas quando estiver em pé ou a caminhar.
- Tenha sempre em consideração que o bebê, quando se encontra no produto, reagirá às mudanças de temperatura antes da pessoa que o transporta.
- Não coloque no produto mais de um bebê de cada vez.
- Não utilize o produto se algum dos seus componentes estiver rasgado, danificado ou em falta.
- Não aplique no produto acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos pelo fabricante.
- Este produto deve ser utilizado exclusivamente por um adulto.
- Não utilize o produto para o transporte da criança no automóvel.

- Não utilize o produto enquanto conduz ou é passageiro de um motociclo.
- Não utilize o produto enquanto cozinha ou efetua trabalhos de limpeza, para não expor a criança a fontes de calor ou substâncias químicas.
- **ATENÇÃO:** Durante a utilização do produto, controle sempre a criança.

COMPONENTES DA BASE INFLÁVEL (Fig. A-B)

A - Cinto abdominal
 A1 - Fecho
 A2 - Correia de regulação
 A3 - Fecho de velcro
 A4 - Bolsa porta-objetos
 B - Assento com antiderrapante
 C - Fecho para a fixação do marsúpio
 D - Anéis de segurança para a fixação do marsúpio
 E - Fecho de correr do compartimento sistema de insuflar/esvaziar
 F - Bomba para insuflar a base
 G - Válvula para esvaziar a base

COMPONENTES DO MARSÚPIO (Fig. C)

H - Encosto do marsúpio
 I - Fecho para fixação do marsúpio
 J - Correia dos ombros
 K - Apoio da cabeça
 L - Engate para regulação do apoio da cabeça
 M - Fecho de regulação do apoio da cabeça
 N - Mola de pressão para regulação do apoio da cabeça
 O - Fecho para regulação da altura do encosto
 P - Ranhuras para regulação adicional do assento
 Q - Assento
 R - Fechos de regulação do assento (passagem das pernas)
 S - Engate fecho do assento
 T - Fechos para regulação das correias dos ombros
 U - Fecho esterno/escapular
 V - Sistema de regulação altura do fecho esterno/escapular
 W - Fecho para fixação da faixa adicional
 X - Ranhuras para passagem da faixa adicional
 Y - Ganchos de engate da base

FOTO DAS FAIXAS (Fig. D)

Z - faixas adicionais

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO LIMPEZA

Siga as instruções de lavagem apresentadas na etiqueta do produto. Depois de cada lavagem, verifique a consistência do tecido e das costuras.

Lavar à mão em água fria

Não usar lixívia

Não secar na máquina

Não passar a ferro

Não limpar a seco

ATENÇÃO: Antes de lavar a base, retire o sistema de insuflar/esvaziar do compartimento, abrindo o fecho de correr E. O fecho de correr é autoblocante; para abri-lo, é necessário utilizar um clipe de metal, introduzindo-o no orifício do cursor.

Para retirar o sistema de insuflação, separe o tubo A da válvula B, mantendo premido o anel branco (Fig. 0). Deixe a válvula ligada à outra extremidade do tubo. Para voltar montar o sistema de insuflação, insira o tubo A na válvula B (Fig. 0A).

MANUTENÇÃO

Inspeção periodicamente o produto para verificar o estado das costuras e a existência de eventuais danos ou componentes em falta, em caso de qualquer anomalia não utilize mais o produto.

BASE INSUFLÁVEL

A base rígida é o suporte ideal para segurar o bebé no colo de forma simples, rápida e em segurança, mesmo com uma só mão, sem assumir posições erradas e sentindo menos o seu peso nas suas costas.

A base pode ser utilizada na posição central ou no quadril, direito ou esquerdo, consoante à sua preferência e a necessidade do momento.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** Período de utilização: desde o nascimento até aos 15 kg.
- **ATENÇÃO:** Este produto ajuda a apoiar a criança, mas não permite que seja transportada com as mãos livres. Recomenda-se que as costas da criança estejam sempre apoiadas enquanto estiver sentada no produto, tal como indicado nas instruções.
- **ATENÇÃO:** Para evitar o risco de queda, assegure-se sempre de que a criança fica sentada corretamente no produto.
- **ATENÇÃO:** Fixe sempre a base antes de colocar o bebé.
- **ATENÇÃO:** Quando utilizar a base, nunca solte o cinto abdominal antes de ter retirado o bebé.
- **ATENÇÃO:** O risco de queda da criança aumenta quando a mesma se tornar mais ativa.

UTILIZAÇÃO DA BASE

1. Enrole bem a faixa à volta da cintura, fixando-a com o fecho de velcro A3 (Fig. 1) e aperte o fecho A1 (Fig. 1A) ajustando a sua vestibilidade com a correia A2 para o efeito (Fig. 1B). É possível enrolar o excesso de correia sobre a própria correia, fixando-a com o elástico específico (Fig. 1C).
2. Insufla a base com a bomba F, deste modo também insuflará a fixa A, para um maior apoio lombar (Fig. 2)

3. A base insuflável pode ser utilizada como suporte para segurar o seu bebé no colo:
- desde o nascimento na posição de amamentação (Fig. 3)
 - a partir dos 3 meses numa posição sentada virado para a mãe (Fig. 3A), virado para a frente (Fig. 3B) ou de lado, virado para a mãe, sobre a anca (direita ou esquerda) (Fig. 3C)
4. Para esvaziar a base, carregue na válvula G e, ao mesmo tempo, comprima a base para que o ar saia. (fig.4)

MARSÚPIO

O marsúpio pode ser utilizado para transportar o bebé desde o seu nascimento até 9 kg de peso, na posição virada para o adulto.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** Período de utilização: desde o nascimento até aos 9 kg.
- **ATENÇÃO:** Coloque sempre o marsúpio antes de colocar o bebé lá dentro.
- Quando o bebé estiver colocado no marsúpio, verifique atentamente se os reguladores da largura do cinto abdominal e das correias para as pernas estão ajustados corretamente. Se necessário, acione os reguladores até que obter a tensão correta.
- Antes de utilizar, certifique-se de que as correias de ajuste se encontram colocadas e reguladas corretamente e os fechos devidamente cerrados.
- Para evitar o risco de queda, certifique-se de que o bebé está devidamente posicionado no marsúpio.
- Para os recém-nascidos com peso a menos e bebés com prescrições médicas, solicite o parecer de um pediatra antes de utilizar o produto.
- Certifique-se de que o queixo do bebé não está apoiado sobre o peito, uma vez que a sua respiração poderia ficar limitada e causar-lhe asfixia.

UTILIZAÇÃO DO MARSÚPIO

ATENÇÃO: É aconselhável efetuar as operações de colocação do bebé dentro do marsúpio sentado ou utilizar uma superfície plana e estável, de forma a gerir eventuais movimentos imprevistos do bebé.

5. Coloque a aba com o fecho de fixação I no bolso abaixo e feche

o fecho de correr. (Fig. 5)

6. Acomode a criança no produto e fixe o assento Q com os fechos para o efeito R (Fig. 6), ajustando-os na posição mais adequada à constituição física da criança, de modo que nunca seja demasiado largo nem demasiado estreito. Se necessário, utilize também as ranhuras de regulação P para reduzir a abertura das pernas.
7. Preencha os fechos de regulação M nos ganchos L das correias dos ombros (Fig. 7). Certifique-se de que todas as fechos estejam fechados corretamente.
8. Coloque o marsúpio vestindo as correias dos ombros J (fig. 8), depois preencha e ajuste o fecho de esterno/escapular U (fig. 8A) e complete a colocação do marsúpio ajustando as correias dos ombros (Fig. 8B).
9. Se necessário, regule o apoio da cabeça com as molas de pressão N e os fechos de regulação laterais para a profundidade. (Fig. 9) Se necessário, ajuste o tamanho do encosto, utilizando o fecho de regulação O (fig. 9A), certificando-se de que o produto fique bem ajustado às costas da criança.
- ATENÇÃO:** Segure firmemente o bebé enquanto realiza esta operação.
- ATENÇÃO:** Certifique-se de que as pernas do bebé estão às cavidades do assento e inseridas no assento.
- ATENÇÃO:** Certifique-se de que as pernas da criança estejam na posição correta, como indicado na figura 9B.
- ATENÇÃO:** recomendamos que se sente enquanto retira a criança do marsúpio.
10. Para um maior apoio, também é possível utilizar as faixas adicionais Z.
- Preencha as faixas no fecho W (fig. 10). Passe-as pelo bolso em X como mostra a Fig. 10A, depois passe as faixas por trás das costas cruzando-as e, em seguida, dê um nó (Fig. 10B).

MARSÚPIO COM BASE INSUFLÁVEL

Nesta configuração pode utilizar o marsúpio até aos 15 kg de peso. O marsúpio com a base rígida, é ideal para transportar o bebé a partir dos 3 meses, na configuração virado para a mãe. A partir dos 6 meses, pode transportar a criança virada para a frente, ou às costas. A base rígida assegura uma posição "sentada" correta para a criança e diminui o peso nos ombros dos pais, tornando o produto ainda mais confortável, mesmo quando a criança se torna mais pesada.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** Período de utilização: desde os 3 meses até 15 kg.
- **ATENÇÃO:** Enquanto o bebé não for capaz de manter a cabeça e as costas direitas, aproximadamente até ao 6.º mês, deve ser virado para quem o transporta, ou seja, na posição "Virado para a mãe".
- **ATENÇÃO:** Quando o bebé for capaz de manter a cabeça e as costas direitas, aproximadamente, por volta do 6.º mês, pode ser transportado virado para frente ou às costas dos pais.
- **ATENÇÃO:** Vista sempre o marsúpio com a base antes de colocar o

bebê lá dentro.

- **ATENÇÃO:** Quando utilizar a base, nunca solte o cinto abdominal antes de ter retirado o bebê.
- Depois de ter colocado o bebê dentro do marsúpio, verifique atentamente se os reguladores de largura do cinto abdominal e das correias para as pernas estão regulados corretamente e se necessário, acione os reguladores até obter a tensão correta.
- Antes de utilizar, certifique-se de que as correias estão corretamente colocadas e reguladas e as fivelas apertadas.
- Para evitar o risco de queda, certifique-se de que o bebê está devidamente posicionado no marsúpio.
- É aconselhável sentar-se durante as operações para colocar e retirar o bebê do marsúpio com a base.
- Para os recém-nascidos com peso a menos e bebês com prescrições médicas, solicite o parecer de um pediatra antes de utilizar o produto. Certifique-se de que o queixo do bebê não fica apoiado sobre o peito, uma vez que a sua respiração poderia ficar limitada e causar-lhe asfixia.
- **ATENÇÃO:** Segure firmemente o bebê enquanto realiza estas operações.

COMO FIXAR A BASE NO MARSÚPIO

11. Fixe o marsúpio na base utilizando para o efeito o fecho de correr C (Fig. 11) e fixe os ganchos Y nos anéis D da base (Fig. 11A).

TRANSPORTE FRONTAL - VIRADO PARA A MÃE

Aperte o cinto abdominal A com a fecho A1 apropriado (Fig. 1A) e ajuste o seu comprimento utilizando a correia A2 (Fig. 1B) para que fique bem ajustado à cintura.

Em seguida, siga as instruções dos parágrafos 6-9.

TRANSPORTE ÀS COSTAS

Para vestir e colocar a criança no marsúpio, aperte o cinto abdominal A com o fecho apropriado, regule o seu comprimento atuando

na correia de regulação A2 e siga as instruções dos parágrafos 6-9.

12. Retire o braço direito da correia dos ombros e, passando-a pelo interior do marsúpio, prenda com a mesma mão a correia dos ombros oposta (Fig. 12), tendo o cuidado de a agarrar com firmeza. Retire também o braço esquerdo da correia dos ombros e, com esta, segure o bebê no marsúpio pelo exterior (Fig. 12A). Introduza o braço direito, com o qual se segura a correia dos ombros esquerdo, na própria correia dos ombros (Fig. 12B) e comece a rodar o marsúpio. O marsúpio, fixado na faixa abdominal, rodará em conjunto com o arnês e ficará posicionado corretamente nas costas.

Para completar a operação, insira o segundo braço na correia dos ombros livre (Fig. 12C), para que o peso do marsúpio seja distribuído uniformemente sobre as costas e os ombros. Feche o fecho esterno/escapular U sobre o esterno (Fig. 12) e regule todas as correias do marsúpio (Fig. 12E).

ATENÇÃO: Não transporte nas costas, crianças com idade inferior a 6 meses, ou que não consigam ainda sentar-se sozinhas.

ATENÇÃO: Verifique regularmente se a criança está confortável e segura e se as suas vias respiratórias têm espaço suficiente.

COMO TIRAR O BEBÊ DO MARSÚPIO

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebê enquanto realiza estas operações.

13. Antes de retirar a criança, abra o fecho intrascapular U (Fig. 14) e, enquanto apoia a criança, solte os fechos M do apoio da cabeça (Fig. 13A) e os fechos R do assento (Fig. 13B). Após estas operações, a criança pode ser retirada. Somente então (se for utilizado na configuração marsúpio com base) desaperte o cinto abdominal A.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso.

A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais, aplicáveis no país de aquisição, se as houver.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Airy Seat Carrier Chicco je systém 3 v 1 navržený pro uspokojení všech požadavků na nošení dítěte od jeho narození. Skládá se z nafukovací sedací základny a nosiče, které lze používat samostatně nebo dohromady. Umožňuje různé uspořádání poloh a konfigurací podle ergonomie rodiče a dítěte, a tak co nejlépe vyhoví vývojovým potřebám a pohodlí v závislosti na růstu dítěte.

DŮLEŽITÉ: POKYNY SI POZORNĚ PŘE- ČTĚTE A USCHO- VEJTE PRO POZDĚJ- ŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM OD-
STRAŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ
PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI
OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE
ALESPOŇ UCHOVEJTE MIMO DO-
SAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ

- **VAROVÁNÍ:** Nedodržení následujících pokynů může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě v nosiči bez dozoru, když ho nenosíte, a pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte ho mimo dosah dětí.
- **VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že osoby používající nosič a sedací základnu jsou obeznámeny s přesným způsobem jejich použití. Nedovolte nikomu, aby výrobek používal, pokud si nepřečetl a zcela nepochopil bezpečnostní pokyny a upozornění.
- Ujistěte se, že všichni uživatelé tohoto výrobku mají fyzické schopnosti k jeho používání.
- **VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor, když se

shýbáte, nebo nakláníte dopředu nebo do stran.

- **VAROVÁNÍ:** Vaše rovnováha může být nepříznivě ovlivněna vaším pohybem a také pohybem dítěte.
- **VAROVÁNÍ:** Tento nosič není vhodný pro používání při sportovních aktivitách.
- **VAROVÁNÍ:** neustále dítě sledujte a vždy zkontrolujte, zda je kolem obličeje dítěte dostatek prostoru pro přívod vzduchu, aby nebyla ucpaná ústa a nos.
- **VAROVÁNÍ:** Budte opatrní při používání nosiče v domácím prostředí (např. dejte pozor na tepelné zdroje nebo při manipulaci s horkými nápoji).
- Používejte výrobek, jen pokud stojíte nebo jdete.
- Mějte na paměti, že dítě nesené ve výrobku pocítí případné změny okolní teploty dříve, než ten, kdo ho nese.
- NEumísťujte do sedačky více než jedno dítě.
- Výrobek nepoužívejte, pokud některá jeho část je poškozená, roztržená nebo chybí.
- Nepřipevňujte na výrobek doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány výrobcem.
- Tento výrobek musí být používán výhradně dospělou osobou.
- Nikdy nepoužívejte výrobek pro přepravu dítěte v automobilu.
- Nikdy nepoužívejte výrobek při řízení motorového vozidla či motocyklu a ani jako spolujezdec.
- Výrobek nepoužívejte při vaření nebo při provádění úklidových prací, aby dítě nebylo vystaveno zdro-



jům teple či chemikáliím.

- **VAROVÁNÍ:** Během používání výrobku své dítě neustále kontrolujte.

SOUČÁSTI NAFUKOVACÍ SEDACÍ ZÁKLADNY (obr. A-B)

- A - Bederní popruh
- A1 - Přezka
- A2 - Regulační řemínek
- A3 - Zapínání na suchý zip
- A4 - Taška na předměty
- B - Protiskluzové sedátko
- C - Zip pro uchycení nosiče
- D - Bezpečnostní kroužky pro uchycení nosiče
- E - Uzávěr nafukovacího systému
- F - Pumpa pro nafukování základny
- G - Ventil pro vypouštění vzduchu ze základny

SOUČÁSTI NOSIČE (obr. C)

- H - Opěrka zad nosiče
- I - Zip pro uchycení nosiče
- J - Ramenní popruhy
- K - Opěrka hlavy
- L - Úchyt pro nastavení opěrky hlavy
- M - Přezka pro nastavení opěrky hlavy
- N - Tlačítka pro nastavení opěrky hlavy
- O - Přezka pro nastavení výšky opěrky zad
- P - Otvory pro dodatečné nastavení zmenšovací vložky
- Q - Zmenšovací vložka
- R - Přezky pro nastavení zmenšovací vložky (mezi nohama)
- S - Úchyt přezky zmenšovací vložky
- T - Přezky pro nastavení ramenních popruhů
- U - Přezka na hrudi/lopatkách
- V - Systém nastavení výšky přezky na hrudi/lopatkách
- W - Přezka pro uchycení přídatného popruhu
- X - Otvory pro protažení přídatného popruhu
- Y - Háčky úchytu základy

FOTKY POPRUHŮ (obr. d)

- Z - přídatné popruhy

DOPORUČENÉ ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA ČISTĚNÍ

Postupujte podle pokynů uvedených na etiketě na praní. Po každém vyprání zkontrolujte pevnost látky a švů.



Perte v ruce ve studené vodě



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte za sucha chemicky

VAROVÁNÍ: Před mytím základny vyjměte nafukovací/vyfukovací systém z prostoru otevřením uzávěru E. Uzávěr je samosvorný; k jeho otevření je třeba použít kancelářskou sponku, kterou zasunete do otvoru pro zasunutí.

Chcete-li vyjmout nafukovací systém, odpojte hadičku A od ventilu B a přitom držte stisknutý bílý kroužek (obr. O). Ventil nechte připojený na druhém konci hadičky. Pokud chcete znovu namontovat nafukovací systém, vložte hadičku A do ventilu B (obr. OA).

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, zda se výrobek někde nepáře, není poškozen nebo některá jeho část nechybí. Pokud ano, výrobek nepoužívejte.

NAFUKOVACÍ ZÁKLADNA

Nafukovací základna je ideální podpora pro jednoduché, rychlé a bezpečné držení dítěte v náručí, i jednou rukou, bez nebezpečí zaujetí chybné polohy a nadměrného zatěžování zad.

Základnu lze používat ve středové poloze nebo na pravém či levém boku podle libosti či okamžité potřeby.

UPOZORNĚNÍ

- **VAROVÁNÍ:** Věk použití: od narození do 15 kg.
- **VAROVÁNÍ:** Tento výrobek pomáhá dítě podepřít, ale neumožňuje jeho nošení tak, abyste měli volné ruce. Doporučujeme, aby záda dítěte byla po celou dobu sezení na výrobku podepřena, jak je uvedeno v návodu.
- **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli riziku pádu, ujistěte se, že je dítě ve výrobku správně usazeno.
- **VAROVÁNÍ:** Před posazením dítěte základnu vždy připněte.
- **VAROVÁNÍ:** Při používání základny neodepínejte nikdy bederní pás dříve, než z něj vyjmete dítě.
- **VAROVÁNÍ:** Případné riziko pádu dítěte se zvyšuje, pokud je dítě aktivnější.

POUŽITÍ SEDACÍ ZÁKLADNY

1. Pásek pevně obtočte kolem pasu, zajistěte ho pomocí suchého zipu A3 (obr. 1) a zapněte přezku A1 (obr. 1A). Velikost upnutí upravte příslušným řemínkem A2 (obr. 1B).
2. Pomocí pumpy F nafoukněte základnu, čímž se nafoukne i pás A pro větší bederní oporu (obr. 2).
3. Nafukovací základnu lze používat jako podpěru pro držení dítěte v náručí:
 - od narození v poloze pro kojení (obr. 3)
 - od 3 měsíců vsedě čelem k sobě (obr. 3A), směrem od sebe (obr. 3B) nebo bočně, směrem k sobě, na boku (vpravo nebo vlevo) (obr. 3C)
4. Chcete-li základnu vypustit, stiskněte ventil G a současně základnu stlačujte tak, aby unikl vzduch. (Obr. 4)

NOSIČ

Nosič lze používat pro nošení dítěte od narození až do hmotnosti 9 kg směrem k sobě.

UPOZORNĚNÍ

- **VAROVÁNÍ:** Věk použití: od narození do 9 kg.
- **VAROVÁNÍ:** Vždy si nejdříve nasad-



te nosič, teprve pak do něj uložte dítě.

- Po umístění dítěte do nosiče pečlivě zkontrolujte, zda jsou pásy pro nastavení šířky kolem pasu a kolem nohou správně nastaveny. V případě potřeby je upravte tak, aby byly správně napnuté.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny nastavovací popruhy ve správné poloze a jsou správně nastavené a že jsou předky zapnuté.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí pádu, ujistěte se, že dítě sedí pevně v popruzích.
- U novorozenců nedosahujících uvedené hmotnosti a dětí pod lékařským dohledem si před použitím výrobku vyžádejte názor dětského lékaře.
- Ujistěte se, že dítě nemá bradu na hrudníčku, protože by tím mohlo být omezeno jeho dýchání a dítě by se mohlo udusit.

POUŽITÍ NOSIČE

VAROVÁNÍ: Doporučujeme, abyste si před umísťováním dítěte do nosiče a vyjímáním dítěte z nosiče sedli nebo úkon prováděli na rovné a stabilní ploše tak, abyste měli pod kontrolou případné nečekané a náhlé pohyby dítěte.

5. Umístěte klop se zipem I do spodní kapsy a zip zapněte. (obr. 5)

6. Položte dítě na výrobek a připevněte zmenšovací vložku Q pomocí příslušných přezek R (obr. 6) a nastavte je do polohy, která nejlépe vyhovuje postavě dítěte, aby nikdy nebyla příliš široká ani příliš úzká. V případě potřeby použijte také otvory pro nastavení P, abyste zmenšili otvor pro nohy.

7. Připojte přezky pro nastavení M k úchytným L na ramenních popruzích (obr. 7). Ujistěte se, že jsou všechny přezky správně zapnuté.

8. Nosič noste tak, že provléknete ramenní popruhy J (obr. 8), poté zapněte a nastavte hrudní/lopatkovou přezku U (obr. 8A) a dokončete oblékání nosiče nastavením ramenních popruhů (obr. 8B).

9. V případě potřeby nastavte opěrku hlavy pomocí tlačítek N a bočních přezek pro nastavení hloubky. (obr. 9)

V případě potřeby upravte velikost opěrky zad pomocí nastavovací přezky O (obr. 9A) a ujistěte se, že výrobek těsně přiléhá k záduům dítěte.

VAROVÁNÍ: Při provádění tohoto úkonu dítě pevně držte.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že jsou nohy dítěte umístěné správně po stranách sedáku a že jsou vsunuté do vložky.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že nohy dítěte jsou ve správné poloze, jak je znázorněno na obrázku 9B.

VAROVÁNÍ: doporučujeme vyjmout dítě z nosiče v sedě.

10. Pro větší podporu lze použít u přídatné popruhy Z.

Připojte popruhy k přezce W (obr. 10). Prostrčte je kapsou X jako na

obr. 10A, pak popruhy protáhněte křížem za záda a vzájemně je zavažte na uzel (obr. 10B).

NOSIČ NA NAFUKOVACÍ SEDACÍ ZÁKLADNOU

Použití v této konfiguraci je do 15 kg hmotnosti dítěte.

Dětská nosič je v kombinaci s pevnou základnou ideální pro nošení dítěte od 3 měsíců v konfiguraci čelem k matce, zatímco od 6 měsíců je možné nosit dítě nejen směrem od vás, ale i na zádech.

Pevná základna zajišťuje správnou polohu dítěte „v sedě“ a odlehčuje je zatížení ramen rodiče, proto je nošení dítěte pohodlnější, i když je dítě těžší.

UPOZORNĚNÍ

• **VAROVÁNÍ:** Věk použití: od 3 měsíců do 15 kg.

• **VAROVÁNÍ:** Dokud dítě není schopno držet samo hlavičku a záda rovně, přibližně do 6. měsíce, musí být nošeno obličejem k rodiči.

• **VAROVÁNÍ:** Od okamžiku, kdy je dítě schopno držet hlavičku samo a záda rovně, přibližně od 6. měsíce, může být nošeno směrem od sebe nebo na zádech rodiče.

• **VAROVÁNÍ:** Vždy si nejdříve obléknete nosič, teprve pak do něj uložte dítě.

• **VAROVÁNÍ:** Při používání nosiče se sedací základnou neodepínejte nikdy bederní pás dříve, než z něj vyjmete dítě.

• Jakmile dítě uložíte do nosiče, pozorně zkontrolujte, zda jsou pásy na úpravu šířky kolem pasu a kolem nohou správně nastaveny, případně je upravte tak, aby byly správně napnuté.

• Před použitím se ujistěte, že popruhy jsou správně umístěné a nastavené a že jsou zapnuté všechny přezky.

• Abyste se vyhnuli nebezpečí pádu, ujistěte se, že dítě sedí pevně v popruzích.

• Doporučujeme, abyste si před umísťováním dítěte do nosiče se základnou a před vyjímáním dítěte

z nosiče sedli.

- U novorozenců nedosahujících uvedené hmotnosti a dětí pod lékařským dohledem si před použitím výrobku vyžádejte názor dětského lékaře. Ujistěte se, že dítě nemá bradu na hrudníčku, protože by tím mohlo být omezeno jeho dýchání a dítě by se mohlo udusit.
- **VAROVÁNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

UCHYCENÍ SEDACÍ ZÁKLADNY K NOSIČI

11. Připevněte nosič k sedací základně pomocí příslušného zipu C (obr. 11) a upevněte háčky Y ke kroužkům D základny (obr. 11A).

PŘEPRAVA SMĚREM K SOBĚ

Zapněte bederní popruh A příslušnou přezkou A1 (obr. 1A) a upravte jeho délku nastavením řemínku A2 (obr. 1B) tak, aby dobře obepínala pas.

Poté postupujte podle pokynů v odstavcích 6-9.

NOŠENÍ NA ZÁDECH

Po oblečení nosiče a uložení dítěte zapněte bederní popruh A příslušnou přezkou, pomocí řemínku A2 nastavte jeho délku a pak pokračujte podle pokynů v odstavcích 6-9

12. Vytáhněte pravou paži z ramenního popruhu a stejnou rukou ho protáhněte vnitřkem nosiče a uchopte opačný ramenní popruh (obr. 12), dbejte na to, abyste ho pevně uchopili. Nyní vytáhněte i levou paži z ramenního popruhu a touto rukou zvnějšku podepřete dítě v nosiči (obr. 12A). Zasuňte pravou paži, kterou držíte levý ramenní popruh, do ramenního popruhu (obr. 12B) a začněte nosičem otáčet. Nosič připevněný k popruhu se bude otáčet spolu s popruhy a umístí se správně na zádech.

Pro dokončení operace zasuňte druhou paži do volného ramenního popruhu (obr. 12C), aby se váha nosiče rovnoměrně rozložila na záda a ramena. Zapněte hrudní/lopatkovou přezku U na hrudní kosti (obr. 12D) a nastavte všechny popruhy nosiče (obr. 12E).

VAROVÁNÍ: Nenoste na zádech děti mladší 6 měsíců, nebo které neumí samy sedět.

VAROVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte, zda se dítě cítí pohodlně a bezpečně a zda jeho dýchací cesty mají dostatečný prostor.

JAK VYJMOUT DÍTĚ Z NOSIČE

VAROVÁNÍ: Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

13. Před vyjmutím dítěte uvolněte vnitřní přezku U (Obr. 14), dítě podepřete a uvolněte přezky M opěrky hlavy (obr. 13A) a přezky R zmenšovací vložky (obr. 13B). Po provedení těchto operací lze dítě vyjmout. Teprve poté (pokud je použit v konfiguraci nosič se sedací základnou) rozepněte bederní popruh A.

ZÁRUKA

Výrobek má záruku na jakýkoli nedostatek v souladu s běžnými podmínkami použití a v souladu s Návodem k použití.

Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí.

Po dobu trvání záruky na vady se řídte zvláštními ustanoveními národních předpisů platných v zemi nákupu, pokud jsou poskytována.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Airy Hip Fit firmy Chicco jest rozwiązaniem typu 3 w 1, opracowanym w celu zaspokojenia wszystkich potrzeb związanych z praktyką „baby wearing” już od dnia narodzin dziecka. System składa się z nadmuchiwanej podstawy i nosidełka, które mogą być używane pojedynczo lub razem. Zapewnia dużą liczbę możliwych pozycji i konfiguracji z uwzględnieniem ergonomii rodzica i dziecka, optymalnie dostosowując się do jego wymagań rozwojowych i komfortu, miesiąc po miesiącu.

WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu waszego dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki w nosidełku, gdy nie jest ono noszone i przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używany.
- **OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że użytkownicy nosidełka znają dokładny sposób jego działania. Nie pozwalać na używanie produktu osobom, które nie przeczytały i nie zrozumiały w pełni ostrzeżeń i instrukcji.
- Upewnić się, że wszyscy użytkownicy posiadają zdolności fizyczne

niezbędne do używania tego produktu.

- **OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność podczas nachylania i wychylania się.
- **OSTRZEŻENIE:** Twoja równowaga może być zakłócona ruchami Twoimi i dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** To nosidełko nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych.
- **OSTRZEŻENIE:** Stale monitorować dziecko i zawsze sprawdzać, czy wokół jego twarzy jest wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić odpowiednią ilość powietrza, tak aby usta i nos nie były zablokowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas używania produktu w domu należy zachować szczególną ostrożność (np. uważać na źródła ciepła lub gorące napoje).
- Należy używać produktu tylko w pozycji stojącej lub podczas przemieszczania się.
- Należy pamiętać, że dziecko znajdujące się w produkcie szybciej będzie reagować na zmiany temperatury niż osoba, która je niesie.
- W łóżeczku równocześnie może znajdować się tylko jedno dziecko.
- Nie używać produktu jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony, wyrwany lub zgubiony.
- Nie montować na produkcie akcesoriów, części zamiennych oraz elementów, które nie zostały dostarczone przez producenta.
- Produkt ten powinien być używany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Nie używać produktu do przewo-

żenia dziecka w samochodzie.

- Nie używać produktu podczas prowadzenia motocykla ani podczas jazdy na miejscu pasażera motocykla.
- Nie używać produktu podczas gotowania bądź sprzątania, aby nie narażać dziecka na działanie ciepła lub substancji chemicznych.
- **OSTRZEŻENIE:** W trakcie używania produktu zawsze nadzorować swoje dziecko.

ELEMENTY NADMUCHIWANEJ PODSTAWY (Rys. A-B)

- A - Pas biodrowy
A1 – Sprzączka
A2 – Taśma regulacyjna
A3 – Zapięcie na rzep
A4 - Kieszeń na przedmioty
B - Siedzisko z powłoką przeciwpoślizgową
C - Zamek błyskawiczny dołączenia nosidełka
D - Pierścienie zabezpieczające zaczep nosidełka
E - Zawias przedziału systemu nadmuchiwania / spuszczenia powietrza
F - Pompka do nadmuchiwania podstawy
G - Zawór do spuszczenia powietrza z podstawy

ELEMENTY NOSIDEŁKA (Rys. C)

- H - Oparcie nosidełka
I - Zamek błyskawiczny dołączenia nosidełka
J – Pasy naramienne
K - Zagłówki
L - Zaczep do regulacji zagłówka
M - Sprzączka do regulacji zagłówka
N - Przyciski do regulacji zagłówka
O - Sprzączka do regulacji wysokości oparcia
P - Otwory do dodatkowej regulacji siedziska
Q - Siedzisko
R - Sprzączki regulacyjne siedziska (otwory na nóżki)
S - Zaczep sprzączki siedziska
T - Sprzączki do regulowania pasów naramiennych
U - Sprzączka mostek/łopatka
V - System regulowania wysokości sprzączki na mostku/łopatce
W - Sprzączka do mocowania dodatkowego pasa
X - Otwory na dodatkowy pas
Y - Zaczepy podstawy

ZDJĘCIE PASÓW (Rys. D)

- Z - Dodatkowe pasy

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI CZYSZCZENIE

Zastosować się do instrukcji przytoczonych na wszywcie. Po każdym praniu należy sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać chemicznie

OSTRZEŻENIE: Przed umyciem podstawy należy wyjąć system nadmuchiwania/opróżniania z komory, otwierając zawias E. Zawias jest samoblokujący; aby go otworzyć, należy użyć spinacza do papieru, wkładając go do otworu na ściągacz.

Aby zdemontować system pompowania, odłączyć przewód A od zaworu B, przytrzymując biały pierścień (rys. 0). Pozostawić zawór podłączony do drugiego końca przewodu. Aby ponownie zamontować system pompowania, włożyć przewód A do zaworu B (rys. 0A).

KONSERWACJA

Okresowo kontrolować produkt; sprawdzać, czy nie jest on rozpruty, uszkodzony oraz czy nie brakuje elementów składowych. Jeśli tak jest, produkt nie powinien być używany.

NADMUCHIWANA PODSTAWA

Nadmuchiwana podstawa stanowi idealną pomoc podczas trzymania dziecka na rękach. Jest prosta, szybka w obsłudze i bezpieczna, także w sytuacji posługiwania się jedną ręką. Zapobiega przyjmowaniu niewłaściwych pozycji i odciąża kręgosłup. Podstawa może być używana w pozycji środkowej lub na prawym lub lewym biodrze, w zależności od preferencji i aktualnej potrzeby.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Okres używania nosidełka: od urodzenia do wagi 15 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt ten pomaga podtrzymywać dziecko, ale nie pozwala na noszenie go bez użycia rąk. Zaleca się, aby plecy dziecka były podparte przez cały czas siedzenia w produkcie, zgodnie z instrukcjami.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka upadku, należy upewnić się, że dziecko prawidłowo siedzi w produkcie.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze zapinać podstawę przed umieszczeniem na niej dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Używając podstawy, nie rozpinąć nigdy pasa biodrowego przed wyjęciem dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko upadku dziecka wzrasta, gdy dziecko staje się bardziej aktywne.

UŻYWANIE PODSTAWY

1. Owinać pas ciasno wokół talii, zabezpieczając go zapięciem na rzep A3 (Rys. 1) i zapiąć sprzączkę A1 (Rys. 1A), regulując dopasowanie za pomocą odpowiedniej taśmy A2 (Rys. 1B).

Możliwe jest owinięcie wokół siebie pozostałej taśmy, mocując ją pierścieniem elastycznym (Rys. 1C).

2. Nadmuchać podstawę za pomocą pompki F, co spowoduje rów-

niez napompowanie pasa A w celu zwiększenia podparcia odcinka lędźwiowego (Rys. 2)

3. Nadmuchiwana podstawa może być używana jako wsparcie podczas noszenia dziecka na rękach:

- w przypadku noworodków w pozycji karmienia (Rys. 3)
- od 3 miesiąca w pozycji siedzącej przodem do mamy (Rys. 3A), przodem do kierunku ruchu (Rys. 3B) lub bokiem, twarzą do mamy, na biodrze (prawym lub lewym) (Rys. 3C)

4. Aby spuścić powietrze z podstawy, należy nacisnąć zawór G i jednocześnie ścisnąć podstawę tak, aby uszło z niej powietrze. (rys.4)

NOSIDELKO

Nosidełko może być używane do noszenia dziecka od narodzin do osiągnięcia wagi 9 kg, w pozycji przodem do mamy.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Okres używania nosidełka: od urodzenia do wagi 9 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Nosidełko powinno być zawsze zakładane przed umieszczeniem w nim dziecka.
- Po umieszczeniu dziecka w nosidełku należy dokładnie sprawdzić, czy elementy regulujące obwód w pasie i nogach zostały prawidłowo dopasowane. Ewentualnie należy się nimi posłużyć, aby je odpowiednio naprężyć.
- Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się, czy wszystkie pasy zostały prawidłowo umieszczone i wyregulowane oraz czy zostały zapięte sprzączki.
- Aby zapobiec ryzyku upadku, upewnić się, czy dziecko jest stabilnie umieszczone w szelkach.
- W przypadku noworodków o niskiej wadze i dzieci wymagających szczególnej opieki medycznej, przed użyciem produktu należy zasięgnąć opinii pediatry.
- Upewnić się, że broda dziecka nie opiera się o klatkę piersiową, ponieważ taka pozycja utrudnia oddychanie może być przyczyną uduszenia.

UŻYWANIE NOSIDELKA

OSTRZEŻENIE: W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem i wyjmowaniem dziecka z nosidełka zaleca się przyjąć

pozycję siedzącą lub stanąć na płaskiej i stabilnej powierzchni, tak by móc zapanować nad ewentualnymi nieprzewidywanymi ruchami dziecka.

5. Umieścić kląpkę z zamkiem błyskawicznym wewnątrz kieszeni i zamknąć zamek błyskawiczny. (Rys. 5)

6. Umieścić dziecko w nosidełku i zamocować siedzisko Q za pomocą odpowiednich sprzączek R (Rys. 6), dostosowując je do pozycji najlepiej dopasowanej do budowy dziecka, tak aby nigdy nie była zbyt luźna ani zbyt ciasna. W razie potrzeby użyć także otworów regulacyjnych P, aby zmniejszyć otwór na nogi.

7. Zapiąć sprzączki regulacyjne M w zaczepach L na pasach naramiennych (Rys. 7). Upewnić się, że wszystkie sprzączki są prawidłowo zapięte.

8. Założyć nosidełko wsuwając pasy naramienne J (Rys. 8), a następnie zapiąć i wyregulować sprzączkę na mostku/łopatkę U (Rys. 8A) i dokończyć zakładanie nosidełka, regulując pasy naramienne (Rys. 8B).

9. W razie potrzeby wyregulować zagłówkę za pomocą przycisków N i bocznych sprzączek do regulacji głębokości. (Rys. 9)

W razie potrzeby wyregulować rozmiar oparcia za pomocą sprzączki O (Rys. 9A), upewniając się, że produkt ściśle przylega do pleców dziecka.

OSTRZEŻENIE: W trakcie wykonywania tej czynności należy dobrze przytrzymywać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że nóżki dziecka znajdują się okraikiem na siedzisku, włożone do siedziska-wkładki.

OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że nogi dziecka znajdują się w prawidłowej pozycji, jak pokazano na rysunku 9B.

OSTRZEŻENIE: Podczas wyjmowania dziecka z nosidełka najlepiej jest usiąść.

10. Dla większego wsparcia można użyć także dodatkowych pasów Z. Zapiąć pasy do sprzączki W (Rys. 10). Przełożyć je przez kieszeń X, jak pokazano na rysunku 10A, a następnie przełożyć paski za plecami, krzyżując je, a następnie zawiązać je razem (Rys. 10B).

NOSIDELKO Z NADMUCHIWANĄ PODSTAWĄ

W tej konfiguracji można używać do 15 kg wagi dziecka.

Nosidełko w połączeniu ze sztywną podstawą jest idealne do noszenia dziecka od 3 miesiąca życia w konfiguracji twarzą do matki, natomiast od 6 miesiąca życia możliwe jest również noszenie dziecka na plecach w konfiguracji tyłem do rodzica.

Sztywna podstawa zapewnia prawidłową pozycję siedzącą dziecka i odciąża ramiona rodzica, dzięki czemu praktyka baby wearing jest jeszcze bardziej komfortowa, nawet wówczas, gdy dziecko staje się cięższe.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Okres używania nosidełka: od 3 miesięcy do wagi 15 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Dziecko, które nie jest jeszcze w stanie samodzielnie utrzymać uniesionej główki i pleców w pozycji pionowej, czyli mniej więcej do szóstego miesiąca życia, powinno być noszone przodem do rodzica.
- **OSTRZEŻENIE:** Kiedy dziecko jest w stanie samodzielnie utrzymać uniesioną główkę i plecy w pozycji pionowej, czyli mniej więcej od

szóstego miesiąca życia, może być noszone tyłem do rodzica lub na plecach rodzica.

- **OSTRZEŻENIE:** Nosidełko z podstawą powinno być zawsze zakładane przed umieszczeniem w nim dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Używając nosidełka z podstawą, nie rozpinąć nigdy pasa biodrowego przed wyjęciem dziecka.
- Po umieszczeniu dziecka w nosidełku należy uważnie sprawdzić, czy elementy regulujące obwód w pasie i nogach zostały prawidłowo dopasowane; ewentualnie należy się nimi posłużyć, aby je odpowiednio naprężyć.
- Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się, czy pasy zostały prawidłowo umieszczone i wyregulowane oraz czy zostały załączone sprzączki.
- Aby zapobiec ryzyku upadku, upewnić się, czy dziecko jest stabilnie umieszczone w szelkach.
- W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem i wyjmowaniem dziecka z nosidełka z podstawą zaleca się przyjmowanie pozycji siedzącej.
- W przypadku noworodków o niskiej wadze i dzieci wymagających szczególnej opieki medycznej, przed użyciem produktu należy zasięgnąć opinii pediatry. Upewnić się, że broda dziecka nie opiera się o klatkę piersiową, ponieważ taka pozycja utrudnia oddychanie może być przyczyną uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymywać dziecko.

ŁĄCZENIE PODSTAWY Z NOSIDEŁKIEM

11. Przypiąć nosidełko do podstawy za pomocą zamka błyskawicznego C (Rys. 11) i zamocować zaczepy Y do pierścieni D podstawy (Rys. 11A).

NOSZENIE Z PRZODU - PRZODEM DO MAMY

Zapiąć pas biodrowy A za pomocą sprzączki A1 (Rys. 1A) i wyregulować jego długość za pomocą taśmy A2 (Rys. 1B), aby dobrze przylegał do talii.

Następnie postępować zgodnie z instrukcjami w punktach 6-9.

NOSZENIE NA PLECACH

Aby założyć nosidełko i umieścić w nim dziecko, należy zapiąć pas biodrowy A odpowiednią sprzączką, wyregulować długość pasa za pomocą taśmy A2 i postępować zgodnie z instrukcjami w punktach 6-9

12. Wysunąć prawe ramię z pasa naramiennego i, przekładając je przez wewnętrzną część nosidełka, chwycić przeciwny pas naramienny tą samą ręką (Rys. 12), uważając, aby mocno go chwycić. Wsunąć także lewe ramię z pasa naramiennego i podtrzymać nim od zewnątrz dziecko w nosidełku (Rys. 12A). Wsunąć prawe ramię, którym trzymany jest lewy pas naramienny, do pasa naramiennego (Rys. 12B) i rozpocząć obracanie nosidełka. Nosidełko, zamocowane do pasa, obróci się razem z szelkami i ustawi się prawidłowo na plecach.

Aby zakończyć operację, wsunąć drugie ramię do wolnego pasa naramiennego (Rys. 12C) w taki sposób, aby ciężar nosidełka był równomiernie rozłożony na plecach i ramionach. Zapiąć sprzączkę na mostku/łopatce U na mostku (Rys. 12D) i wyregulować wszystkie taśmy nosidełka (Rys. 12E).

OSTRZEŻENIE: Nie nosić na plecach dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy życia ani dzieci, które nie potrafią siedzieć samodzielnie.

OSTRZEŻENIE: Regularnie sprawdzać, czy dziecko czuje się komfortowo i bezpiecznie oraz czy jego drogi oddechowe mają wystarczającą przestrzeń.

WYJMOWANIE DZIECKA Z NOSIDEŁKA

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymywać dziecko.

13. Przed wyjęciem dziecka należy odpiąć sprzączkę na łopatce U (Rys. 14) i, podtrzymując dziecko, odpiąć sprzączki M zagłówka (Rys. 13A) i sprzączki R siedziska (Rys. 13B). Po tych czynnościach można wyjąć dziecko. Dopiero wtedy (jeśli produkt jest używany w konfiguracji nosidełka z podstawą) odpiąć pas biodrowy A.

GWARANCJA

Produkt ma gwarancję na wszystkie wady zgodności w normalnych warunkach użytkowania, zgodnych z podanymi w instrukcji.

Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zuzycia lub przypadkowych zdarzeń.

Informacje na temat okresu gwarancyjnego na wady zgodności można znaleźć we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu (tam, gdzie dotyczy).

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Airy Hip Fit van Chicco is de 3-in-1 oplossing die ontwikkeld is om reeds vanaf de geboorte aan alle eisen voor het dragen van uw kind te voldoen. Ze bestaat uit een opblaasbare basis en een draagzak die apart of samen gebruikt kunnen worden en meerdere posities en configuraties waarborgen die de ergonomie van de ouder en het kind waarborgen en maand in maand uit op de beste manier aan de eisen op het gebied van de ontwikkeling en het comfort beantwoorden.

BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEWAAR HEM VOOR LATER GEBRUIK.

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Niet nakomen van de volgende instructies kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.
- **WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit zonder toezicht achter in de draagzak wanneer deze niet gedragen wordt en houd het product buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is.
- **WAARSCHUWING:** Verzekert u ervan dat de gebruikers van de draagzak en de basis goed weten hoe hij werkt. Laat niemand het product gebruiken wanneer hij de instructies en waarschuwingen niet volledig gelezen en begrepen

heeft.

- Zorg ervoor dat alle gebruikers over de nodige lichaamskracht bezitten om dit product te gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** Kijk uit als u zich bukt of voorover buigt.
- **WAARSCHUWING:** U kunt uw evenwicht verliezen door uw eigen bewegingen en die van het kind.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de draagzak niet tijdens sportactiviteiten.
- **WAARSCHUWING:** Houd het kind voortdurend in de gaten en controleer altijd of er genoeg ruimte rond het gezicht van het kind is voor een goede hoeveelheid lucht, zodat de mond en neus niet worden geblokkeerd.
- **WAARSCHUWING:** Let goed op wanneer u het product thuis gebruikt (bijv. warmtebronnen of wanneer u warme dranken handelt).
- Gebruik het product alleen als u staat of loopt.
- Denk eraan dat het kind in het product eerder op klimatologische veranderingen zal reageren dan degene die hem draagt.
- Gebruik het product niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Gebruik het product niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn, of ontbreken.
- Voeg geen accessoires, reserveonderdelen of componenten toe aan het product die niet door de fabrikant geleverd zijn.
- Dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- Gebruik het product niet om het

kind in de auto te vervoeren.

- Gebruik het product niet tijdens het besturen of als passagier van een motorvoertuig.
- Gebruik het product niet wanneer u kookt of reinigingswerkzaamheden uitvoert, om het niet bloot te stellen aan warmtebronnen of chemische stoffen.
- **WAARSCHUWING:** Controleer tijdens het gebruik van het product uw kind regelmatig.

ONDERDELEN OPBLAASBARE BASIS (Fig. A-B)

- A - Heupband
- A1 - Gesp
- A2 - Versteliem
- A3 - Klittenband
- A4 - Tas
- B - Zitje met antisliplaag
- C - Bevestigingsrits draagzak
- D - Veiligheidsringen voor bevestiging draagzak
- E - Scharnier voor compartiment pomp-/aflaatsysteem
- F - Pomp voor het oppompen van de basis
- G - Ventiel om de basis leeg te laten lopen

ONDERDELEN DRAAGZAK (Fig.C)

- H - Rugleuning draagzak
- I - Bevestigingsrits draagzak
- J - Schouderbanden
- K - Hoofdsteun
- L - Koppeling voor hoofdsteunverstelling
- M - Gesp voor hoofdsteunverstelling
- N - Knoppen voor hoofdsteunverstelling
- O - Gesp voor hoogteverstelling rugleuning
- P - Sleuven voor extra afstelling zitje
- Q - Zitje
- R - Gespen voor de afstelling van het zitje (beenopening)
- S - Koppeling gesp zitje
- T - Gespen voor de afstelling van de schouderriemen
- U - Gesp borstbeen/schouderblad
- V - Hoogteregelsysteem gesp borstbeen/schouderblad
- W - Gesp voor bevestiging extra riem
- X - Sleuven voor doorgang extra riem
- Y - Koppelingshaken basis

FOTO'S RIEMEN (Fig. D)

- Z - extra riemen

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD REINIGEN

Houd u aan de instructies op het wasetiket. Controleer de stevigheid van de stof en de naden na iedere wasbeurt.



Handwas in koud water



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

WAARSCHUWING: Voordat u de basis wast, moet u het pomp-/aflaatsysteem uit het compartiment halen door scharnier E te openen. Het scharnier is zelfvergrendelend; om het te openen moet een paperclip worden gebruikt door deze in het gat voor de trekker te steken.

Om het opblaassysteem te verwijderen, maakt u slang A los van ventiel B terwijl u de witte ring vasthoudt (Fig.0). Laat de klep aan het andere uiteinde van de slang zitten. Om het opblaassysteem weer aan te brengen, steekt u slang A in ventiel B (afb. 0A).

ONDERHOUD

Controleer het product regelmatig op eventuele losse naden, beschadigingen of ontbrekende delen. Gebruik het product in dit geval niet meer.

OPBLAASBARE BASIS

De opblaasbare basis is de ideale steun om uw kind eenvoudig, snel en veilig in de armen te dragen, ook met slechts een enkele hand, zonder dat u verkeerde houdingen aanneemt en u de rug teveel belast.

De basis kan gebruikt worden in het midden of op de heup, rechts of links, al naargelang uw behoefte en voorkeur.

WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 15 kg.
- **WAARSCHUWING:** Dit product helpt het kind te ondersteunen, maar maakt het niet mogelijk om het handsfree te dragen. Er wordt aanbevolen om de rug van het kind altijd te ondersteunen als het op het product zit, zoals aangegeven in de instructies.
- **WAARSCHUWING:** Vergewis u ervan dat het kind correct in het product neerzit om risico op vallen te vermijden.
- **WAARSCHUWING:** Doe de basis altijd eerst om, alvorens uw kind erop te laten zitten.
- **WAARSCHUWING:** Tijdens het gebruik van de basis nooit de buikband losmaken wanneer het kind nog op de basis zit.
- **WAARSCHUWING:** Het mogelijke risico dat het kind valt, neemt toe als het kind actiever wordt.

GEBRUIK VAN DE BASIS

1. Wickel de band strak om de taille en maak hem vast met de A3



klittenbandsluiting (Fig. 1) en maak gesp A1 vast (Fig. 1A) door de pasvorm aan te passen met de specifieke A2-tape (Fig. 1B).

U kunt het resterende deel van de band om hun wikkelen en met het specifieke elastiek vastzetten (Fig. 1C).

2. Blaas de basis op met de pomp F, hierdoor wordt ook de band A opgeblazen, voor meer lumbale ondersteuning (Fig.2)

3. De opblaadbare basis kan gebruikt worden als een steun wanneer u uw kind in de armen draagt:

- onmiddellijk na de geboorte tijdens de borstvoeding (Fig. 3)
- vanaf 3 maanden in een zittende houding met het gezicht naar de moeder (Fig. 3A), gezicht naar de weg (Fig. 3B) of zijwaarts, naar de moeder gericht, op de heup (rechts of links) (Fig.3C)

4. Om de basis leeg te laten lopen, drukt u op het ventiel G en drukt u tegelijkertijd de basis samen zodat er lucht ontsnapt. (afb.4)

DRAAGZAK

De draagzak kan gebruikt worden om het kind te dragen vanaf de geboorte totdat het 9kg weegt, met het gezicht naar mama gedraaid.

WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 9 kg.
- **WAARSCHUWING:** Doe de draagzak altijd om voordat u het kind erin zet.
- Als het kind in de draagzak zit, controleer dan zorgvuldig of de verstelingen voor de taille en de beenbreedte goed zijn afgesteld. Werk er zo nodig aan totdat ze op de juiste spanning zijn gebracht.
- Verzekert u er voor het gebruik van dat alle riemen goed zijn aangebracht en afgesteld en dat de gespen vastzitten.
- Controleer of het kind goed in het harnas is aangebracht om valgevaar te vermijden.
- Voor baby's met ondergewicht en kinderen met medische voorschriften eerst een kinderarts om advies vragen voordat u het product gebruikt.
- Controleer of de kin van het kind niet op de borst rust aangezien de ademhaling daardoor kan worden beperkt en verstikking kan optreden.

GEBRUIK VAN DE DRAAGZAK

WAARSCHUWING: Het is aangeraden dat u zit wanneer u het kind in de draagzak zet of dat u gebruik maakt van een vlak en stabiel

oppervlak, zodat onverwachts spartelen van het kind geen problemen oplevert.

5. Plaats de flap met de ritssluiting I in de zak eronder en sluit de rits. (Fig. 5)

6. Leg het kind op het product en maak het zijje Q vast met behulp van de gespen R (Fig. 6), door ze aan te passen aan de positie die het beste past bij de lichaamsbouw van het kind, zodat ze nooit te breed of te smal is. Gebruik indien nodig ook de verstelsleuven P om de beenopening te verkleinen.

7. Bevestig de verstelsluitingen M aan de haken L op de schouderbanden (Fig. 7). Controleer of alle gespen goed vastzitten.

8. Draag de draagzak door de schouderbanden J (Fig. 8), maak dan de borstbeen-/schouderbladgesp U vast en stel deze af (Fig. 8A) en maak het aankleden van de draagzak compleet door de schouderbanden te verstellen (Fig. 8B).

9. Stel indien nodig de hoofdsteen af met de knoppen N en de gespen voor de zijverstelling voor de diepte. (Fig. 9)

Pas indien nodig de afmetingen van de rugleuning aan met behulp van de gesp voor de verstelling O (Fig.9A) en zorg ervoor dat het product goed tegen de rug van het kind aanligt.

WAARSCHUWING: Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handeling verricht.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de beentjes van het kind zich aan weerszijden van de zitting bevinden en in het zijje.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de benen van het kind in de juiste positie staan, zoals getoond in Fig. 9B.

WAARSCHUWING: Wij raden aan de handelingen, nodig om het kind uit de draagzak te halen, zittend uit te voeren.

10. Extra riemen Z kunnen ook gebruikt worden voor meer ondersteuning.

Haak de godels aan de gesp W (Fig. 10). Haal ze door de tas X zoals in Fig. 10A, haal de riemen dan achter de rug door ze te kruisen en knoop ze dan samen (Fig. 10B).

DRAAGZAK MET OPBLAASBARE BASIS

Gebruik in deze configuratie is tot een gewicht van 15kg van het kind.

De draagzak in combinatie met de stevige basis is ideaal voor het dragen van het kind vanaf 3 maanden in de naar de moeder gerichte configuratie, terwijl het vanaf 6 maanden ook mogelijk is om het kind op de rug te dragen naast de naar de wereld gerichte configuratie.

De stevige basis waarborgt een correcte "zithouding" van het kind en haalt het gewicht van de schouders van de ouder waardoor het dragen van het kind comfortabeler wordt wanneer het meer begint te wegen.

WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Gebruiksleeftijd: vanaf 3 maanden, tot 15 Kg.
- **WAARSCHUWING:** Totdat het kind niet in staat is zijn hoofd omhoog en de schouders recht te houden, d.w.z. ongeveer tot de zesde levensmaand, moet het worden gedragen met zijn gezichtje naar degene die hem draagt "Gezicht naar Mama".
- **WAARSCHUWING:** Vanaf het moment dat het kind zijn hoofd omhoog en de schouders recht kan



houden, ongeveer vanaf de zesde levensmaand, kan het op de heup of op de rug van de ouder gedragen worden met het gezicht naar de wereld.

- **WAARSCHUWING:** Doe de draagzak met basis altijd om voordat u het kind erin zet.
- **WAARSCHUWING:** Maak tijdens het gebruik van de draagzak met basis nooit de buikband los wanneer het kind nog op de basis zit.
- Als het kind eenmaal in de draagzak zit, controleert u zorgvuldig dat de buik- en de beenafstellingen goed zijn afgesteld. Verander ze anders eventueel.
- Verzekert u er voor het gebruik van dat de gordels goed zijn aangebracht en afgesteld en dat de gespen vastzitten.
- Controleer of het kind goed in het harnas is aangebracht om valgevaar te vermijden.
- Het is raadzaam dat u zit, als u het kind in de draagzak met basis zet of het eruit haalt.
- Voor baby's met ondergewicht en kinderen met medische voorschriften eerst een kinderarts om advies vragen voordat u het product gebruikt. Controleer of de kin van het kind niet op de borst rust aangezien de ademhaling daardoor kan worden beperkt en verstikking kan optreden.
- **WAARSCHUWING:** Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

DE BASIS AAN DE DRAAGZAK BEVESTIGEN

11. Bevestig de draagzak aan de basis met ritssluiting C (Fig. 11) en bevestig de haken Y aan de ringen D van de basis (Fig. 11A).

FRONTAAL DRAGEN - MET GEZICHTJE NAAR MAMA GERICHT

Maak de tailleband A vast met de gesp A1 (Fig. 1A) en pas de lengte aan door band A2 te verstellen (Fig. 1B) zodat deze goed rond de taille past.

Volg dan de instructies in de paragrafen 6-9.

TRANSPORT OP DE RUG

Doe de riem A om, zet hem vast met de specifieke gesp, pas er de lengte van aan met behulp van de verstelriem A2 en volg vervolgens de aanwijzingen van paragrafen 6-9 om de draagzak te dragen en er het kind in te zetten

12. Haal de rechterarm van de schouderriem en haal hem door de binnenkant van de heuptas en pak met dezelfde hand de tegenoverliggende schouderriem (Fig. 12) en zorg ervoor dat u die stevig vastpakt. Haal ook de linkerarm uit de schouderriem en houd hiermee het kind in de draagzak vanbuiten vast (Fig. 12A). Schuif de rechterarm, waarmee de linker schouderriem wordt vastgehouden, in de schouderriem (Fig. 12B) en begin de zak te draaien. De draagzak die aan de band bevestigd is draait samen met het harnas en neemt correct plaats op de rug.

Om de handeling te voltooien, steekt u de tweede arm in de vrije schouderriem (Fig. 12C), zodat het gewicht van de draagzak gelijkmatig over de rug en schouders wordt verdeeld. Sluit de borstbeen-/schouderbladgesp U op het borstbeen (Fig. 12D) en stel alle riemen van de draagzak af (Fig. 12E).

WAARSCHUWING: Draag nooit kinderen op de rug die jonger zijn dan 6 maanden of in ieder geval niet alleen kunnen zitten.

WAARSCHUWING: Controleer regelmatig of het kind comfortabel en veilig is en of zijn of haar luchtwegen voldoende ruimte hebben.

HET KIND UIT DE DRAAGZAK HALEN

WAARSCHUWING: Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

13. Voordat u het kind verwijdert, maakt u de intrascapulaire gesp U los (fig. 14) en terwijl u het kind ondersteunt, maakt u de gespen M van de hoofdsteun (fig. 13A) en de gespen R van het zitje los (fig. 13B). Na deze handelingen kan het kind worden verwijderd. Maak dan pas (bij gebruik in de configuratie draagzak met basis) de tailleband A los.

GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen elk gebrek aan overeenstemming onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen.

Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το Airy Hip Fit της Chicco είναι η λύση 3 σε 1 μελετημένη για να ικανοποιεί όλες τις ανάγκες του baby wearing ήδη από τη γέννηση. Αποτελείται από μια φουσκωτή βάση και έναν μάρσιπο, που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από μόνα τους ή μαζί. Διασφαλίζει πολλαπλές θέσεις και διαμορφώσεις, με τήρηση της εργονομίας του γονέα και του παιδιού, ικανοποιώντας με τον καλύτερο τρόπο τις ανάγκες ανάπτυξης και άνεσης τον ένα μήνα μετά τον άλλο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η αδυναμία τήρησης των οδηγιών που ακολουθούν μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη μέσα στον μάρσιπο όταν δεν τον φοράτε και κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν τον μάρσιπο και τη βάση γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του. Μην επιτρέπετε σε κανένα να χρησιμοποιεί το προϊόν αν προηγουμένως δεν έχει διαβάσει

και κατανοήσει πλήρως τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες διαθέτουν τις απαιτούμενες φυσικές ικανότητες για τη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από τις κινήσεις του παιδιού ή τις δικές σας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προσέχετε όταν σκύβετε ή τεντώνεστε προς εμπρός.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο όταν κάνετε спор.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί και να ελέγχετε πάντα ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από το πρόσωπο του παιδιού ώστε να παρέχεται επαρκής ποσότητα αέρα ώστε να μην φράζεται το στόμα και η μύτη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δώστε προσοχή στη χρήση του προϊόντος σε οικιακό περιβάλλον, (π.χ. δώστε προσοχή στις πηγές θερμότητας ή όταν έχετε στα χέρια σας ζεστά ροφήματα).
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όταν είστε όρθιοι ή περπατάτε.
- Να θυμάστε ότι το παιδί στο εσωτερικό του προϊόντος, θα αντιδράσει στις κλιματολογικές αλλαγές πριν από εκείνον που το μεταφέρει.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περισσότερα από ένα παιδιά κάθε φορά.
- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- Μην εφαρμόζετε στο προϊόν εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται από τον κατασκευαστή.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμο-



ποιείται αποκλειστικά από ενήλικα.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη μεταφορά του παιδιού στο αυτοκίνητο.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή εάν είστε συνεπιβάτης σε μοτοσικλέτα
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν μαγειρεύετε ή όταν κάνετε καθαριότητα, για να μην εκτίθεται το παιδί σε πηγές θερμότητας ή χημικές ουσίες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά τη χρήση του προϊόντος να ελέγχετε πάντα το παιδί σας.

ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΡΗ ΦΟΥΣΚΩΤΟΥ (Εικ. Α-Β)

- A - Ζώνη μέσης
- A1 - Αγκράφα
- A2 - Ταϊνία ρύθμισης
- A3 - Κλείσιμο με βέλκρο
- A4 - Θήκη μικροαντικειμένων
- B - Κάθισμα με αντιολισθητικό
- C - Φερμουάρ σύνδεσης μάρσιπου
- D - Δακτύλιο ασφάλειας σύνδεσης μάρσιπου
- E - Φερμουάρ συστήματος φουσκώματος/ξεφουσκώματος
- F - Αντλία για το φούσκωμα της βάσης
- G - Βαλβίδα για το ξεφούσκωμα της βάσης

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΑΡΣΙΠΟΥ (Εικ. C)

- H - Πλάτη μάρσιπου
- I - Φερμουάρ σύνδεσης μάρσιπου
- J - Βάτες
- K - Προσκέφαλο
- L - Σύνδεσμος για τη ρύθμιση του προσκέφαλου
- M - Αγκράφα ρύθμισης προσκέφαλου
- N - Κουμπιά για τη ρύθμιση του προσκέφαλου
- O - Αγκράφα για ρύθμιση ύψους της πλάτης
- P - Σχισμές για πρόσθετη ρύθμιση της επένδυσης διαχωριστικού ποδιών
- Q - Επένδυση διαχωριστικού ποδιών
- R - Αγκράφες ρύθμισης επένδυσης διαχωριστικού ποδιών (πέρασμα ποδιών)
- S - Σύνδεση αγκράφας επένδυσης διαχωριστικού ποδιών
- T - Αγκράφα ρύθμισης βατών
- U - Αγκράφα στέρνου/ωμοπλάτης
- V - Σύστημα ρύθμισης ύψους αγκράφας στέρνου/ωμοπλάτης
- W - Αγκράφα για πρόσθετη πρόσδεση ιμάντα
- X - Υποδοχές για τη διέλευση πρόσδεσης ζώνης
- Y - Άγκιστρα σύνδεσης βάσης

ΦΩΤΟ ΖΩΝΩΝ (Εικ. D)

- Z - Πρόσθετες ζώνες

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα πλυσίματος. Μετά από κάθε πλύσιμο, ελέγξτε το ύφασμα και τις ραφές.



Πλύνετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν πλύνετε τη βάση, αφαιρέστε το σύστημα φουσκώματος/ξεφουσκώματος από τη θήκη ανοίγοντας το φερμουάρ E. Το φερμουάρ ασφαλίζει μόνο του, για να τον ανοίξετε, πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν συνδετήρα, εισάγοντας τον στην ειδική οπή για τον εξολκέα.

Για να αφαιρέσετε το σύστημα φουσκώματος, αποσυνδέστε τον σωλήνα A από τη βαλβίδα B, κρατώντας πατημένο τον λευκό δακτύλιο (Εικ. 0). Αφίστε τη βαλβίδα συνδεδεμένη στο άλλο άκρο του σωλήνα. Για να επανατοποθετήσετε το σύστημα φουσκώματος, τοποθετήστε τον σωλήνα A στη βαλβίδα B (Εικ. 0A).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για να διαπιστώσετε αν κάποια τμήματά του έχουν ηλωθεί, καταστραφεί ή λείπουν. Στην περίπτωση αυτή μη χρησιμοποιείτε το προϊόν.

ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΒΑΣΗ

Η φουσκωτή βάση είναι το ιδανικό στήριγμα για να κρατάτε το παιδί στα χέρια απλά, γρήγορα και με ασφάλεια, ακόμη και με το ένα χέρι μόνο, χωρίς να παίρνετε λανθασμένη θέση και χωρίς να αισθάνεστε μεγάλο βάρος στην πλάτη.

Η βάση μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κεντρική θέση ή στον γοφό, δεξιά ή αριστερά όπως προτιμάτε και ανάλογα με τις ανάγκες της στιγμής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ζώνη χρήσης: από τη γέννηση έως τα 15 kg
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό το προϊόν βοηθά στη στήριξη του παιδιού, αλλά δεν επιτρέπει τη μεταφορά του χωρίς χέρια. Συνιστάται να υποστηρίζεται η πλάτη του παιδιού ανά πάσα στιγμή όταν κάθεται στο προϊόν, όπως αναφέρεται στις οδηγίες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί κάθεται σωστά στο προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να συνδέετε πάντα τη βάση πριν βάλετε να καθίσει το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε τη βάση, ποτέ μην αφαιρείτε τη ζώνη γύρω από τη μέση πριν βγάλετε το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο πιθανός κίνδυνος



πτώσης του παιδιού αυξάνεται εάν το παιδί γίνεται πιο δραστήριο.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

1. Τυλίξτε τη ζώνη σφιχτά γύρω από τη μέση, ασφαλιζοντάς την με το βέλκρο Α3 (Εικ. 1) και στερεώστε την αγκράφα Α1 (Εικ. 1Α) ρυθμίζοντας την εφαρμογή με την κατάλληλη ζώνη Α2 (Εικ. 1Β). Μπορείτε να τυλίξετε την επιπλέον ζώνη και να τη στερεώσετε στο ειδικό λάστιχο (Εικ. 1C).
2. Φουσκώστε τη βάση χρησιμοποιώντας την αντλία F, έτσι θα φουσκώσει και το περιτύλιγμα Α, για περισσότερη οσφυϊκή στήριξη (Εικ. 2).
3. Η φουσκωτή βάση μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως στήριγμα για να κρατάτε το μπράτσο του παιδιού:
 - από τη γέννηση σε θέση θηλασμού (Εικ. 3)
 - από τους 3 μήνες και μετά σε καθιστή θέση με το πρόσωπο προς τη μαμά (Εικ. 3Α), προς την κατεύθυνση του δρόμου (Εικ. 3Β) ή πλάγια, προς την κατεύθυνση της μητέρας, στο ισχίο (δεξιά ή αριστερά) (Εικ. 3Γ).
4. Για να ξεφουσκώσετε τη βάση, πιέστε τη βαλβίδα G και ταυτόχρονα συμπιέστε τη βάση ώστε να διαφύγει ο αέρας. (Εικ. 4)

ΜΑΡΣΙΠΟΣ

Ο μάρσιπος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να μεταφέρετε το παιδί από τη γέννηση έως τα 9 kg βάρους, σε θέση με κατεύθυνση προς τη μητέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ζώνη χρήσης: από τη γέννηση έως τα 9 kg.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Περνάτε πάντα το μάρσιπο στους ώμους σας πριν τοποθετήσετε το παιδί στο εσωτερικό του.
- Αφού τοποθετήσετε το παιδί μέσα στον μάρσιπο, ελέγξτε προσεκτικά ότι οι ρυθμιστές πλάτους της μέσης και των ποδιών έχουν ρυθμιστεί σωστά. Εάν είναι απαραίτητο, ενεργήστε σε αυτά μέχρι να φτάσουν στη σωστή τάνυση.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ιμάντες ρύθμισης είναι τοποθετημένοι και ρυθμισμένοι σωστά και οι αγκράφες έχουν κλείσει.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σταθερά τοποθετημένο στον ιμάντα.
- Για τα ελλιποβαρή νεογννήτα και τα παιδιά με ιατρικές συνταγές, ζητήστε τη συμβουλή ενός παιδίατρου πριν χρησιμοποιήσετε το

προϊόν.

- Βεβαιωθείτε ότι το πηγούνι του παιδιού σας δεν στηρίζεται στο στήθος του καθώς η αναπνοή του μπορεί να είναι περιορισμένη και να προκληθεί ασφυξία.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ

- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Συνιστάται να κάνετε όλες τις ενέργειες τοποθέτησης του παιδιού στο μάρσιπο ενώ θα είστε καθισμένοι ή χρησιμοποιώντας μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, έτσι ώστε να μπορείτε να διαχειριστείτε τις απρόβλεπτες κινήσεις του παιδιού.
5. Τοποθετήστε το πτερύγιο με το φερμουάρ σύνδεσης I μέσα στην θήκη από κάτω και κλείστε το φερμουάρ. (Εικ. 5)
 6. Τοποθετήστε το παιδί πάνω στο προϊόν και στερεώστε την επένδυση διαχωριστικού ποδιών Q με τις αγκράφες R (Εικ. 6), προσαρμόζοντάς τις στη θέση που ταιριάζει καλύτερα στη σωματική διάπλαση του παιδιού, ώστε να μην είναι ποτέ πολύ φαρδιά ούτε πολύ στενά. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε επίσης τις υποδοχές ρύθμισης P για να μειώσετε το άνοιγμα για τα πόδια.
 7. Συνδέστε τις αγκράφες ρύθμισης M στα άγκιστρα L των βατών (Εικ. 7). Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αγκράφες έχουν συνδεθεί σωστά.
 8. Φορέστε τον μάρσιπο περνώντας τις βάτες J (Εικ. 8), στη συνέχεια συνδέστε και ρυθμίστε την αγκράφα του στέρνου/ωμοπλάτης U (Εικ. 8Α) και ολοκληρώστε το ντύσιμο του μάρσιπου ρυθμίζοντας τις βάτες (Εικ. 8Β).
 9. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το προσκέφαλο χρησιμοποιώντας τα κουμπιά N και τις πλευρικές αγκράφες ρύθμισης βάθους. (Εικ. 9) Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το μέγεθος της πλάτης, χρησιμοποιώντας την αγκράφα ρύθμισης O (Εικ. 9Α), φροντίζοντας τα προϊόν να εφαρμόζει καλά στην πλάτη του παιδιού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κρατήστε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείτε αυτή την ενέργεια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του παιδιού περνούν ανάμεσα από το κάθισμα και μέσα από το διαχωριστικό ποδιών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του παιδιού βρίσκονται στη σωστή θέση, όπως φαίνεται στην εικόνα 9B.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ενώ κάνετε τις ενέργειες για να αφαιρέσετε το μωρό από το μάρσιπο συνιστάται να κάθεστε.
10. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν πρόσθετες ζώνες Z για μεγαλύτερη στήριξη.
- Αγκιστρώστε τις ζώνες στην αγκράφα W (Εικ. 10). Περάστε τις μέσα από την θήκη X όπως στην Εικ. 10Α, στη συνέχεια περάστε τις ζώνες πίσω από την πλάτη διασταυρώνοντάς τις και στη συνέχεια δέστε τις μεταξύ τους (Εικ. 10Β).

ΜΑΡΣΙΠΟΣ ΜΕ ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΒΑΣΗ

Η χρήση σε αυτή τη διαμόρφωση είναι μέχρι 15 κιλά βάρους του μωρού. Ο μάρσιπος σε συνδυασμό με την άκαμπτη βάση είναι ιδανικός για τη μεταφορά του παιδιού από 3 μηνών στη διαμόρφωση με κατεύθυνση προς τη μητέρα, ενώ από 6 μηνών και μετά είναι επίσης δυνατή η μεταφορά του παιδιού στην πλάτη, εκτός από την διαμόρφωση προς τον κόσμο.

Η άκαμπτη βάση εξασφαλίζει τη σωστή θέση "καθίσματος" του παιδιού και φορτώνει το βάρος στις βάτες του γονέα, καθιστώντας το μάρσιπο ακόμη πιο άνετο ακόμη και όταν το παιδί αρχίζει να βαραίνει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ζώνη χρήσης: από 3 μήνες, έως 15 Kg.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το παιδί όταν δεν είναι

σε θέση να κρατήσει ακόμη το κεφάλι του όρθιο και τους ώμους σε κάθετη θέση, ενδεικτικά μέχρι τον έκτο (6ο) μήνα, πρέπει να μεταφέρεται με το πρόσωπο στραμμένο προς αυτόν που το μεταφέρει «Μεταφορά με το πρόσωπο προς τη μαμά».

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Από τη στιγμή που το παιδί είναι σε θέση να κρατήσει όρθιο το κεφάλι του και ίσια την πλάτη, ενδεικτικά από τον έκτο (6ο) μήνα, μπορεί να μεταφερθεί στο πλευρό ή στην πλάτη του γονέα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να φοράτε πάντα τον μάρσιπο με τη βάση πριν τοποθετήσετε το παιδί στο εσωτερικό του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν χρησιμοποιείται ο μάρσιπος με τη βάση, ποτέ μην αποσυνδέετε τη ζώνη γύρω από τη μέση πριν βγάλετε το παιδί.
- Μόλις τακτοποιήσετε το παιδί στον μάρσιπο, ελέγξτε προσεκτικά ότι οι ρυθμιστές πλάτους της ζώνης της μέσης και των ποδιών έχουν ρυθμιστεί σωστά και σε περίπτωση ανάγκης ρυθμίστε τους μέχρι να τεντώσουν σωστά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι τοποθετημένοι και ρυθμισμένοι σωστά και οι αγκράφες έχουν κλείσει.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σταθερά τοποθετημένο στον ιμάντα.
- Συνιστάται να κάθεστε όση ώρα βάζετε ή βγάζετε το παιδί από τον μάρσιπο με τη βάση.
- Για τα ελλιποβαρή νεογέννητα και τα παιδιά με ιατρικές συνταγές, ζητήστε τη συμβουλή ενός παιδίατρου πριν χρησιμοποιήσετε το

προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι το πηγούνι του παιδιού σας δεν στηρίζεται στο στήθος του καθώς η αναπνοή του μπορεί να είναι περιορισμένη και να προκληθεί ασφυξία.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κρατάτε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείται αυτές τις ενέργειες.

ΠΩΣ ΘΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΜΑΡΣΙΠΟ

11. Συνδέστε τον μάρσιπο στη βάση χρησιμοποιώντας το ειδικό φερμουάρ C (Εικ. 11) και στερεώστε τα άγκιστρα Υ στους κρίκους D της βάσης (Εικ. 11Α).

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ - ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΑΜΑ

Στερεώστε τη ζώνη μέσης Α με την ειδική αγκράφα Α1 (Εικ. 1Α) και ρυθμίστε το μήκος της ρυθμίζοντας την ταινία Α2 (Εικ. 1Β) ώστε να εφαρμόζει καλά γύρω από τη μέση.

Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες των παραγράφων 6-9.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΗ

Για φορέσετε τον μάρσιπο και να τοποθετήσετε το παιδί στον μάρσιπο δέστε τη ζώνη μέσης Α με την ειδική αγκράφα, ρυθμίζοντας το μήκος μέσω της ταινίας ρύθμισης Α2, και ακολουθήστε τις οδηγίες στις παραγράφους 6-9

12. Αφαιρέστε το δεξί χέρι από τη βάτα και, περνώντας το μέσα από το εσωτερικό του μάρσιπου, πιάστε με το ίδιο χέρι την αντίθετη βάτα (Εικ. 12), φροντίζοντας να την πιάσετε καλά. Βγάλτε και το αριστερό μπράτσο από τη βάτα και με αυτό συγκρατήστε εξωτερικά το παιδί στον μάρσιπο (Εικ. 12Α). Σύρετε το δεξί μπράτσο, με το οποίο συγκρατείται η αριστερή βάτα, μέσα στην ίδια τη βάτα (Εικ. 12Β) και αρχίστε να περιστρέφετε τον μάρσιπο. Ο μάρσιπος, συνδεδεμένος στη ζώνη, θα περιστρέφεται μαζί με τους ιμάντες και θα τοποθετηθεί σωστά στην πλάτη.

Για να ολοκληρώσετε τη λειτουργία, τοποθετήστε το δεύτερο μπράτσο στην ελεύθερη βάτα (Εικ. 12C), έτσι ώστε το βάρος του μάρσιπου να απορροφίζεται ομοιόμορφα στην πλάτη και τους ώμους. Κλείστε την αγκράφα στέρνου/πλάτης U στο στέρνο (Εικ. 12D) και ρυθμίστε όλους τους ιμάντες του μάρσιπου (Εικ. 12Ε).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην μεταφέρετε στην πλάτη παιδιά κάτω των 6 μηνών ή που σε κάθε περίπτωση δεν είναι σε θέση να σταθούν καθισμένα μόνα τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε τακτικά ότι το παιδί είναι άνετο και ασφαλές και ότι οι αεραγωγοί του έχουν επαρκή χώρο.

ΠΩΣ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΑΡΣΙΠΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείτε αυτές τις ενέργειες.

13. Πριν αφαιρέσετε το παιδί, απελευθερώστε την αγκράφα της ενδοωμοπλάτης U (Εικ. 14) και, ενώ στηρίζετε το παιδί, απελευθερώστε τις αγκράφες M του προσκέφαλου (Εικ. 13Α) και τις αγκράφες R του τμήματος της επένδυσης διαχωριστικού ποδιών (Εικ. 13Β). Μετά από αυτές τις επεμβάσεις, το παιδί μπορεί να αφαιρεθεί. Μόνο τότε (εάν χρησιμοποιείται στη διαμόρφωση μάρσιπος με βάση) ξεκουμπώστε τη ζώνη μέσης Α.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για ελαττώματα συμμόρφωσης κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, όπου ισχύουν.

TR KULLANIM TALIMATLARI

Chicco'nun Airy Hip Fit ürünü doğumdan itibaren tüm bebek taşıma ihtiyaçlarını karşılamak üzere tasarlanmış 3'ü 1 arada bir çözümdür. Ürün şişirilebilir bir altlıktan ve tek başına ya da altlıkla birlikte kullanılabilen bir bebek taşıyıcısından oluşur. Büyüme sürecinde konfor ihtiyaçlarını her ay karşılayacak şekilde tasarlanmış ürün ebeveynin ve çocuğun ergonomisine uygundur ve birden fazla pozisyon ve yapılandırma sunar.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- **UYARI:** Bu talimatlara uyulmaması, çocuğunuzun emniyetinden ödün verebilir.
- **UYARI:** Giyilmediği zamanlarda çocuğunuzun bebek taşıyıcısının içinde gözetimsiz bırakmayın ve kullanılmadığı zamanlarda çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- **UYARI:** Kullanıcının bebek taşıyıcısının ve altlığın nasıl güvenli bir şekilde kullanılması gerektiğini bildiğinden emin olun. Tüm uyarıları ve talimatları okumadıkları sürece hiç kimsenin ürünü kullanmasına izin vermeminiz.
- Tüm kullanıcıların bu ürünü kullanmak için gerekli fiziksel becerilere sahip olduğundan emin olunuz.

- **UYARI:** Dengeniz çocuğun ve sizin hareketinizden olumsuz etkilenebilir.
- **UYARI:** Öne veya yana doğru eğildiğiniz veya yaslandığınız zaman dikkatli olunuz.
- **UYARI:** Bu taşıyıcının spor aktiviteleri sırasında kullanımı uygun değildir.
- **UYARI:** Çocuğun durumunu sürekli olarak denetleyin. Çocuğun ağız ve burun bölgelerinin kapalı olmadığından ve yüzünün çevresinde iyi miktarda hava alabilmesini sağlayacak kadar boşluk bulunduğundan emin olun.
- **UYARI:** Ürünü ev ortamında kullanırken (örn. ısı kaynaklarının etrafında veya sıcak içecek taşıırken) dikkatli olun.
- Ürünü sadece ayakta dururken veya yürürken kullanınız.
- Üründe taşınan çocuğun iklimsel değişikliklere onu taşıyan kişiden önce maruz kalacağını unutmayınız.
- Ürünü bir defada birden fazla çocuk için kullanmayınız.
- Kırılmış, kopuk veya eksik bir parça varsa, bu ürünü kullanmayın.
- Üretici tarafından verilmeyen ve onaylanmayan hiçbir aksesuarı, yedek parçayı veya bileşeni ürünün üzerine takmayınız.
- Bu ürün sadece bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
- Ürünü çocuk araçta seyahat ederken kullanmayın.
- Ürünü motorlu bir taşıt kullanırken veya motorlu bir taşıtta yolculuk yaparken kullanmayın.
- Çocuğunuzun ısı kaynaklarına veya kimyasallara maruz kalmaması için ürünü yemek yaparken veya temizlik sırasında kullanmayın.

• UYARI: Ürünü kullanırken çocuğunuzu daima kontrol edin.

ŞİŞİRİLEBİLİR ALTLIK BİLEŞENLERİ (Şekil. A-B)

- A - Bel kayışı
- A1 - Toka
- A2 - Ayarlama kayışı
- A3 - Cırt cırtlı bant
- A4 - Seyahat çantası
- B - Kaymaz oturma yeri
- C - Bebek taşıyıcısını sabitleme fermuarı
- D - Bebek taşıyıcısını sabitlemeye yönelik güvenlik halkaları
- E - Şişirme/söndürme sistemi bölmesinin fermuarı
- F - Altlığı şişirme pompası
- G - Altlığın havasını indirme valfi

BEBEK TAŞIYICISI BİLEŞENLERİ (Şekil C)

- H - Bebek taşıyıcısı sırt desteği
- I - Bebek taşıyıcısını sabitleme fermuarı
- J - Omuz kemerleri
- K - Baş desteği
- L - Baş desteği ayarlama bağlantısı
- M - Baş desteği ayarlama tokası
- N - Baş desteği ayarlama düğmeleri
- O - Baş desteği yüksekliğini ayarlama tokası
- P - Ek bebek bölmesi ayarlama yuvaları
- Q - Bebek taşıyıcısı
- R - Bebek bölmesi ayarlama tokaları (bacak geçişi)
- S - Bebek bölmesi toka bağlantı noktası
- T - Omuz kayışı ayarlama tokaları
- U - Göğüs kemiği/omuz tokası
- V - Göğüs kemiği/omuz tokası yükseklik ayarlama sistemi
- W - Ek destek kemeri bağlantı noktası tokası
- X - Ek destek kemeri geçirme yuvaları
- Y - Altlık bağlantı noktası kancaları

DESTEK KEMERİ GÖRÜNTÜSÜ (Şekil D)

- Z - Ek destek kemerleri

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

TEMİZLİK

Kılıf etiketi üzerindeki talimatlara uyunuz. Temizlik sonrasında, kumaşın ve dikişlerin sağlamlığını her seferinde kontrol ediniz.

-  Elde yıkayınız
-  Ağartıcı kullanmayınız
-  Kurutma makinesinde kurutmayınız
-  Ütölemeyiniz
-  Kuru temizlemeye vermeyiniz

UYARI: Altlığı yıkamadan önce fermuarı (E) açarak şişirme/söndürme sistemini bölmeden çıkarınız. Fermuar kendiliğinden kilitlenebilir; açmak için çekme parçasının deliğine bir ataş takılmalıdır.

Şişirme sistemini çıkarmak için, beyaz halkayı basılı tutarak A tüpünü B valfinden ayırınız (Şkl. O). Valfi tüpün diğer ucuna takılı bırakınız. Şişirme sistemini yeniden takmak için A tüpünü B valfine yerleştiriniz (Şek. OA).

BAKIM

Eskimediyinden veya hasar görmediğinden ve hiçbir parçanın kaybolmadığından emin olmak için dikişleri ve ürünü düzenli olarak kontrol ediniz. Eğer eskien veya kaybolan bir parça varsa, ürünü kullanmayınız.

ŞİŞİRİLEBİLİR ALTLIK

Şişirilebilir altlık; yanlış bir pozisyona girmeden ve sırtınıza daha az yük bindirerek çocuğunuzu tek elinizle bile kolayca, hızla ve güvenli bir şekilde tutmanız için ideal desteği sağlar. Altlık, tercihinize ve anlık gereksinimlere bağlı olarak orta konumda veya kalça üzerinde sağ veya sol konumda kullanılabilir.

UYARILAR

- **UYARI:** Kullanma aralığı: doğumdan 15 kg'ye kadar.
- **UYARI:** Ürün çocuğun taşınmasına yardımcı olur ancak çocuğun eller serbest taşınmasına olanak tanımaz. Talimatlarda da belirtildiği üzere, ürün üzerinde otururken çocuğun sırtı her zaman desteklenmelidir.
- **UYARI:** Düşme tehlikelerini önlemek için çocuğunuzun üründe güvenli bir şekilde oturduğundan emin olun.
- **UYARI:** Çocuğunuzu yerleştirmeden önce daima altlığı sabitleyiniz.
- **UYARI:** Altlığı kullanırken çocuğunuzu içinden çıkarmadan önce asla bel kayışını açmayınız.
- **UYARI:** Çocuğun daha hareketli olması düşme riskini artırır.

ALTLIĞIN KULLANILMASI

1. Destek kemerini belinizin etrafına sıkıca sarınız, cırt cırtlı bandı (A3) bağlayınız (Şekil 1), sıkılığı uygun kayışla (A2) ayarlayınız (Şekil 1B) ve tokayla (A1) ürünü sabitleyiniz (Şekil 1A).
- Fazla gelen kayışı kendi etrafına sarabilir ve ilgili elastik bantla sabitleyebilirsiniz (Şekil 1C).
2. Pompayı (F) kullanarak altlığı şişiriniz. Bu eylem sonucunda belinizi desteklemek için tasarlanmış destek (A) de şişirilecektir (Şekil 2)
3. Şişirilebilir altlığı çocuğunuzu kollarınızda tutarken bir destek olarak kullanabilirsiniz:
 - doğumdan itibaren emzirme konumunda (Şekil 3)
 - 3 aylıktan itibaren anneye (Şekil 3A), ileriye (Şekil 3B) veya yana bakar şekilde oturma konumunda ya da kalça üzerinde (sağ veya sol) (Şekil 3C)
4. Altlığı söndürmek için valfe (G) basın ve altlığı sıkıştırarak havanın boşaltılmasını sağlayınız. (Şekil 4)

BEBEK TAŞIYICISI

Bebek taşıyıcısı, çocuğunuzu doğumdan itibaren 9 kg ağırlığa kadar ebeveyne bakan konumda taşımak için kullanılabilir.

UYARILAR

- **UYARI:** Kullanma aralığı: doğumdan 9 kg'ye kadar.
- **UYARI:** Çocuğunuzu kangurunun

içine yerleştirmeden önce kangurunun omuzlarınız üzerinde tam olarak oturmasını sağlayınız.

- Çocuğu bebek taşıyıcısına yerleştirdikten sonra bel ve bacak genişliği ayarlarının doğru yapıldığını teyit etmek için ayarlama parçalarını dikkatle inceleyin. Gerekirse doğru gerginlik seviyesi elde edilene kadar ayarlama yapın.
- Kullanmadan önce ayarlama kayışlarının takılmış ve doğru şekilde ayarlanmış olduğunu, tokaların ise yerlerine sabitlenmiş olduğunu teyit edin.
- Düşme riskini önlemek için, çocuğunuzun kayış takımına emniyetli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Hekim reçeteli, normalden az ağırlığa sahip olan çocuklar ve bebekler için bu ürünü kullanmadan önce bir hekime başvurunuz.
- Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun; solunum yolu tıkanabilir ve boğulması- na yol açabilir.

BEBEK TAŞIYICISININ KULLANILMASI

UYARI: Çocuğun ani hareketlerini kontrol edebilmek için, oturur konumdayken ya da düz ve seviyeli bir zemin üzerindeyken çocuğu bebek taşıyıcısına yerleştirmenizi tavsiye ederiz.

5. Fermuarlı kapağı (I) alt taraftaki cebin içine yerleştirin ve fermuarı kapatın. (Şek. 5)
 6. Çocuğu ürüne yatırın ve tokaları (R) kullanarak bebek bölgesini (Q) sabitleyin (Şekil 6). Çocuğun vücuduna en uygun konumda ayarlayın. Çocuk bölgesinin çok geniş veya çok dar olmamasına özen gösterin. Gerekirse ayarlama yuvalarını (P) kullanarak bacak açıklığını daraltın.
 7. Ayarlama tokalarını (M) omuz kemeri üzerinde bulunan kancalara (L) takın (Şekil 7). Tüm tokaların düzgün şekilde takılı olduğundan emin olun.
 8. Omuz kemerlerini (J) geçirerek bebek taşıyıcısını giyin (Şekil 8). Ardından, göğüs kemiği/omuz tokasını (U) ayarlayın ve sabitleyin (Şekil 8A). Omuz kayışlarını ayarlayarak bebek taşıyıcısını giyme işlemini tamamlayın (Şekil 8B).
 9. Daha fazla derinlik gerektiğinde düğmeleri (N) ve yan ayarlama tokalarını kullanarak baş desteğini ayarlayın. (Şek. 9)
- Gerektiğinde arka tokasını (O) kullanarak sırt desteğinin boyutunu ayarlayın (Şekil 9A). Ürünün çocuğun sırtına tam oturduğundan emin olun.

UYARI: Bu işlemi yaparken çocuğunuzun emniyetini sağlayınız.

UYARI: Çocuğun bacaklarının oturma yerinin iki yanına açılmış ol-

duğundan ve destek yastığının içine girdiğinden emin olunuz.

UYARI: Çocuğun bacaklarının Şekil 9B'te gösterildiği gibi doğru konumda olduğundan emin olun.

UYARI: Çocuğunuzu kangurudan çıkarmak için oturmanız iyi olacaktır.

10. Daha fazla destek sağlamak için ek destek kemerleri (Z) de kullanılabilir.

Destek kemerlerini tokaya (W) geçirin (Şekil 10). Cepten (X) geçirin (Şekil 10A). Ardından destek kemerlerini birbirine çaprazlayarak sırt tarafının arkasından geçirin ve birbirlerine düğümleyin (Şekil 10B).

ŞİŞİRİLEBİLİR ALTLIKLI BEBEK TAŞIYICISI

Bu yapılandırma bebek ağırlığı 15 kg'a kadar olduğunda kullanılabilir.

Çocuğun 3 aylıktan itibaren anneye dönük yapılandırmada taşınması için bebek taşıyıcısının ve rijit altlıkla birlikte kullanılması idealdir. Çocuğun 6 aylık ve sonrasında etrafa dönük yapılandırmanın yanı sıra sırtta taşınması da mümkündür.

Rijit altlık çocuğun doğru "oturma" konumunda olmasını sağlar ve ebeveynin omuzlarındaki ağırlığı hafifletir. Böylece büyürken çocuğun daha konforlu bir şekilde taşınmasına olanak tanır.

UYARILAR

- **UYARI:** Kullanma aralığı: üç aydan itibaren 15 kg'a kadar.
- **UYARI:** Bebek başını dik ve omuzlarını dikey pozisyonda tutacak duruma gelene kadar ebeveyne bakan konumda taşınmalıdır (yaklaşık olarak 6 aylık olana kadar).
- **UYARI:** Çocuğunuz başını dik ve omuzlarını dikey pozisyonda tutabildiği zaman, yani yaklaşık altı aylıktan itibaren, ileri bakar konumda ya da ebeveynin sırtında taşınabilir.
- **UYARI:** Çocuğunuzu yerleştirmeden önce altlıkla birlikte kullandığınız bebek taşıyıcısının omuzlarınız üzerinde tam olarak oturduğundan emin olun.
- **UYARI:** Bebek taşıyıcısını altlıkla birlikte kullanırken çocuğunuzu içinden çıkarmadan önce asla bel kemerini açmayın.
- Çocuğu bebek taşıyıcısının içine yerleştirdikten sonra çocuğun belinin ve bacaklarının etrafındaki genişlik ayarlama şeritlerinin doğru konuma ayarlanmış olduğunu dikkatli bir şekilde kontrol edin. Gerekirse doğru gerginlik seviyesi elde

edilene kadar ayarlama yapın.

- Kullanımdan önce, kayışların vücutta oturduğunu ve düzgün şekilde ayarlandığını ve tokaların doğru konumunda sağlam bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.
- Düşme riskini önlemek için, çocuğunuzun kayış takımına emniyetli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Bebeğinizi bebek taşıyıcısına yerleştirirken ve bebek taşıyıcısından kaldırıırken oturmanız tavsiye edilir.
- Hekim reçeteli, normalden az ağırlığa sahip olan çocuklar ve bebekler için bu ürünü kullanmadan önce bir hekime başvurunuz. Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun; solunum yolu tıkanabilir ve boğulmasına yol açabilir.
- **UYARI:** Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

ALTIĞIN BEBEK TAŞIYICISINA TAKILMASI

11. Bebek taşıyıcısını ilgili fermuarı (C) kullanarak altığı bağlayın (Şekil 11) ve kancaları (Y) altığın halkalarına (D) geçirin (Şekil 11A).

ÖNDE TAŞIMA - EBEVEYNE DÖNÜK

Bel kemerini (A) tokayla (A1) sabitleyin (Şekil 1A) ve kayışı (A2) kullanarak uzunluğunu ayarlayın (Şekil 1B). Bel çevresine iyice oturduğundan emin olun.

Ardından 6-9 numaralı talimatları uygulayın.

SIRTTA TAŞIMA

Çocuğunuzu bebek taşıyıcısında taşımak amacıyla bebek taşıyıcısını giymek için bel kemerini (A) ilgili tokayla sabitleyin ve ayarlama kayışı (A2) yardımıyla uzunluğunu ayarlayın. Ardından 6-9 numaralı talimatları uygulayın

12. Sağ kolu omuz kemerinden çıkarın ve bebek taşıyıcısının içinden geçirerek aynı elle diğer omuz kemerini yakalayın (Şekil 12). Omuz kemerini sıkıca tuttuğunuzdan emin olun. Sol kolu da omuz kemerinden çıkarın ve bebek taşıyıcısı içindeki bebeğinizi dışarıdan destekleyin (Şekil 12A). Sol omuz kemerini tutan sağ kolunuzu omuz kemerine geçirin (Şekil 12B) ve bebek taşıyıcısını döndürmeye başlayın. Destek kemerine bağlı bebek taşıyıcısı kayış takımıyla birlikte dönecek ve sırtta doğru konuma yerleşecektir.

İşlemi tamamlamak için diğer kolunuzu serbest omuz kemerine geçirin (Şekil 12C). Böylece bebek taşıyıcısının ağırlığı sırt ve omuzlar üzerinde eşit şekilde dağıtılacaktır. Göğüs kemiği/omuz tokasını (U) göğüs kemiği üzerinde kapatın (Şekil 12D) ve bebek taşıyıcısının tüm kemerlerini ayarlayın (Şekil 12E).

UYARI: 6 aylıktan küçük ya da yalnız başına oturamayan çocukları sırtınızda taşımayınız.

UYARI: Çocuğun rahat ve güvenli olduğunu, solunum yollarının çevresinde yeterli miktarda açıklık bulunduğunu düzenli olarak teyit edin.

ÇOCUĞUN KANGURUNUN İÇİNDEN ÇIKARILMASI

UYARI: Bu prosedürleri yerine getirirken çocuğunuzu güvenli bir şekilde tutunuz.

13. Çocuğu çıkarmadan önce bölme içindeki tokayı (U) serbest bırakın (Şekil 14) ve bir yandan çocuğu desteklerken bir yandan da baş desteği tokalarını (M) (Şekil 13A) ve bebek bölmesi tokalarını (R) (Şekil 13B) serbest bırakın. Bu işlemleri tamamladıktan sonra çocuğunuzu çıkarabilirsiniz. Bu işlemlerden sonra (bebek taşıyıcısını altlıkla birlikte kullanıyorsanız) bel kemerini (A) serbest bırakın.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiği üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluğa karşı garantilidir.

Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir.

Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için mümkün olduğu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Airy Hip Fit от Chicco е 3-в-1 решение, създадено да отговаря на всички нужди при носене на бебето още от раждането. Съставен от надуваема основа и кенгуру, които могат да се използват самостоятелно или заедно, осигурява множество позиции и конфигурации, като се спазва ергономията, както на родителя, така и на детето и по най-добър начин отговаря на нуждите от комфорт по време на развитието, месец след месец.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ УПОТРЕБАТА ОТСТРАНЕТЕ ВСИЧКИ НАЙЛОНОВИ ТОРБИЧКИ И ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ ОТ ПРОДУКТА И ГИ СЪХРАНЯВАЙТЕ НА НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА МЯСТО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ:** Неспазването на посочените по-долу инструкции може да застраши безопасността на Вашето дете.
- **ВНИМАНИЕ:** Никога не оставяйте детето без надзор в кенгуруто, когато то не се носи и съхранявайте продукта на недостъпно за деца място, когато не се използва.
- **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че потребителите на кенгуруто и основата са запознати с правилния начин на употреба. Не позволявайте на никого да използва продукта, ако не е прочел и разбрал напълно предупрежденията и инструкциите.
- Уверете се, че всички потребители притежават необходимите физически възможности за използ-

ването на този продукт.

- **ВНИМАНИЕ:** Имайте предвид, че равновесието ви може да бъде нарушено от движенията на детето в кенгуруто.
- **ВНИМАНИЕ:** Бъдете особено внимателни когато се навеждате напред.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте izdelieto по време на спортни тренировки.
- **ВНИМАНИЕ:** наблюдавайте детето постоянно и винаги проверявайте дали има достатъчно свободно пространство около лицето му, така че да се осигури свободен приток на въздух, и носът и устата да не бъдат запушени.
- **ВНИМАНИЕ:** Обърнете особено внимание при употребата на кенгуруто в домашна обстановка (напр. топлинни източници или когато боравите с горещи напитки).
- Използвайте кенгуруто, само когато сте прави или когато ходите.
- Имайте предвид, че поставено в кенгуруто, детето ще реагира на климатичните промени преди този, който го носи.
- Не използвайте продукта с повече от едно дете наведнъж.
- Не използвайте продукта, ако има счупени, скъсани или липсващи части.
- Не използвайте с кенгуруто аксесоари, резервни части или компоненти, които не са предоставени от производителя.
- Този продукт трябва да се използва само от възрастен.
- Не използвайте продукта, докато превозвате детето в автомобил.

- Не използвайте продукта, докато шофирате или сте пътник в моторно превозно средство
- Не използвайте продукта, докато готвите или почиствате, за да не излагате детето на източници на топлина или химически вещества.
- **ВНИМАНИЕ:** По време на използване на продукта винаги следете детето..

КОМПОНЕНТИ НА НАДУВАЕМАТА ОСНОВА (фиг. А-В)

A - Колан за кръста
 A1 - Катарамa
 A2 - Регулираща лента
 A3 - Велкро закопчалка
 A4 - Джоб за съхранение
 B - Противоплъзгаща се седалка
 C - Цип за кенгуруто
 D - Халки за предпазни колани
 E - Цип на отделението на системата за напompване/изпускане
 F - Помпа за надуване на основата
 G - Клапан за изпускане на въздуха от основата

КОМПОНЕНТИ НА КЕНГУРУТО (фиг..C)

H - Облегалка на кенгуруто
 C - Цип за прикрепване на кенгуруто
 J - Презрамки
 K - Подглавник
 L - Закопчалка за регулиране на подглавника
 M - Катарамa за регулиране на подглавника
 N - Копчета за регулиране на подглавника
 O - Катарамa за регулиране височината на облегалката
 P - Отвори за допълнителна регулировка на седалката
 Q - Седалката
 I - Катарами за регулиране на седалката (преминаваща между крачетата)
 S - Закопчаване на катарамата на седалката
 T - Катарами за регулиране на презрамките
 U - Катарамa гърди/гръб
 O - Система за регулиране на височината на катарамата гърди/гръб
 W - Катарамa за закрепване на колана на кръста
 X - Отвори за прекарване на допълнителната лента
 Y - Кукички за закрепване към основата

СНИМКА НА ЛЕНТИТЕ (Фиг. D)

Z - допълнителни ленти

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ

Спазвайте инструкциите за пране, посочени на етикета. След всяко изпиране проверявайте здравината на платата и шевове.



Перете на ръка в студена вода



Не избелвайте



Не сушете в сушилна машина



Не гладете



Не подлагайте на химическо чистене

ВНИМАНИЕ: Преди да изперете основата, извадете системата за надуване / изпускане на въздуха от отделението, като отворите ципа E.. Ципът е самоблокиращ се – за да го отворите, е необходимо да използвате кламер, като го поставите в специалния отвор на плъзгача..

За да извадите системата за надуване, откачете тръба A от вентил B, като държите натисната бялата халка (фиг .0). Оставете вентила прикрепен към другия край на тръбата. За да монтирате отново системата за напompване, поставете тръба A във вентил B (фиг. 0A).

ПОДДРЪЖКА

Периодично проверявайте кенгуруто, за да установите евентуални места на разшиване, повреда или липсващи части, в такъв случай не повече използвайте продукта.

НАДУВАЕМА ОСНОВА

Надуваемата основа е идеалната опора за удобно, бързо и безопасно носене на бебето на ръце – дори само с една ръка – без да заемате неправилни позиции и с по-малко натоварване върху гърба. Основата може да се използва в централна позиция или на хълбока — отдясно или отляво — според предпочитанията и нуждите в конкретния момент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ:** Подходяща възраст за употреба: от раждането до 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Този продукт помага за поддържане на детето, но не позволява носене със свободни ръце. Препоръчително е гърбът на детето да бъде поддържан през цялото време, докато седи върху продукта, както е посочено в инструкциите.
- **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне риск от падане, уверете се, че детето винаги е седнало правилно в продукта..
- **ВНИМАНИЕ:** Винаги закрепяйте основата, преди да седне детето.
- **ВНИМАНИЕ:** Когато използвате основата, никога не разкопчавайте колана за кръста, преди да сте свалили детето.
- **ВНИМАНИЕ:** Възможният риск от падане на детето нараства, с повишаване на неговата активност.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БАЗАТА

1. Увийте колана плътно около кръста, като го закрепите с помощта на велкро закопчалката A3 (фиг. 1) и закопчайте катарам

мата A1 (фиг. 1A), като се регулира прилягането с помощта на лентата A2 (фиг. 1B).

Излишната лента можете да навиете около себе си и да я закрепите с подходящия ластик (фиг. 1C).

2. Напомпайте основата с помощта на помпа F, като по този начин ще напомпате и коланът A за по-голяма лумбална опора (фиг. 2)

3. Надуваемата основа може да се използва като опора за носене на ръце на бебето:

- от самото раждане – в позиция за кърмене (Фиг. 3)

- от 3-месечна възраст – в седнало положение с лице към майката (фиг. 3A), с лице напред (фиг. 3B) или странично, с лице към майката, на хълбока (дясно или ляво) (фиг. 3C)

4. За да изпуснете въздуха от основата, натиснете вентил G и едновременно с това компресируйте основата, за да излезе въздухът. (Фиг. 4)

КЕНГУРУ

Кенгурото може да се използва за пренасяне на бебето от раждането до тегло до 9 kg с лице към майката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ:** Подходяща възраст за употреба: от раждането до 9 kg.
- **ВНИМАНИЕ:** Винаги си слагайте първо кенгурото и след това намествайте детето в него.
- След като детето бъде поставено в кенгурото, внимателно проверете дали регулаторите на обиколката на кръста и крачетата са настроени правилно. Ако е необходимо, регулирайте ги до постигане на подходящо стягане..
- Преди употреба се уверете, че всички колани за регулиране са правилно позиционирани и настроени и че катарамите са закопчани.
- За да избегнете риска от падане, уверете се, че детето е сигурно разположено в коланите.
- Преди да използвате продукта при новородени с тегло под нормата и деца с медицински предписания, се консултирайте с педиатър.
- Уверете се, че брадичката на детето не лежи върху гърдите му, тъй като това може да затрудни

дишането и да доведе до задушаване.

УПОТРЕБА НА КЕНГУРУТО

ВНИМАНИЕ: Препоръчва се да извършите операциите по поставянето на детето в кенгурото седнали или като използвате равна и стабилна повърхност, така че да контролирате евентуалните неочакваните движения на детето.

5. Приберете капачето и ципа за захващане I в долния джоб и затворете ципа. (Фиг. 5)

6. Поставете детето върху продукта и закопчайте седалката Q с помощта на съответните катарамы R (фиг. 6), регулирайки елементите в позиция, най-подходяща за телосложението на детето, така че отворът да не е нито прекалено широк, нито прекалено тесен. Ако е необходимо, използвайте и пропезите за регулиране R, за да намалите отвора на краката.

7. Закопчайте регулиращите катарамы M към кукките L на презрамките (фиг. 7). Уверете се, че всички катарамы са правилно закопчани.

8. Облечете кенгурото, като първо поставите презрамките J (фиг. 8), след това закопчайте и регулирайте катарамата гърди/гръб U (фиг. 8A и довършете обличането на кенгурото, като регулирате презрамките. (фиг. 8B).

9. Ако е необходимо, регулирайте облегалката за глава с помощта на копчетата N и страничните катарамы за регулиране на дълбочината. (Фиг. 9)

Ако е необходимо, регулирайте размерите на облегалката, като използвате катарамата за регулиране O (фиг. 9A), като се уверите, че продуктът прилепва плътно към гърба на детето.

ВНИМАНИЕ: Придържайте здраво детето по време на тази операция.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че краката на детето са възседнали седалката и са поставени в дъното-ограничител.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че краката на детето са в правилна позиция, както е показано на фигура 9B.

ВНИМАНИЕ: препоръчително е да седнете докато извършвате операциите по изваждането на детето от кенгурото.

10. За по-голяма опора могат да се използват и допълнителни ленти Z..

Закрепете ремъците за катарамата W (фиг. 10). Прекарайте ги през джоба X, както е показано на фигура 10A, след това ги прекарайте като презрамки зад гърба, като ги кръстосате, и ги завържете на възел (фигура 10B).

КЕНГУРУ С НАДУВАЕМА ОСНОВА

Използването в тази конфигурация е до 15 kg тегло на детето.

Кенгурото в комбинация с твърдата основа е идеално за носене на детето от 3-ия месец, в конфигурация с лице към майката, а от 6-ия месец е възможно да се носи и на гърба, също и в конфигурация с лице напред (към хората).

Твърдата основа осигурява правилна "седяща" позиция на детето, като прехвърля теглото от раменете на родителя и прави носенето на бебето още по-комфортно, дори когато то стане по-тежко.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ:** Подходяща възраст за употреба: от 3 месеца до достигане на 15 Kg.
- **ВНИМАНИЕ:** Докато детето не е в състояние да държи главата си изправена и раменете във вертикал-

но положение, т.е. приблизително до шестмесечна възраст, трябва да се пренася с лице към родителя в поза "С лице към майката".

• **ВНИМАНИЕ:** Детето, от момента в който е в състояние да държи главата си изправена и раменете си във вертикално положение, т.е. приблизително от шестмесечна възраст, може да бъде носено с лице напред (към хората) или на гърба на родителя.

• **ВНИМАНИЕ:** Винаги си слагайте първо кенгуруто, преди да поставите детето вътре.

• **ВНИМАНИЕ:** Когато използвате кенгуруто с основата, никога не разкопчавайте колана от кръста, преди да сте свалили детето.

• След като детето е поставено в кенгуруто, внимателно проверете дали регулаторите за широчина на колана за кръста и за краката са правилно настроени и евентуално ги коригирайте до подходящата степен на заттягане.

• Преди употреба проверете дали коланите са правилно поставени и регулирани и дали катарамите са закопчани.

• За да избегнете риска от падане, уверете се, че детето е сигурно разположено в коланите.

• Препоръчително е да сте седнали, докато извършвате действията по поставяне и изваждане на детето в/от кенгуруто.

• Преди да използвате продукта при новородени с тегло под нормата и деца с медицински предписания, се консултирайте с педиатър. Уверете се, че брадичката

на детето не лежи върху гърдите му, тъй като това може да затрудни дишането му и да доведе до задушаване.

• **ВНИМАНИЕ:** Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

КАК ДА ПРИКРЕПИТЕ ОСНОВАТА ЗА КЕНГУРУТО

11. Прикрепете КЕНГУРУТО към основата с помощта на цип С (фиг. 11) и прикрепете кукичките Y към халките D на основата (фиг. 11A).

НОСЕНЕ ОТПРЕД - С ЛИЦЕ КЪМ РОДИТЕЛЯ

Закопчайте колана за кръста A с предназначенията за целта катарам A1 (Фиг. 1A) и регулирайте дължината и чрез лентата A2 (фиг. 1B), така че да прилепне плътно към кръста.

След това следвайте инструкциите от параграфи 6-9.

НОСЕНЕ ОТЗАД НА ГЪРБА

За да облечете и поставите детето в кенгуруто, закопчайте колана за кръста A с предназначенията катарам, регулирайки дължината му, чрез регулиращата лента A2, следвайте указанията от параграфи 6-9.

12. Изкарайте дясната ръка от презрамката и, като я прокарате от вътрешната страна на кенгуруто, хванете с нея противоположната презрамка (Фиг. 12), като внимавате да я държите здраво. След това изкарайте и лявата ръка от презрамката и с нея поддържайте детето отвън, докато е в кенгуруто (Фиг. 12A). Пъхнете дясната ръка, с която държите лявата презрамка, обратно в самата презрамка (фиг. 12B) и започнете да въртите кенгуруто. Кенгуруто, закопчано за колана за кръста, ще се завърти заедно със системата от колани и ще застане в правилно положение на гърба.

За да завършите операцията, пъхнете и втората ръка в свободната презрамка (Фиг. 12C), така че теглото на кенгуруто да се раздели равномерно върху гърба и раменете. Закопчайте катарам гърди/гърб U на гърдите (фиг. 12D) и регулирайте всички ленти на кенгуруто. 12E).

ВНИМАНИЕ: Не носете на гърба си деца на възраст под 6 месеца или, които не са в състояние да седят сами.

ВНИМАНИЕ: Редовно проверявайте дали детето се чувства удобно и безопасно и дали дихателните му пътища са достатъчно свободни.

ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции, придържайте здраво детето.

13. Преди да извадите детето, освободете катарамата на гърба U (Фиг.14) и като поддържате детето, освободете катарамите M на подглавника (Фиг.13A) и катарамите R на седалката (Фиг. 13B). След тези действия можете да извадите детето. Едва след това (ако се използва в конфигурация кенгуру с основа) разкопчайте колана за кръста A.

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всяка липса на съответствие при нормални условия на употреба, както е предвидено в инструкциите за употреба. Поради това гаранцията не се прилага в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или случайни събития. В случай на липси на съответствие по време на срока на гаранцията се запознайте със специфичните разпоредби на действащото национално законодателство в страната на покупката.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Нагрудна сумка з настигновим сидінням компанії Chicco — це рішення 3 в 1, створене для того, що задовольнити всі потреби перенесення дитини від її народження. Вона складається з надувної основи та сумки, які можна використовувати окремо або разом багатьох положеннях і конфігураціях з точки зору ергономіки мами та дитини, якнайкраще задовольняючи потреби розвитку та комфорту місяць за місяцем.

ВАЖЛИВО - УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ І РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Недотримання наведених нижче інструкцій може поставити під загрозу безпеку вашої дитини.
- **УВАГА:** Забороняється залишати дитину без нагляду в сумці, коли вона не використовується. Зберігайте виріб в недоступному для дітей місці, коли він не використовується.
- **УВАГА:** Переконайтесь в тому, що користувачі нагрудної сумки точно знають принцип функціонування виробу. Не дозволяйте нікому використовувати виріб, якщо людина повністю не прочитала та не зрозуміла попередження та інструкції.

- Переконайтесь в тому, щоб всі користувачі мали необхідні фізичні можливості для використання цього виробу.
- **УВАГА:** Будьте обережні, коли нахилиєтесь вперед або вбік.
- **УВАГА:** Ви можете втратити рівновагу внаслідок ваших рухів та рухів вашої дитини.
- **УВАГА:** Не використовуйте нагрудну сумку під час спортивних занять.
- **УВАГА:** Постійно контролюйте дитину та завжди перевіряйте, щоб в області обличчя дитини було достатньо простору для повітря, щоб нічого не закривало рот і ніс.
- **УВАГА:** Будьте уважні при використанні нагрудної сумки в домашніх умовах (наприклад, поблизу джерел тепла або гарячих напоїв).
- Використовуйте виріб, тільки коли ви стоїте на ногах або коли ідете.
- Пам'ятайте, що дитина, знаходячись всередині виробу, буде реагувати на зміни погодних умов раніше ніж той, хто її несе.
- Не використовуйте виріб для кількох малюків одночасно.
- Забороняється використовувати виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Забороняється використання для виробу запасних частин або аксесуарів, які не постачаються виробником.
- Цей виріб має використовувати виключно доросла особа.
- Не перевозьте дитину у виробі

під час поїздок в автомобілі.

- Виріб не можна використовувати під час водіння автомобіля, або якщо ви їдете в автомобілі як пасажир.
- Виріб не можна використовувати під час приготування на кухні або прибирання, щоб не піддавати дитину впливу джерел тепла або хімічних речовин.
- **УВАГА:** Під час використання нагрудної сумки постійно контролюйте дитину.

КОМПОНЕНТИ НАДУВНОЇ ОСНОВИ (мал. А-В)

- A - Пояс на талію
- A1 - Пряжка
- A2 - Регулювальна стрічка
- A3 - Липучка
- A4 - Кишеня для дрібних речей
- B - Сидіння з нековзним покриттям
- C - Змійка для пристібання рюкзака
- D - Стопорні кільця для кріплення рюкзака
- E - Змійка відсіку системи накачування/спуску повітря
- F - Насос для накачування основи
- G - Клапан для спуску повітря з основи

КОМПОНЕНТИ НАГРУДНОЇ СУМКИ (мал. С)

- H - Спинка нагрудної сумки
- I - Змійка для пристібання нагрудної сумки
- J - Плечові ремені
- K - Підголівник
- L - Застібка для регулювання підголівника
- M - Пряжка регулювання підголівника
- N - Кнопки регулювання підголівника
- O - Пряжка для регулювання висоти спинки
- P - Петлі для додаткового регулювання сидіння
- Q - Сидіння
- R - Пряжки регулювання сидіння (простір для ніг)
- S - Кріплення пряжки сидіння
- T - Пряжки для регулювання плечових ременів
- U - Нагрудна/лопаткова пряжка
- V - Система регулювання висоти нагрудної/лопаткової пряжки
- W - Пряжка для кріплення додаткової пов'язки
- X - Прорізи для протягування додаткової пов'язки
- Y - Гачки кріплення основи

ПОВ'ЯЗКИ (мал. D)

- Z - додаткові пов'язки

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

ЧИЩЕННЯ
Дотримуйтесь інструкцій з прання, вказаних на етикетці. Після кожного прання перевіряйте тканину і шви на міцність.



Прати вручну у холодній воді



Не відбілювати



Не сушити у механічний спосіб



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

УВАГА: Перед пранням основи вийміть систему надування/здування з відсіку, розстібнувши змійку E. Змійка автоматично блокується. Щоб її розстібнути, потрібно скористатися скріпкою, вставивши її в отвір язичка.

Щоб від'єднати систему підкачування, від'єднайте трубку A від клапана B, утримуючи біле ущільнювальне кільце (Рис.0). Не від'єднуйте клапан від іншого кінця трубки. Щоб відновити роботу систему підкачування, вставте трубку A в клапан B (рис. 0A).

ДОГЛЯД

Періодично перевіряйте нагрудну сумку, щоб на ній не було розірваних швів, пошкоджень або відсутніх деталей, в іншому випадку не використовуйте виріб.

НАДУВНА ОСНОВА

Надувна основа є ідеальною опорою для того, щоб просто тримати дитину на руках, швидко і безпечно, навіть лише однією рукою, не приймаючи незручні положення і менше відчувачи навантаження на спину.

Основу можна використовувати, розташувавши її по центру або збоку на стегні, правому або лівому, як зручніше в певний момент.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Використання поясу: від народження до досягнення ваги 15 кг.
- **УВАГА:** Цей виріб допомагає підтримувати дитину, але не дозволяє носити її без допомоги рук. Рекомендується постійно підтримувати спину дитини, коли вона сидить у виробі, як зазначено в інструкції.
- **УВАГА:** Щоб уникнути ризиків падіння, впевніться, що дитина правильно сидить у виробі.
- **УВАГА:** Завжди пристібайте основу, перш ніж саджати дитину.
- **УВАГА:** При використанні основи ніколи не відстібайте пояс на талії до того, як висадите з неї дитину.
- **УВАГА:** Можливий ризик падіння дитини збільшується, якщо дитина стає більш активною.

ВИКОРИСТАННЯ ОСНОВИ

1. Щільно оберніть пояс навколо талії, закріпивши його за допомогою застібки-липучки A3 (мал. 1) і застібніть пряжку A1 (мал. 1A), відрегулювавши посадку за допомогою відповідного ремінця A2 (мал. 1B).

Можна обмотати себе зайвим кінцем ремінця та зафіксувати його еластичною петлею (мал. 1С).

2. Надуйте основу за допомогою насоса F. При цьому також надуйтеся і пояс А для кращої підтримки поперек (мал. 2)
3. Надувну основу можна використовувати як опору для тримання дитини на руках:
 - від народження в положенні для годування (мал. 3)
 - починаючи з 3 місяців у сидячому положенні обличчям до мами (мал. 3А), обличчям вперед (мал. 3В) або збоку, обличчям до мами, на стегні (правому або лівому) (мал. 3С)
4. Щоб здути основу, натисніть на клапан G і одночасно стисніть основу, щоб повітря вийшло. (мал. 4)

РЮКЗАК-КЕНГУРУ

Рюкзак-кенгуру можна використовувати для перенесення дитини віком від народження і до досягнення ваги 9 кг в положенні обличчям до мами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Використання поясу: від народження до досягнення ваги 9 кг.
- **УВАГА:** Завжди спочатку одягайте сумку-кенгуру, а потім розміщуйте в ній дитину.
- Після того, як дитину розмістили на сидінні, уважно перевірте, щоб були правильно відрегульовані регулятори простору для талії та ніг. За необхідності підтягніть їх до потрібного ступеня.
- Перед використанням перевірте, щоб усі ремені були правильно розташовані та відрегульовані, та щоб пряжки були застібнуті.
- Щоб уникнути ризику падіння, подбайте про те, щоб дитина надійно розміщувалася в рюкзаку.
- Що стосується новонароджених з недостатньою вагою та дітей, які приймають ліки, перш ніж використовувати виріб, зверніться за порадою до педіатра.
- Перевірте, щоб підборіддя дитини не упиралося в груди, оскільки це може перешкоджати її диханню і спровокувати удушення.

ВИКОРИСТАННЯ НАГРУДНОЇ СУМКИ

УВАГА: Рекомендується виконувати операції з розміщення дитини всередині рюкзака-кенгуру сидячи або використовуючи рівну та стійку поверхню, щоб керувати несподіваними рухами дитини.

5. Сховайте клапан із застібною-змішкою I в кишеню під ним і застібніть змійку. (мал. 5)
 6. Розмістіть дитину у виробі та пристебніть сидіння Q пряжками R (мал. 6), відрегулювавши їх відповідно до статури дитини, щоб дитині не було надто вільно або надто тісно. За необхідності також використовуйте регульовані петлі P, щоб зменшити отвір для ніг.
 7. Пристебніть регульовані пряжки M до застібок L на плечових ремнях (мал. 7). Переконайтеся, що всі застібки були застібнуті правильно.
 8. Надягніть нагрудну сумку, накинувши плечові ремені J (мал. 8), потім застібніть і відрегулюйте нагрудну/лопаткову пряжку U (мал. 8А) і завершити надягання нагрудної сумки, відрегулювавши плечові ремені (мал. 8В).
 9. За необхідності відрегулюйте підголовник за допомогою кнопок N і бічних регуляторів глибини. (мал. 9)
- За необхідності відрегулюйте розмір спинки за допомогою регульовальної пряжки O (мал. 9А), переконавшись, що виріб щільно прилягає до спини дитини.
- УВАГА:** Міцно тримайте дитину під час виконання цієї операції.
- УВАГА:** Переконайтеся, щоб ноги дитини були широко розставлені як для сидіння верхи та посадить дитину в сідло.
- УВАГА:** Переконайтеся, що ноги дитини знаходяться в правильному положенні, як показано на малюнку 9В.
- УВАГА:** Рекомендується сидіти під час діставання дитини з сумки-кенгуру.
10. Для кращої підтримки можна використовувати додаткові пояси Z.
- Пристебніть пояси до пряжки W (мал. 10). Протягніть їх через кишеню X, як показано на мал. 10А, потім протягніть пояси за спину, перехрестивши їх, після чого зв'яжіть їх разом (мал. 10В).

НАГРУДНА СУМКА З НАДУВНОЮ ОСНОВОЮ

У цій конфігурації її можна використовувати для дитини вагою до 15 кг.

Нагрудна сумка в поєднанні з надувною основою ідеально підходить для перенесення дитини віком від 3 місяців в положенні обличчям до мами, а з 6 місяців можна також носити дитину на спині.

Жорстка основа забезпечує правильне «сидяче» положення дитини й розвантажує плечі мами, роблячи перенесення дитини ще більш зручним, навіть коли дитина стає важчою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Використання поясу: від 3 місяців до досягнення ваги 15 кг.
- **УВАГА:** Допоки дитина не в змозі тримати піднятою свою голову та тримати вертикально плечі, приблизно до 6-місячного віку, її необхідно транспортувати в положенні «Обличчям до мами».
- **УВАГА:** З того моменту, коли дитина в змозі тримати піднятою свою голову та тримати вертикально плечі, приблизно з 6-місячного віку, її можна переносити обличчям вперед або на спині одного з батьків.



- **УВАГА:** Завжди спочатку надягайте нагрудну сумку з основою, а потім розміщуйте в ній дитину.
- **УВАГА:** При використанні нагрудної сумки з основою ніколи не відстібайте пояс на талії до того, як висадите з неї дитину.
- Після розташування дитини в нагрудній сумці уважно перевірте, щоб правильно були відрегульовані регулятори простору для талії та ніг, забезпечуючи їх правильний натяг.
- Перед використанням перевірте, щоб ремені були правильно розташовані та відрегульовані, та щоб пряжки були застібнуті.
- Щоб уникнути ризику падіння, подбайте про те, щоб дитина надійно розміщувалася в рюкзаку.
- Рекомендується сидіти під час розташування дитини в нагрудній сумці та під час висаджування дитини з нагрудної сумки з основою.
- Що стосується новонароджених з недостатньою вагою та дітей, які приймають ліки, перш ніж використовувати виріб, зверніться за порадою до педіатра. Перевірте, щоб підбіріддя дитини не упиралося в груди, оскільки це може перешкоджати її диханню і спровокувати удушення.
- **УВАГА:** Міцно тримайте дитину під час виконання цих операцій.

ЯК ПРИСТЕБНУТИ ОСНОВУ ДО НАГРУДНОЇ СУМКИ

11. Пристебніть нагрудну сумку до основи за допомогою змійки С (мал. 11) і прикріпіть гачки Y до кільця D (мал. 11A).

ТРАНСПОРТУВАННЯ ОБЛИЧЧЯМ ДО МАМИ

Застебніть пояс на талії A спеціальною пряжкою A1 (мал. 1A) і відрегулюйте його довжину за допомогою регулювальної стрічки A2 (мал. 1B) так, щоб він добре прилягав до талії. Потім дотримуйтесь інструкцій у пунктах 6–9.

ТРАНСПОРТУВАННЯ НА СПИНІ

Щоб надігнути нагрудну сумку та розмістити в ній дитину, застебніть пояс A відповідною пряжкою, відрегулювавши його довжину за допомогою регулювальної стрічки A2, та дотримуйтесь інструкцій параграфів 6–9

12. Витягніть праву руку з плечового ремня і, пропустивши її через внутрішню частину нагрудної сумки, візьміться цією ж рукою за протилежний плечовий ремінь (мал. 12), міцно тримаючи його. Витягніть також ліву руку з плечової лямки та підтримайте нею ззовні дитину в нагрудній сумці (мал. 12A). Просуньте праву руку, якою ви тримаєте лівий плечовий ремінь, в цей плечовий ремінь (мал. 12B) і почніть розвертати нагрудну сумку. Нагрудна сумка, пристебнута до широкого пояса, повернеться разом з корсетом та правильно розташується на спині.

Щоб завершити операцію, просуньте другу руку у вільний плечовий ремінь (мал. 12C), щоб вага рюкзака рівномірно розподілялася на спині та плечах. Застебніть нагрудну/лопаткову пряжку U на грудях (мал. 12D) і відрегулюйте всі ремені рюкзака (мал. 12E).

УВАГА: Не носіть на спині дітей віком молодше 6 місяців або у будь-якому разі дітей, які в змозі сидіти самостійно.

УВАГА: Регулярно перевіряйте, щоб дитині було комфортно і безпечно, а для її дихальних шляхів було достатньо простору.

ЯК ВИЙНЯТИ ДИТИНУ З СУМКИ-КЕНГУРУ

УВАГА: Міцно тримайте дитину під час виконання цих операцій.

13. Перш ніж вийняти дитину, розстебніть пряжку на лопатці U (мал. 14) і, підтримуючи дитину, розстебніть пряжки M підголівника (мал. 13A) і пряжки R сидіння (мал. 13B). Після цього дитину можна вийняти. Тільки після цього (якщо нагрудна сумка використовується разом з основою) розстебніть поясний ремінь A.

ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія від будь-якої невідповідності за нормальних умов експлуатації згідно з інструкцією.

Відтак, гарантія втрачає чинність у разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій.

Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатися з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.



RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Переноска-трансформер Airy Hip Fit (Эари Хип Фит) бренда Chisso - это решение "3 в 1", разработанное для того, чтобы удовлетворить все потребности, связанные с ношением ребёнка с самого рождения. Она состоит из надувного основания и переноски-кенгуру, которые могут использоваться по отдельности или совместно, и обеспечивает многообразие положений и конфигураций, соблюдая эргономичность мамы и ребёнка и удовлетворяя наилучшим образом меняющиеся с каждым месяцем потребности комфорта.

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Невыполнение приведенных далее инструкций может поставить под угрозу безопасность Вашего ребёнка.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в переноске, когда она не надета. Храните изделие в недоступном для детей месте, когда оно не используется.
- **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что пользователи переноски с

основанием знакомы с принципами ее работы. Не позволяйте никому пользоваться изделием, предварительно полностью не ознакомившись с мерами предосторожности и инструкциями.

- Убедитесь, что все пользователи обладают необходимыми физическими характеристиками для использования данного изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность, наклоняясь в стороны или вперед.
- **ВНИМАНИЕ:** Ваше равновесие может быть нарушено вашим собственным движением и движениями вашего ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие во время занятия спортом.
- **ВНИМАНИЕ:** Постоянно наблюдайте за ребенком и проверяйте наличие пространства вокруг лица ребенка, обеспечивающего приток воздуха, чтобы рот и нос не были заблокированы.
- **ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность при использовании переноски-кенгуру в домашней среде (например, рядом с источниками тепла или при приеме горячей пищи или напитков).
- Используйте изделие только, если вы находитесь в положении стоя или при ходьбе.
- Помните, что ребенок, находящийся внутри изделия, почувствует резкий перепад температуры раньше, чем несущий его взрослый.
- Не используйте изделие для нескольких малышей одновременно.
- Запрещается использовать изделие

лие с поврежденными, оторванными или недостающими частями.

- Не прикрепляйте к переноске аксессуары, запасные части или компоненты, которые не поставляются производителем.
- Изделием могут пользоваться только взрослые.
- Не перевозите ребёнка в переноске во время автомобильных поездок.
- Изделие нельзя использовать при управлении мотосредством или езде на нём в качестве пассажира.
- Изделие нельзя использовать во время приготовления пищи или проведения уборки, чтобы не подвергать малыша воздействию источников тепла или химических средств.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время использования изделия следите за ребёнком.

КОМПОНЕНТЫ НАДУВНОЙ ОСНОВЫ (рис. А-В)

- А - Пояс-бандаж
- А1 - Замок
- А2 - Регулировочный ремень
- А3 - Застежка на липучке
- А4 - Карман
- В - Сиденье с скользящей поверхностью
- С - Молния крепления переноски-кенгуру
- Д - Предохранительные кольца крепления переноски-кенгуру
- Е - Молния отделения системы надувания /сдувания
- F - Насос для надувания основания
- G - Клапан для сдувания основания

КОМПОНЕНТЫ ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ (рис.С)

- Н - Спинка переноски
- І - Молния крепления переноски-кенгуру
- Ј - Плечевые ремни
- К - Подголовник
- Л - Приспособление для регулировки подголовника
- М - Замок регулировки подголовника
- N - Кнопки для регулировки подголовника
- О - Замок для регулировки высоты спинки
- Р - Петли для дополнительной регулировки мягкого сиденья
- Q - Мягкое сиденье
- Р - Замки для регулировки мягкого сиденья (для прохода ножек)
- S - Крепление замка мягкого сиденья
- Т - Замки регулирования плечевых ремней
- U - Нагрудный и лопаточный замок

V - Система регулирования высоты нагрудного и лопаточного замка

W - Замок для крепления дополнительного банджа

X - Петли для прохода дополнительного банджа

Y - Крючки крепления основания

ФОТО БАНДАЖЕЙ (рис. D)

Z - дополнительные бандаж

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

При стирке придерживайтесь инструкций на этикетке изделия. После каждой стирки проверяйте целостность ткани и швов.



Стирать вручную в холодной воде



Не отбеливать



Не сушить в сушильном барабане



Не гладить



Не подвергать химчистке

ВНИМАНИЕ: Перед мытьем основания извлеките систему надувания/сдувания из отсека, расстегнув молнию E. Молния - самоблокирующаяся; чтобы открыть ее, нужно использовать скрепку, вставив ее в отверстие для съёмника.

Чтобы извлечь систему подкачки, отсоедините трубку А от клапана В, удерживая белое уплотнительное кольцо (Рис.0). Не отсоединяйте клапан от другого конца трубки. Чтобы восстановить систему подкачки, вставьте трубку А в клапан В (Рис. 0А).

УХОД

Периодически проверяйте состояние изделия. Не пользуйтесь изделием, если разорваны швы, имеются повреждения или отсутствуют некоторые его части.

НАДУВНОЕ ОСНОВАНИЕ

Надувное основание отлично подходит для того, чтобы удобно, быстро и безопасно взять ребёнка на руки, даже одной рукой, избегая неправильного положения и чрезмерной нагрузки на спину.

Основание можно использовать в центральном положении или на бедре справа или слева, в зависимости от предпочтений и ситуации.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Использование: от рождения до 15 килограмм.
- **ВНИМАНИЕ:** Это изделие помогает поддерживать ребенка, но не позволяет носить его без рук. Рекомендуется постоянно поддерживать спину ребенка, когда он сидит в изделии, как указано в инструкции.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание опасности падения убедитесь,

что ребенок правильно сидит в изделии.

- **ВНИМАНИЕ:** Всегда прикрепляйте основание перед тем, как усаживать туда ребёнка.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании основания, никогда не расцепляйте поясной ремень, не вынув предварительно ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Возможный риск падения ребенка увеличивается по мере того, как ребёнок становится более активным.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСНОВАНИЯ

1. Плотно оберните пояс-бандаж вокруг талии, закрепив его с помощью застежки на липучке A3 (рис. 1) и застегните замок A1 (рис. 1A), регулируя посадку с помощью соответствующего ремня A2 (рис. 1B).
Оставшуюся часть ремня можно замотать и зафиксировать специальной эластичной резинкой (рис. 1C).
2. Надуйте основание с помощью насоса F, при этом также надутся бандаж A, что обеспечит более надёжную поддержку поясницы (рис. 2).
3. Надувное основание можно использовать как опору для держания ребёнка на руках:
 - с рождения в положении кормления (рис. 3)
 - с 3 месяцев в положении сидя лицом к маме (рис. 3A), спиной к маме (рис. 3B) или на боку, лицом к маме, на бедре (справа или слева) (рис. 3C)
4. Чтобы сдуть основание, нажмите на клапан G и одновременно сожмите основание, чтобы вышел воздух. (рис.4)

ПЕРЕНОСКА-КЕНГУРУ

Переноску-кенгуру можно использовать для ношения ребёнка с рождения до весом 9 кг в положении лицом к маме.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Использование: от рождения до 9 килограмм.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда вначале надевайте переноску-кенгуру, а затем помещайте в нее ребенка.
- После того как ребенок помещен в переноску, внимательно проверьте, правильно ли отрегулированы регуляторы талии и ширины ног. При необходимости отрегулируйте их до нужного натяжения.
- Перед использованием убедитесь,

что все ремни правильно расположены и отрегулированы, а замки застегнуты.

- Чтобы избежать риска падения, убедитесь, что ребёнок надёжно расположен в переноске.
- Для новорожденных детей с небольшим весом, а также детей с определенными медицинскими показаниями, следует предварительно посоветоваться с педиатром перед использованием изделия.
- Убедитесь, что подбородок ребёнка не находится на его груди, так как это может затруднить дыхание и привести к удушью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ

ВНИМАНИЕ: Рекомендуется выполнять операции по размещению ребенка в переноске-кенгуру, сидя или на ровной и устойчивой поверхности, чтобы иметь возможность контролировать неожиданные движения ребенка.

5. Поместите клапан с застежкой-молнией I в карман снизу и застегните молнию. (Рис.5)
6. Положите ребенка на изделие и прикрепите мягкое сиденье Q с помощью замков R (рис. 6), регулируя их положение в соответствии с телосложением ребенка, чтобы они не были слишком широкими или слишком узкими. При необходимости также используйте регулировочные петли P, чтобы уменьшить проем для ног.
7. Прикрепите замки регулировки M к крючкам L на плечевых ремнях (рис. 7). Убедитесь, что все замки правильно застегнуты.
8. Наденьте переноску-кенгуру, накинув плечевые ремни J (рис. 8), затем застегните и отрегулируйте нагрудный и лопаточный замок U (рис. 8A) и последними отрегулируйте плечевые ремни (рис. 8B).
9. При необходимости отрегулируйте подголовник с помощью кнопок N и боковых замков регулирования по глубине. (Рис. 9)
Если требуется отрегулировать размеры спинки, используйте замок регулирования O (рис. 9A), следя за тем, чтобы изделие плотно прилегало к спине ребенка.
- ВНИМАНИЕ:** Крепко держите ребенка при выполнении данной операции.
- ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что ноги ребенка расставлены и он сидит на мягком сиденье.
- ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что ноги ребенка находятся в правильном положении, как показано на рисунке 9B.
- ВНИМАНИЕ:** вынимать ребёнка из переноски-кенгуру рекомендуется в сидячем положении.
10. Для более надёжной поддержки можно использовать дополнительные бандажи Z.
Прикрепите бандажи к замку W (рис. 10). Пропустите их через карман X, как на рис. 10A, затем пропустите бандажи за спиной, перекрестив их, и завяжите узлом (рис. 10B).

ПЕРЕНОСКА-КЕНГУРУ С НАДУВНЫМ ОСНОВАНИЕМ

В данной конфигурации можно использовать переноску для ре-

бёнка весом до 15 кг.

Переноска-кенгуру в сочетании с жестким основанием идеально подходит для ношения ребенка с 3 месяцев в конфигурации лицом к маме, а с 6 месяцев можно носить ребенка на спине в дополнение к конфигурации спиной к маме.

Жёсткое основание обеспечивает правильное положение ребёнка "сидя" и разгружает вес на плечи взрослого, делая ношение ребёнка ещё более удобным, даже когда вес малыша увеличивается.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Использование: с 3 месяцев до 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Переносите ребенка в положении "лицом к маме" до тех пор, пока он не научится самостоятельно держать голову и плечи в вертикальном положении (примерно до 6-месячного возраста).
- **ВНИМАНИЕ:** С момента, когда ребенок начнет самостоятельно держать голову и плечи в вертикальном положении (примерно с 6-месячного возраста), его можно переносить в положении на боку или на спине родителя.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда вначале надевайте переноску-кенгуру, а затем помещайте в нее ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании переноски с основанием, никогда не расцепляйте поясной ремень, не вынув предварительно ребенка.
- Размещая ребенка в переноске-кенгуру, внимательно проверьте, чтобы регуляторы ширины талии и обхвата ног были правильно отрегулированы, по необходимости правильно подтяните их.
- Перед использованием убедитесь, что ремни правильно расположены и отрегулированы, а замки застегнуты.
- Чтобы избежать риска падения,

убедитесь, что ребёнок надёжно расположен в переноске.

- Рекомендуется размещать ребенка в переноске-кенгуру с основанием и вынимать из нее в положении сидя.
- Для новорожденных детей с небольшим весом, а также детей с определенными медицинскими показаниями, следует предварительно посоветоваться с педиатром перед использованием изделия. Убедитесь, что подбородок ребёнка не находится на его груди, так как это может затруднить дыхание и привести к удушью.
- **ВНИМАНИЕ:** Следует надежно держать ребенка при проведении этих операций.

КРЕПЛЕНИЕ ОСНОВАНИЯ К ПЕРЕНОСКЕ-КЕНГУРУ

11. Прикрепите переноску-кенгуру к основанию с помощью застежки-молнии С (рис. 11), а крючки Y вставьте в кольца D основания (рис. 11A).

ПОЛОЖЕНИЕ - ЛИЦОМ К МАМЕ

Застегните пояс-бандаж А с помощью замка А1 (рис. 1A) и отрегулируйте его длину с помощью ремня А2 (рис. 1B), чтобы он хорошо сидел на талии.

Затем следуйте инструкциям, приведенным в пунктах 6-9.

ТРАНСПОРТИРОВКА НА СПИНЕ

Для транспортировки ребёнка в переноске-кенгуру на спине застегните пояс-бандаж А с помощью специального замка, отрегулировав длину посредством регулировочного ремня А2, и выполните инструкции пунктов 6-9.

12. Выньте правую руку из плечевого ремня и, пропустив его через внутреннюю часть переноски, возьмитесь той же рукой за противоположный плечевой ремень (рис. 12), стараясь держать его крепко. Выньте также левую руку из плечевого ремня и поддерживайте ею ребёнка в переноске-кенгуру (рис. А). 12A). Проденьте правую руку, которой держите левый плечевой ремень, в этот плечевой ремень (рис. 12B) и начните поворачивать переноску. Переноска-кенгуру, прикрепленная к поясу-бандажу, повернется вместе с основными несущими лямками и расположится соответствующим образом на спине.

Чтобы завершить операцию, просуньте вторую руку в свободный плечевой ремень (рис. 12C), чтобы вес переноски равномерно распределялся на спину и плечи. Застегните нагрудный и лопаточный замок U на груди (рис. 12D и отрегулируйте все ремни переноски. 12E).

ВНИМАНИЕ: Не переносите на спине детей в возрасте до 6 месяцев и не умеющих сидеть самостоятельно.

ВНИМАНИЕ: Регулярно проверяйте, удобно ли ребенку и безопасно ли он себя чувствует и достаточно ли свободны его ды-

хательные пути.

КАК ВЫНУТЬ РЕБЁНКА ИЗ ПЕРЕНОСКИ

ВНИМАНИЕ: Следует надёжно держать ребенка при проведении этих операций.

13. Перед извлечением ребенка расстегните межлопаточный замок U (рис. 14) и, поддерживая ребенка, расстегните замки M подголовника (рис. 13А) и замки R мягкого сиденья (рис. 13В). После выполнения этих действий ребенка можно вынуть из переноски. И только затем (при использовании в конфигурации переноски-кенгуру с основанием) отстегните пояс-бандаж А.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации.

Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами.

Срок действия гарантии на заводские дефекты предусмотрен нормативами, действующими в стране покупки, где это применяется.



AR تعليمات الاستخدام

يُعد Chicco من Airy Hip Fit حل 3 في 1، وهو مُصمم لتلبية كافة احتياجات حمل الطفل بدءًا من الولادة، وهو يتكون من قاعدة قابلة للنفخ وحاملة للطفل. ويمكن استخدامه بفرده أو بشكل مشترك ما يضمن الاستخدام متعدد الأوضاع والأحجام. مع مراعاة الخصائص العملائية للوالدين والطفل ويلبي أفضل المتطلبات للنمو والراحة شهر بعد شهر.

مهم - رجاءاً اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها كمرجع للمستقبل.

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.

تحذيرات

- تحذير: عدم اتباع هذه التعليمات قد يعرض سلامة طفلك للخطر.
- تحذير: لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة داخل حاملة الطفل عندما لا يتم ارتداؤها واحتفظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- تحذير: تأكد أن الشخص الذي يستخدم حاملة الطفل والقاعدة يعرف كيفية استخدامها بأمان. لا تسمح لأحد باستخدام المنتج ما لم يقرأ ويستوعب جميع المحاذير والإرشادات.
- تأكد أن جميع المستخدمين لديهم القدرة البدنية اللازمة لاستخدام هذا المنتج.
- تحذير: توخ الحذر عند الانحناء أو الانكباء للأمام أو للجانب.
- تحذير: قد يتأثر توازنك سلباً نتيجة حركتك وحركة طفلك.
- تحذير: هذا المنتج غير مناسب للاستخدام أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية.
- تحذير: احرص على مراقبة الطفل باستمرار وتأكد دائماً من وجود مساحة كافية حول وجه الطفل لتوفير كمية جيدة من الهواء بحيث لا يتم سد الفم والأنف.
- تحذير: كن حذراً عند استخدام المنتج في بيئة منزلية (على سبيل المثال، احذر من مصادر الحرارة أو المشروبات الساخنة).
- لا تستخدم المنتج إلا في وضعية الوقوف أو

المشي.

- ضع في حسابك أن الطفل الموضوع في المنتج سوف يتأثر بأي تغير في الطقس قبل الشخص الحامل له.
- لا تستخدم المنتج لأكثر من طفل في نفس الوقت.
- تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.
- لا تستعمل بالمنتج أي ملحقات أو قطع غيار أو أجزاء أخرى لم يتم توريدها أو اعتمادها من قبل الجهة الصانعة.
- يقتصر استخدام هذا المنتج على البالغين فقط.
- لا تستخدم المنتج عند نقل الطفل في السيارة.
- لا تستخدم المنتج أثناء القيادة أو عندما تكون راكباً داخل سيارة.
- لا تستخدم المنتج أثناء الطهي أو التنظيف، لتجنب تعريض طفلك لمصادر الحرارة أو المواد الكيميائية.
- تحذير: تأكد دائماً من طفلك عند استخدام المنتج.

أجزاء القاعدة القابلة للنفخ (الشكل A-B)

- A - شريط الخصر
- A1 - إبريز
- A2 - شريط الضبط
- A3 - مثبت الخفاف والحلقة
- A4 - حقيبة متعددة الأغراض
- B - مقعد مضاد للانزلاق
- C - سحاب لتثبيت حاملة الطفل
- D - حلقات أمان لتثبيت حاملة الطفل
- E - سحاب حيز نظام النفخ/التفريغ
- F - مضخة لنفخ القاعدة
- G - صمام لتفريغ القاعدة من الهواء

أجزاء حاملة الطفل (الشكل C)

- H - مسند ظهر حاملة الطفل
- I - سحاب لتثبيت حاملة الطفل
- J - أشرطة الكتف
- K - مسند الرأس
- L - وصلة لتعديل مسند الرأس
- M - إبريز ضبط مسند الرأس
- N - أزرار ضبط مسند الرأس
- O - إبريز ضبط ارتفاع مسند الظهر
- P - فتحات ضبط حامل الطفل الإضافي
- Q - حامل الطفل
- R - أياريز ضبط حامل الطفل (بر الساق)
- S - ملحق إبريز حامل الطفل
- T - أياريز ضبط شريط الكتف
- U - إبريز القفص الصدري/عظام الكتف
- V - نظام ضبط ارتفاع إبريز القفص الصدري/عظام الكتف
- W - إبريز الملحق حزام الدعم الإضافي
- X - فتحات لتثبيت حزام الدعم الإضافي
- Y - خطافات تثبيت القاعدة

صورة حزام الدعم (الشكل D)



4. لتفريغ القاعدة، اضغط على الصمام G واضغط في الوقت نفسه على القاعدة لإخراج الهواء. (الشكل 4)

حمالة الطفل

يمكن استخدام حمالة الطفل لحمل طفلك منذ الولادة وحتى وزن 9 كجم، في الوضع الواجهة للوالدين.

تحذيرات

- تحذير: نطاق الاستخدام: منذ الولادة حتى 9 كجم.
- تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الطفل حول كتفك قبل وضع طفلك داخلها.
- بمجرد وضع الطفل داخل حمالة الطفل، تأكد بعناية من ضبط وسائل ضبط عرض الخصر والساقين بشكل صحيح. إذا لزم الأمر، قم بالتصرف بناءً عليها حتى تصل إلى المستوى الصحيح من الشد.
- قبل الاستخدام، تأكد من تركيب وضبط أشرطة الضبط بشكل صحيح، وكذلك من تثبيت الأقفال في موضعها.
- لمنع خطر السقوط، تأكد أن طفلك مؤمن عن طريق الأحزمة.
- بالنسبة للرضع والأطفال دون الوزن المثالي المتبعين لوصفات طبية، استشر الطبيب قبل استخدام هذا المنتج.
- تأكد من عدم استناد ذقن الطفل على صدره، لأن ذلك يحد من التنفس ويتسبب في الاختناق.

استخدام حمالة الطفل

تحذير: ننصح بتنفيذ عملية وضع الطفل داخل حمالة الطفل وأنت جالس أو على سطح أفقي مستوي، وذلك كي تتمكن من السيطرة على الحركات المفاجئة للطفل.

5. ضع الغطاء مع السحاب I داخل الجيب الأساسي وأغلق السحاب. (الشكل 5)

6. ضع الطفل على المنتج وثبت حامل الطفل Q باستخدام الأربطة R (الشكل 6)، واضبطها على الوضع الأمثل لبنية الطفل. مع التأكد أن حامل الطفل ليس واسعًا جدًا أو ضيقًا جدًا. إذا لزم الأمر، استخدم أيضًا فتحات الضبط P لتقليل فتحة الساق.

7. ثبت أربطة الضبط M بالخطافات L على أشرطة الكنف (الشكل 7)، تأكد من تثبيت جميع الأربطة بشكل صحيح.

8. ارتد حمالة الطفل عن طريق تمرير أشرطة الكنف L (الشكل 8)، ثم ثبت واضبط مشبك القفص الصدري/الكنف U (الشكل 8A)، وأكمل ارتداء حمالة الطفل عن طريق ضبط أشرطة الكنف (الشكل 8B).

9. إذا لزم الأمر، اضبط مسند الرأس باستخدام الأربطة N وأربطة الضبط الجانبية لتحديد العمق. (الشكل 9)

إذا لزم الأمر، اضبط مقاس مسند الظهر باستخدام مشبك الضبط O (الشكل 9A)، مع التأكد أن المنتج مثبت بإحكام على ظهر الطفل.

تحذير: أمسك طفلك بأمان أثناء تنفيذ هذه العملية.

تحذير: تأكد أن أرجل الطفل متفرجة داخل المقعد وموضوعة داخل المقعد المبطن.

تحذير: تأكد أن ساقَي الطفل في الوضع الصحيح كما هو موضح في الشكل 9B.

تحذير: من الجيد أن تجلس لإخراج طفلك من حمالة الطفل.

10. يمكن أيضًا استخدام أحزمة دعم Z إضافية لمزيد من الدعم.

ثبت أحزمة الدعم بالأربطة W (الشكل 10)، مررها عبر الجيب X كما هو موضح في الشكل 10A، ثم مرر أحزمة الدعم خلف الظهر عن طريق تقاطعها ثم ربطها معًا (الشكل 10B).

حمالة الطفل بقاعدة قابلة للنفخ

تُستخدم في هذا الوضع حتى وزن 15 كجم للطفل.

حمالة الطفل مع القاعدة الصلبة مثالية لحمل الطفل من عمر 3 أشهر في وضعية مواجهة للأم، بينما من عمر 6 أشهر فصاعدًا، يمكن أيضًا حمل الطفل على الظهر

Z - أحزمة دعم إضافية

نصائح حول التنظيف والصيانة

برجاء الرجوع للمصق العناية، بعد التنظيف، افحص دائمًا قوة الكسوة ودرز الحياكة.

يتم الغسل يدويًا

لا تستخدم مبيضات

لا تقم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك

لا تقم بالكي

لا تقم بالتنظيف الجاف

تحذير: قبل غسل القاعدة، أزل نظام النفخ/التفريغ من الحجرة بفتح السحاب E، السحاب ذاتي القفل، لفتحه، يجب استخدام مشبك ورق بإدخاله في فتحة السحاب.

لإزالة نظام النفخ، افصل الأنبوب A عن الصمام B، مع إبقاء الحلقة البيضاء مضغوطة للأسفل (الشكل 10)، اترك الصمام متصلًا بالطرف الآخر من الأنبوب. لإعادة تركيب نظام النفخ، أدخل الأنبوب A في الصمام B (الشكل 10A).

الصيانة

احرص على فحص مواضع الحياكة والمنجج للتأكد من عدم تعرضهم للاهتراء أو الضرر وعدم وجود أجزاء ناقصة، في حالة اهتراء أو نقص أي جزء، فلا تستخدم المنتج.

القاعدة القابلة للنفخ

تُعد القاعدة القابلة للنفخ بمثابة الدعامة المثالية لإمسك طفلك بطريقة بسيطة وسريعة وأمنة، حتى ولو بيد واحدة دون اتخاذ وضع خاطئ مع الإحساس بحمل أقل على ظهرك.

يمكن استخدام القاعدة في وضعية مركزية أو على الورك، سواءً على اليمين أو اليسار، حسب تفضيلك وضرورة الاستخدام.

تحذيرات

- تحذير: نطاق الاستخدام: منذ الولادة حتى 15 كجم.
- تحذير: يساعد هذا المنتج على دعم الطفل، ولكنه لا يسمح بحمله دون استخدام اليدين.
- يجب دعم ظهر الطفل دائمًا أثناء الجلوس على المنتج، كما هو موضح في التعليمات.
- تحذير: لمنع مخاطر السقوط، تأكد من جلوس طفلك بأمان في المنتج.
- تحذير: احرص دائمًا على تثبيت القاعدة قبل حمل طفلك.
- تحذير: عند استخدام القاعدة، يُحظر خربير شريط الخصر قبل إخراج طفلك.
- تحذير: يزداد خطر سقوط الطفل كلما زاد نشاطه.

استخدام القاعدة

1. لف حزام الدعم بإحكام حول الخصر، وثبته باستخدام مثبت الخطاف والحلقة A3 (الشكل 1) وثبت الأربطة A1 (الشكل 1A) عن طريق ضبط المقاس باستخدام الشريط المناسب A2 (الشكل 1B).

يمكن لفت الشريط الزائد حول نفسه وتثبيتته بالشريط المطاطي المناسب (الشكل 1C)، انفخ القاعدة باستخدام المضخة F، وهذا سيفتح أيضًا الدعامة A لمزيد من دعم أسفل الظهر (الشكل 2)

3. يمكن استخدام القاعدة القابلة للنفخ كدعامة لتثبيت طفلك بذراعيك:

- منذ الولادة في وضع الرضاعة (الشكل 3)

- من عمر 3 أشهر فصاعدًا في وضعية الجلوس بمواجهة الأم (الشكل 3A)، أو مواجهة للامام (الشكل 3B)، أو جانبًا بمواجهة الأم، على الورك (يمينًا أو يسارًا) (الشكل 3C)

ثم اتبع التعليمات الواردة في الفقرات من 6 إلى 9.

النقل على الظهر

لحمل الطفل ووضعه في حمالة الطفل. ثَبِّت شريط الخصر A بالإبزيم المناسب. واضبط طولهُ باستخدام شريط الضبط A2. واتبع التعليمات الواردة في الفقرات من 6 إلى 9. 12. ازل الذراع اليمنى عن شريط الكتف. ثم مررها من داخل حمالة الطفل. ثم أمسك شريط الكتف المقابل بنفس اليد (الشكل 12). مع الحرص على الإمساك به بإحكام. اسحب الذراع اليسرى أيضًا من شريط الكتف. وادعم طفلك من الخارج في حمالة الطفل (الشكل 12A). أدخل الذراع اليمنى. التي تحمل شريط الكتف الأيسر. في شريط الكتف (الشكل 12B) وأبدأ بتدوير حمالة الطفل. ستدور حمالة الطفل. المتصلة بحزام الدعم. مع الحزام وستكون في وضعها الصحيح على الظهر. لإتمام العملية. أدخل الذراع الثانية في شريط الكتف الحر (الشكل 12C). بحيث يتوزع وزن حمالة الطفل بالتساوي على الظهر والكتفين. أغلق إبريق القفص الصدري/الكتف U على القفص الصدري (الشكل 12D) واضبط جميع أشرطة حمالة الطفل (الشكل 12E).

تخزين: لا تقم بحمل أطفال أعمارهم تقل عن 6 أشهر على ظهرك أو الأطفال غير القادرين على القيام بمفردهم.

تخزين: تأكد بانتظام من راحة الطفل وأمانه. وأن مجاريه الهوائية بها مساحة كافية.

كيفية إخراج طفلك من حمالة الطفل

تخزين: أمسك طفلك بشكل آمن عند تنفيذ هذه الإجراءات.

13. قبل إخراج الطفل. حرّر إبريق الكتف U (الشكل 14). وأثناء دعم الطفل. حرّر إبريق مسند الرأس M (الشكل 13A) وإبزيم حامل الطفل R (الشكل 13B). بعد هذه العمليات. يُمكن إخراج الطفل. عندها فقط (إذا استخدم في حمالة الطفل ذات القاعدة). فكّ حزام الخصر A.

الضمان

هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات.

لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة.

وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع. حيثما وجدت.

تحذيرات

- **تحذير: نطاق الاستخدام: من ثلاثة أشهر وأكثر حتى 15 كجم.**
- **تحذير: يجب نقل الطفل في النمط المواجه للوالدين إلى حين تمكنه من نصب رأسه وكتفيه في وضع رأسي (تقريبًا حتى عمر 6 أشهر).**
- **تحذير: عندما يتمكن طفلك من الحفاظ على استقامة رأسه وكتفيه في وضع رأسي. بدءًا من عمر ستة أشهر تقريبًا. فيمكن حمله بوضعية مواجهة للوالدين أو للأمام أو على ظهر الوالدين.**
- **تحذير: ارتد حمالة الطفل دائمًا مع تثبيت قاعدتها على كتفك قبل وضع طفلك فيها.**
- **تحذير: عند استخدام حمالة الطفل مع قاعدتها. لا تفكّ حزام الخصر قبل إخراج طفلك.**
- **بعد وضع الطفل داخل حمالة الطفل. تحقق جيدًا من ضبط أحزمة ضبط العرض حول خصر وأرجل الطفل على الوضعية الصحيحة. إذا لزم الأمر. اضبطهما حتى الوصول إلى مستوى الشد المناسب.**
- **قبل الاستخدام. تأكد من تركيب وضبط الأشرطة بشكل صحيح. وكذلك من تثبيت الأقفال في موضعها بشكل آمن.**
- **لمنع خطر السقوط. تأكد أن طفلك مؤمن عن طريق الأحزمة.**
- **يُنصح بالجلوس عند وضع الطفل في حمالة الطفل ذات القاعدة وعند إخرجه منها.**
- **بالنسبة للرضع والأطفال دون الوزن المثالي المتبعين لوصفات طبية. استشر الطبيب قبل استخدام هذا المنتج. تأكد من عدم استناد ذقن الطفل على صدره. لأن ذلك يحد من التنفس ويتسبب في الاختناق.**
- **تحذير: أمسك طفلك بشكل آمن عند تنفيذ هذه العمليات.**

كيفية تثبيت القاعدة بحمالة الطفل

11. ثَبِّت حمالة الطفل على القاعدة باستخدام السحاب C (الشكل 11). ثم ثَبِّت الحظافات Y على حلقات القاعدة D (الشكل 11A).

النقل في الوضعية الأمامية - النمط المواجه للوالدين
ثَبِّت شريط الخصر A بالإبزيم A1 (الشكل 1A). واضبط طولهُ بضبط الشريط A2 (الشكل 1B) ليُحيط بالخصر بإحكام.



- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.chicco.it
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0809 542 125 (0.12€Ttc/Mn)
www.chicco.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
www.chicco.com
- PL** ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.pl

RUS ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской,
ул. 1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A
VIA AL FORTE 2
6900 LUGANO (TI)-SVIZZERA
+41 (0)91 935 50 81
www.chicco.ch

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.chicco.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com





NOTE



NOTE



NOTE



EN13209-2:2015

46 087188 000 000_2536

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

